



EGELSBACHER NACHRICHTEN
AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 96 96. Jahrgang Dienstag, 1. Dezember 1992 Einzelpreis -80 DM D 44498



Unter hübschem Christbaumschmuck, weihnachtlichen Handarbeiten und duftenden Tannengestecken hatte man auf dem Weihnachtsmarkt die Qual der Wahl. Foto:ast



Kleine Spieluhren, glitzernde Quasten, Päckchen, Holzfiguren und anderer Christbaumschmuck faszinierte kleine und große Besucher gleichermaßen. Foto:ast

Dezember



Wer einen Bummel über den Weihnachtsmarkt verpaßt hat, der kann am kommenden Samstag und Sonntag Versäumtes nachholen. Foto:ast

Statt Schnee rieselte nur Regen

Trotz des ungemütlichen Wetters besuchten viele den Weihnachtsmarkt

Langen (cho) - Die Vielfalt an Nikolausen an den Weihnachtsmarktständen ist riesengroß. Klein und rund, groß und schlank, zu Fuß oder mit Schlitten, mit Rucksack oder mit bunten Päckchen, eingesperrt in einer Schneekugel oder unterwegs mit dem Christkind. Als Material überwiegt Porzellan, es gibt aber auch weiche aus Salzteig, Wachs, Plastik und Schokolade. Nicht zu vergessen die Nikolause aus lekerem Plätzchenteig. Und gleich vorne, dort, wo der Weihnachtsmarkt beginnt, der „echte“ Nikolaus. Im roten Gewand mit weißem Rauschbart steht er an der Drehscheibe und spielt „Leise rieselt der Schnee“.



Heiße Maronen gingen auf dem Weihnachtsmarkt weg wie warme Sammeln. Foto:ast

Zwar rieselte am Wochenende statt Schnee nur ungemütlicher Regen auf die Häupter der Weihnachtsmarktbesucher, dies störte aber nicht weiter. Der Schirm wurde aufgespannt oder die Mütze etwas tiefer ins Gesicht gezogen, dann ging es weiter von Stand zu Stand. Das Angebot war groß, die Geldbörsen saßen locker. Hier eine Christbaumkugel aus mundgeblasenem Glas, dort

einen dicken Porzellan-Nikolaus fürs Regal, am Stand nebenan ein adventliches Blumengesteck. Schräg gegenüber noch ein Seidenschal - bezahlt wurde bar oder mit Kreditkarte. Jawohl, auch auf dem Weihnachtsmarkt haben

moderne Zahlungssysteme Einzug gehalten. Rund um den Vierhöfenbrunnen und im Kirchhof herrschte trotz des ungemütlichen Wetters reges Gedränge. In der Luft lag der typische Geruch, der allen Weihnachtsmärkten eigen ist: Kräutertonbonns, Tannenduft, Bienenschwachs und Glühwein. Das heiße Rotweingetränk dampfte auf vielen Herdplatten der Marktbeschicker. Immer noch preiswert aber immer noch viel zu süß. Diabetiker hatten es wieder einmal schwer, etwas Verträgliches zu ergattern. Immerhin blieb ihnen die Möglichkeit, sich am Stand der Stadt Langen mit türkischem Tee oder Mokka aufzuwärmen. Für Leckermäuler, die nicht so auf den Zuckergehalt achten müssen, gab's einige Stände weiter noch andere Spezialitäten: Dort wartete ein heißer Lumumba auf Abnehmer - viele kennen das Kakao-Rum-Getränk in gekühlter Form aus ihrem letzten Spanienurlaub - schräg gegenüber stieg der Geruch des flambierten Zuckerhutes einer Feuerzangenbowle verführerisch in die Nase. Überall auf dem Weihnachtsmarkt wurden die Getränke in hübschen Henkelbechern aus Keramik oder in Gläsern ausgeschenkt. Das entlastet nicht nur die Umwelt, sondern schmeckt auch nochmal so gut.

Führerschein vorläufig weg

Langen - Zwei Leichtverletzte und einen Schaden von rund 10 000 Mark forderte ein Verkehrsunfall am Donnerstag nachmittag im Bereich Bahnstraße/Walter-Rathenau-Straße. Eine 57jährige Opel-Fahrerin wollte von der Walter-Rathenau-Straße nach links in die bevorrechtigte Bahnstraße abbiegen. Dabei achtete die Frau nach Angaben der Polizei offensichtlich nicht auf einen in Richtung Bahnhof fahrenden Fiat-Lenker, so daß es zum Zusammenstoß kam.

Erlebnisbad nicht jedermanns Sache

Bürgerversammlung zum Neubau des Schwimmstadions an der Teichstraße

Langen (cho) - „Wo geht Langen baden?“ Diese Frage, die seit der Auskiesung der Mitteldicker Allee nicht wenigen Strandbad-Anhängern einige Sorgen bereitet, beschäftigte in der Bürgerversammlung am Donnerstag nun in einem anderen Zusammenhang: Es ging um den geplanten Neubau des Schwimmstadions in der Teichstraße, der den Bürgern vorgestellt werden sollte. Der Magistrat hatte zur fachkundigen Unterstützung Professor Günther Gansloser und Diplomingenieur Heinrich Winter von der Planungsgruppe Hildesheim eingeladen. Das Büro hatte im Mai den Planungsauftrag für den Abbruch und Neubau des maroden Freibades erhalten. Von dem ebenfalls beteiligten Ingenieurbüro Trischler und Partner GmbH Darmstadt war die Diplomingenieurin Margret Ehlers zu Gast.

Ein bißchen kleiner und damit ein bißchen billiger, war die Frage, hinter der eine andere stand: Wer soll das bezahlen? Die einen befürchteten eine Anhebung der Eintrittspreise, andere sorgten sich wegen möglicher kommunaler Einsparungen an anderer Stelle. Nach den Worten von Bürgermeister Dieter Pitthan würde der Wasserspaß im neuen „Erlebnis- und Familienbad“ weiterhin zu den üblichen Eintrittspreisen zu haben sein. „Wir müssen aber die Tatsache ins Auge sehen, daß sich die Investitionskosten nicht von alleine tragen werden. Auch wenn wir mit dem neuen Bad mehr zahlende Gäste haben werden. Trotzdem müssen wir den Gürtel enger schnallen“, sagte er. Zu überlegen wäre beispielsweise, das Hallenbad in den Sommermonaten zu schließen, um Betriebskosten zu sparen.

Reparatur ist nicht rentabel

Langen (cho) - Mit einer „Pflasterchen-Sanierung“ des 1936 errichteten Bades ist es nicht getan. Vom baufälligen Sprungturm konnten in der Badesaison '92 nur noch Ein- und Drei-Meter-Brett genutzt werden. Zudem sorgen undichte Stellen in den Becken sowie den Versorgungsleitungen für riesige Wasserverluste: Täglich versickern im Sommer 400 Kubikmeter geschlort Wasser. Das ist nicht nur teuer, sondern auch umweltfeindlich. Eine Reparatur mit neuen Beckenschalen wurde verworfen. Sie wäre unrentabel und würde das Grundproblem nicht lösen: Das Schwimmbad steht auf dem moorigen Boden des Mühlteichbeckens. Eine Ersatzschale würde deshalb bald erneut Risse aufweisen. Auch die technischen Anlagen sind zum Teil völlig überholt. Was die Unterhaltungskosten des neuen Bades angeht, so sind sich die Experten einig: Sie werden niedriger sein als bisher. Allein die Heizungskosten reduzieren sich wegen der kleineren Wasserschale.

Mittels eines Dia-Projektors warf Winter zu Beginn der zweieinhalbstündigen Veranstaltung Szenarien an die Wand, die nach dem Willen der Planer ab 1995 auch in der Teichstraße Wirklichkeit werden sollen: Lachende Kinder auf gigantischen Breitwasserrutschen; abenteuerliche Felsenlandschaften, sprühende Wasserperle und Quelllöcher, Strömungskanäle, Spieltürme in Blockbauweise, Sport- und Spielbecken - ohne Zweifel, hier geht's weniger um gemächliches Brustschwimmen, hier geht's in erster Linie um Spaß und Erlebnis. Dieser Erkenntnis konnten auch die nüchternen Kommentierungen Winters nichts anhaben.

Das war einigen der Anwesenden des Guten zuviel: „Wozu brauchen wir diesen ganzen Klimbim und Pippapo? Das kostet nur einen Haufen Geld. Wir hatten doch bislang ein schönes Bad. Wer mehr Action will, soll nach Frankfurt oder Bad Homburg fahren“, war ein Einwand eines Bürgers, der besonders von den zahlreich erschienenen Teichstraßenanliegern beklatscht wurde.

Die zehn Millionen, die für das Großprojekt veranschlagt werden, legen auch vielen anderen Bürgern im Magen. Geht's nicht



„Die Zeit des Schweigens ist vorüber.“ Unter diesem Motto demonstrierten Schüler und Lehrer des Dreieichgymnasiums...



Mit Kindern, Buggys, jeder Menge Luftballons und einem Fragenkatalog marschierten Frauen...

Natürlicher Zaun hält Kinder von Straße fern

Bromberhecken auf dem „Hexenberg“

Langen - Mit Kindern der Ludwig-Erk-Schule hat Bürgermeister Dieter Pitthan den „Hexenberg“ besucht...

Neuer Paß in Rekordzeit

Stadtverwaltung half Geschäftsmann aus der Klemme

Langen - Wie schnell doch die Zeit vergeht, muß wohl der Langener gedacht haben...

Ingrid Füller im Buchladen

Langen - Aus ihrem Buch „Eine Affäre in Ehren oder warum Frauen ein Verhältnis haben“...

Zwei Tage vorher, am Samstag, 5., kommt der Nikolaus in den Buchladen...

Elternberatung in Stadthalle

Langen - Das Kreisgesundheitsamt bietet in Langen im Dezember zwei Elternberatungstermine an...

Jahrgang 1928/29

Langen - Der Jahrgang trifft sich am kommenden Samstag, 5. Dezember...

Jahrgang 1929/30

Langen - Zu einem Spaziergang am Donnerstag, 3. Dezember...



Mit Kindern der Ludwig-Erk-Schule sprach Bürgermeister Dieter Pitthan darüber, was auf dem „Hexenberg“ getan werden muß...

Basar, Theater und Rap-Tänze

Langen - Die Albert-Einstein-Schule lädt für morgen, 17 bis 20 Uhr, zu einem Basar mit einem außergewöhnlichen Rahmenprogramm ein...

Schwere Zeiten für den Langener Schachklub

Langen - Auch der dritte Spieltag brachte Langens Schachspielern nicht das gewünschte Erfolgsergebnis...

Wer wird nächstes Jahr Preisträger?

Kultureller Förderpreis: Vorschläge können bereits eingereicht werden

Langen - Seit 1978 vergibt die Stz Langen einen Preis für bemerkenswerte Leistungen auf kulturellem Gebiet...

Theaterkursus im Treff 3

Langen - Wer wollte schon immer mal auf die Bühne fallen und in eine andere schlüpfen? Der Theaterkursus der Frauenwerkstatt Langen...



Kinderfeindlich?

(cho) - Die Proteste der Anlieger gegen ein Spaß- und Erlebnisbad, das anstelle des alten Schwimmstadions in der Teichstraße entstehen soll...

Langen (cho) - Die Sucht-Bilanz ist erschreckend: 1,8 Millionen Alkoholiker...

Trotz aller verständlichen Angst um die eigene Ruhe: Es gibt schlimmeren Lärm als Kinderlachen...

Elternbeirat spielt Theater

Langen - Der Elternbeirat der Kindertagesstätte Oberinden lädt die Kindergärten- und Hortkinder...

Noch Karten für TVL-Winterball

Langen - Der TV Langen feiert am Samstag, 5. Dezember, ab 20 Uhr in der TV-Ruhnhalle seinen Winterball...

FDP lädt zum Frührschoppen

Langen - Die Langener FDP lädt alle Interessierten zu einem Frührschoppen ein...

„Sucht sind nicht immer die anderen“

Ausstellung und Plakatwettbewerb im Rathaus zum Thema Suchtprävention

Langen (cho) - Die Sucht-Bilanz ist erschreckend: 1,8 Millionen Alkoholiker, 500 000 Medikamentenabhängige...

„Prävention darf nicht von Amtsstuben und Fachstellen ausgehen“, sagt er. „Prävention geht jeden etwas an...“



Die Sieger des Plakatwettbewerbs zum Thema Suchtprävention (von links): Mark Herfurt (2. Preis), Eric Flehauer (1. Preis) und Dori Lecke (3. Preis)

Noch Karten für Infolabend für Diabetiker

Langen - Am Donnerstag, 3. Dezember, kommt die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Langen zu ihrem letzten Infolabend...

Adventsbasar in Dreieichschule

Langen - Noch bis zum Freitag dieser Woche findet in der Küche (Raum 25) der Dreieichschule der große Adventsbasar statt...

Stillgruppe trifft sich

Langen - Die Stillgruppe Langen trifft sich in diesem Monat wieder jeden ersten, dritten und fünften Mittwoch im Monat...

Flohmarkt der Stadtbücherei

Langen - Am Samstag, 5. Dezember, veranstaltet die Stadtbücherei wieder einen Bücher-Flohmarkt...

Wohnheim für Behinderte hat Jubiläum

Langen - Das Wohnheim für geistig Behinderte des Vereins Behindertenhilfe in Stadt und Kreis Offenbach...

Das Wohnheim in Langen wurde im Herbst 1982 als erstes Haus seiner Art in Stadt und Kreis Offenbach eröffnet...

Team aus Heppenheim nahm Wadepokal mit

Zum viertenmal Turnier der Kegelfreunde

Langen - Zum viertenmal hatten die Kegelfreunde 1994 Langen zu einem Tageturnier in Geddenken an ihren Gönner und Kegelerbruder Rudi Eitelmann...

Der Turnierverlauf war spannend bis zum letzten Durchgang. Für das Gesamtergebnis von 1559 Leistungspunkten wurde schließlich der BSG Odenwald-Quelle I aus Heppenheim der Wadepokal von Anni Eitelmann überreicht...

Versammlung der Grünen

Langen - Für Mittwoch, 2. Dezember, 20 Uhr, laden die Grünen zu einer Mitgliederversammlung in den Clubraum 1 der Stadthalle ein...

Reichwein-Schule sucht Fotos

Langen - Die Adolf-Reichwein-Schule plant eine Reichsweinschule im nächsten Jahr. Die Arbeitsschritte sind im Rahmen einer Öffentlichkeitskampagne...

Advertisement for 'MARKT leben & genießen' featuring various food products like Nutella, Whiskas, and Ariele with prices and descriptions.

Bezirksliga Darmstadt West

Table with 2 columns: Team name and points. Lists teams like SV Nieder-Ramstadt, SV Stephan, etc.

Geinsheimer Galavorstellung

Der FC Langen unterlag dem Titelfavoriten mit 0:4

Langen (fm)-Diesmal gab es im Langener Waldstadion kein Fußball-Wunder. Hatte der FC Langen...

SSG-Kegler knapp geschlagen

Erste Mannschaft verpaßte damit Herbstmeisterschaft

Langen - Die erste Mannschaft punktgleich Treue Fest 1 ESV Blau-Gold nach Frankfurt/Südbahnhof...



Gerhard Felchert und sein FC Langen bekamen am Sonntag vom Titelfavoriten Geinsheim eine Lehrstunde erteilt.

Sport kurz

Der in sechs Profikämpfen noch ungeschlagene Amateurboxkämpfer Konstantin Zsju aus Fulda wird voraussichtlich im April nächsten Jahres einen WM-Kampf erhalten.



Zu den Besuchern der Werbeschau, die die Briefmarkenfreunde Mülheim anlässlich ihres Bezirks-Großtauschtag im Mülheimer Bürgerhaus veranstalteten...

Wieder Marken aus aller Herren Länder

Bezirks-Tauschtag und Ausstellung der Briefmarkenfreunde gut besucht

Mühlheim (hzo) - Daß Philatelisten nicht zu denen gehören, die über einen beschränkten Horzont verfügen...

Large advertisement for 'SCHLECKER' featuring various household products like detergents, shampoos, and cleaning supplies with prices.

FC-Knirpse sind auf Erfolgskurs

Langen - Die E-II-Jugend des FC Langen wurde mit 47:4 Toren und 17:1 Punkten souveräner Erster in der Gruppe...



Die E II des FC Langen (von links, untere Reihe): Patrick Röhl, Thomas Otto, Andreas Rohwold, Stefan Köpp, Alexander Rarich...

Handball-Bezirk Darmstadt-Beirk

Table listing handball teams and their statistics for the Darmstadt-Beirk.

Potocnik machte wertvollste Entdeckung aller Zeiten

Österreichischer Raumfahrtionier berechnete als Erster die Synchronbahn auf der Satelliten kreisen

Im Jahre 1992 besitzt in Österreich fast jedes Haus eine Fernseh- oder Parabolantenne...



Zum 100. Geburtstag des Raumfahrtioniers Hermann Potocnik gibt die Österreichische Post diese Sonderbriefmarke heraus.

Dipl.-Ing. Hermann Potocnik wurde am 22. Dezember 1892 als Sohn eines k.u.k. Marinearztes in Pola/ Istrien geboren.

Advertisement for 'Clinton in Gold und Silber' featuring a photo of Bill Clinton and text about a commemorative stamp.

Jesus spricht: Ich bin die Auferstehung und das Leben... Mein geliebter Mann, unser geliebter Vater...

Ludwig Müller-Ali

* 5. 1. 1910 † 29. 11. 1992 Wir nehmen Abschied in Liebe und Dankbarkeit: Margot Müller-Ali geb. Dowers...

6070 Langen, Stubenstraße 73

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 4. Dezember 1992, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Die Liebe verträgt alles, sie erlaubt alles, sie hofft alles, sie duldet alles... (1. Kor. 13, 7, 8)

Katharina Görich

geb. Schmidt * Langen † Haus Jona Obertshausen

In Liebe: Rosemarie Schmidt geb. Görich Rudolf und Grete Görich Barbara und Martin Görich-Reinel mit Leon Jakob...

Kondolenzadresse: Rosemarie Schmidt, Geißbergstraße 5, 6070 Langen Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 3. Dezember 1992, um 14.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Dach-J.R. Jürgen Rinker Neu- & Umdenkungen... Bredelungsgesellschaft mbH...

Brot statt Böller. DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE Spendenkonto Sparkasse Bann: 111

DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE Spendenkonto Sparkasse Bann: 111

Elbe-Äpfel W. Grimm 2160 Stade, ☎ (0 41 41) 60 94 61... LBS HENSELBERGINS

ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN

Langener Zeitung EGELSbacher Nachrichten AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

HEIMATZEITUNG für Langen und Umgebung Mit einer verkauften Auflage von 6000 Exemplaren erreicht die LANGENER ZEITUNG wöchentlich über 16 000 Leser...

Langener Zeitung GUTSCHEIN Gegen Einsendung dieses Gutscheines erhalte ich zwei Wochen lang kostenlos und ohne jede Verpflichtung die LANGENER ZEITUNG

Langener Zeitung die Abonnement-Zeitung, die gelesen wird und in der Anzeigen Beachtung finden.

Robert Euriel Rheinstraße 32 ☎ (0 61 03) 2 10 46... Das „Solo Prämissimo“

Wenn Sie jetzt bei unserer kleinen Hausmusik „mitspielen“, können Sie sich die Bausparrämie des ganzen Jahres und die Vorteile des vermögenswirksamen Bausparrens sichern...



Elbe-Obst Heinz Hummelsiep 2161 Hollern... Frische aus deutschen Landen

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr! UNTERRICHT Suche Nachhilfe in Englisch 1.7. Klasse...

Langener Zeitung EGELSbacher Nachrichten AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach

Redaktion ☎ 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb ☎ 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26 D 44498

Nr. 97 96. Jahrgang Freitag, 4. Dezember 1992 Einzelpreis: 1.10 DM

Mit Plakataktion ein Zeichen setzen Stadt Langen startet eine Initiative gegen Fremdenfeindlichkeit

Langen - Mit einer Plakataktion will die Stadt Langen gegen jede Form von Fremdenfeindlichkeit ein deutliches Zeichen setzen... Die Plakate werden ab Dienstag, 8. Dezember, kostenlos an der Rathausvorhalle abgegeben.



Blumen, Päckchen und Glückwünsche für Dr. Hans-Dieter Bergerhoff. Der langjährige Leiter der Chirurgicalen Klinik des Dreieich-Krankenheuses wurde vor wenigen Tagen in den Ruhestand verabschiedet.

Erk-Schule: Neues Betreuungsangebot

Langen - Weitere 60 000 Mark sollen für vier zusätzliche Betreuungsmöglichkeiten an Grundschulen im Haushalt des Kreises Offenbach für das Jahr 1993 eingestellt werden.

Beratung über Schwimmbad

Langen - Der Bauausschuss kommt am Mittwoch, 9. Dezember, 20 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses zusammen.

Zollamt bleibt einen Tag zu

Langen - Das Zollamt Langen zieht von der Ohmstraße 2 an die Heinrich-Hertz-Straße 22.

Wie kann man sparen? Energieberater geben am Montag Tips

Langen - Die Energieberater, eine Gemeinschaftseinrichtung mehrerer hessischer Versorgungsunternehmen, machen mit ihrem Beratungsbüro Station in Langen.

Ein Tag der Begegnung bei den Basketballern

Langen (cho) - „Die Giraffen sind das größte Aushängeschild im Langener Sportleben... Danach soll eine richtige Party gefeiert werden.“

HERZLICHEN DANK unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz-, Blumen- und Geldspenden beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Willi Herth

erwiesen wurde. Besonderen Dank Herrn Pfarrvikar Jung, Frau Dr. Böhm und allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Still und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine Hand. Nach einem erfüllten Leben ist im gesegneten Alter von 83 Jahren unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Tante und Cousine

Helene Pelz

geb. Strunk sanft entschlafen. In stiller Trauer: Martin und Edith Pelz Klaus und Brigitte Pelz Marion und Marcus Westphal

AUS DEN AUGEN, AUS DEM SINN. Im Südlischen Afrika gibt es die schlimmste Dürre dieses Jahrhunderts...

Mit einer Familienanzeige erreichen und informieren Sie alle Ihre Verwandten, Freunde und Bekannten. Die Langener Zeitung ist hierfür die ideale Zeitung.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit! Hier einige Beispiele: Walter Sommer und Frau Ute, Silberhochzeit, Stefanie Jürgen Ullrich und Frau Karin, Otto Silie und Frau Margot.

Bald ist Weihnachten: Türchen vom großen Adventkalender der Langener Karneval-Geellschaft können in diesem Wochenende noch einmal...

Die Arbeitslosenquote liegt nach wie vor bei 4,3 Prozent

Situation gegenüber November '91 deutlich schlechter. Langen - Während in den vergangenen Monaten jeweils ein Anstieg der Arbeitslosigkeit hin-genommen werden mußte, verzeichnete die Arbeitsamtsdienststelle Langen, Dreieich und Egelsbach, im November einen minimalen Rückgang der Arbeitslosigkeit.

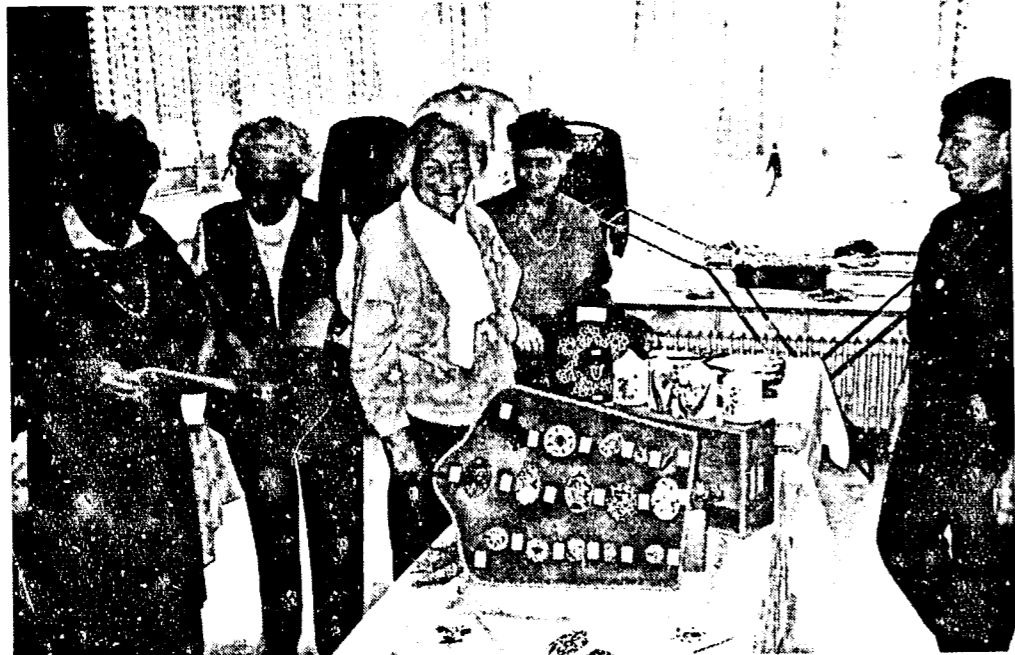
PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung
Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen



Wohnungstür eingetreten

Langen (op) - Mit einem rabiaten 39jährigen Mann hatte es die Langener Polizei am Sonntag zu tun. Nach Polizeiangaben zeigte eine Frau an diesem Tag zunächst an, daß ihr 3 000 Mark gestohlen worden seien. Der Verdacht der Geschädigten richtete sich gegen den 39jährigen, der bis zum 26. November in ihrer Wohnung lebte.



Ein voller Erfolg war der Besar der Bestellgruppe des Seniorentreffpunktes Bahnstraße und der Handwerksgruppe des Seniorentreffpunktes Südliche Ringstraße. Über die große Nachtrage freuen sich nicht nur die fleißigen Damen. Mit den Einnahmen werden die Erich Kästner-Schule und finanziell schwach gestellte Langener Senioren unterstützt.

Kriminalgroteske mit Langener Beteiligung

TH-Schauspielstudio wieder in Stadthalle

Langen - Nach den erfolgreichen Auführungen von Woody Allens „Gott“, „Mephisto“ nach dem Roman von Klaus Mann und „Die herrschende Klasse“ von Peter Barnes gastiert das Schauspielstudio der Technischen Hochschule Darmstadt erneut in der Langener Stadthalle. Diesmal steht die Kriminalgroteske „Der wahre Inspektor Hound“ von Tom Stoppard auf dem Programm.

Film über Nationalpark

Langen - In weihnachtlicher Atmosphäre findet die letzte Monatsversammlung 1992 der Langener Vogelschützer statt. Die DVB-Ortsgruppe trifft sich am Montag, 7. Dezember, um 19.30 Uhr im Naturfreundehaus.

Paul Temple und der Fall Madison

KRIMINALROMAN VON FRANCIS DURBRIDGE

Copyright by Bastei-Verlag Gustav F. Lubbe GmbH & Co., Bergisch Gladbach, durch Verlag von Grabert & Gerg, Frankfurt am Main



Der „Manila Club“ befand sich am westlichen Ende der King's Road in Chelsea. Der Eingang war unauffällig und schlicht. Die schwere, getäfelte Tür war einmal die eines privaten Stachthauses gewesen. Sie blieb stets geschlossen und wurde nur geöffnet, nachdem die ankommenden Gäste über die Sprechanlage ihren Namen genannt hatten.

Garderobentheke, wo ein hübsches Mädchen mit einem tamburinartigen Hut nummerierte Kleiderbons aushängte. Temple faltete sie zusammen und steckte sie in die Jackentasche. „Ich bin gleich wieder da, Paul.“ Steve hatte das Hinweisschild zu den Damen Toiletten entdeckt. Eine spanische Senorita mit einem wirbelnden Flamenco-Rock war darauf abgebildet.

„Oh, danke.“ Greene nahm Mantel und Hut, hielt sie aber in der Hand. Er schenkte niemandem zu warten. Er ließ seinen Blick über die Menschenmenge hinter Temple schweifen. „Sind Sie hier Mitglied?“ fragte Temple. „Nein, aber Moira. Ich bin hergekommen, um ein paar Worte mit ihr zu reden.“

der erste Junge, an den Moira ihr Herz verloren hat.“ Greene senkte die Stimme. „Hallo, da kommen sie.“ Temple bemerkte das Paar, das gerade die Treppe von der Disco im Keller heraufgekommen war, sofort. Das Mädchen war ungefähr sechszwanzigjährig, attraktiv, mit einem netten Gesicht und einer guten Figur. Sie lachte aufregt. Der Mann an ihrer Seite war sehr groß, sehr dunkel, sehr schlank und verfügte über diese südländische Attraktivität. Moiras Gesicht bekam einen halb amüsierten, halb trotzigen Ausdruck, als sie Greene sah.



Bezirksvorsitzender Holger Albushtn (links) und der stellvertretende Bezirksvorsitzende Johann Nickmann (zweiter von rechts) zelebrierten (von links) Hens-Joachim Gottschalk, Ernst Raab, Hens Siehl und Uwe Löffler mit der silbernen Verdienstnadel aus.



Erfolgreiche Teilnehmer an der Meisterschaftsrunde im Kegeln (von links): Gudrun Knöb, Heinz Beck, Heinz Klein, Bernhard Weber, Norbert Pessmann, Kleus Walter, Thomas Maul und Franz Engelmann. Unten Anton Fackelmann.



Pokale gab's für die Vertreter der besten Fußballteams. Unser Bild zeigt (von links): Michael Riemer, Norbert Reichert, Holger Pietrowski, Konrad Niksch, Alexander Fröhlich und Sportleiter Hens Siehl, Vorne Bernhard Crys und Erik Stenderhinger.

Betriebssportler blicken auf erfolgreiche Saison zurück

Ehrenabend des Bezirks Langen/Dreieich in TV-Halle

Langen - Es war wie in den Jahren zuvor: Beim Ehrenabend des Betriebssportverbandes Langen/Dreieich sorgte ein unterhaltsames Showprogramm für ausgelassene Stimmung. Über 700 Mitglieder aus 34 heimischen Betrieben sind im Betriebssportverband Langen/Dreieich aktiv, und die besten und erfolgreichsten des Jahres 1992 standen an diesem Abend im Mittelpunkt des Geschehens. Mehr als 270 Aktive, Mitglieder, Freunde und geladene Gäste füllten die TV-Turnhalle.

zweiten Platz belegte die BSG Hickler, den dritten Platz die BSG Buchhaltungssportverein Langen. Auf die nächsten Plätze kamen: SG Rainbows, BSG Stadtwerke Langen, BSG AMP Deutschland GmbH, SG Blumenstubb, BSG Stadtwerke Dreieich. In der B-Klasse Kleinfeld wurde Meister die SG Hütte mit 10:2 Punkten und 33:11 Toren. Den zweiten Platz belegte die SG Ledinstvo, gefolgt von BSG CWS, SG Blue Rangers, BSG SMC, BSG Masadekor und BSG Spoerle. Insgesamt wurden in diesem Jahr mehr als 130 Spiele in der Sparte Fußball ausgetragen.

Aus den Kirchen

- Evangelische Gemeinden: Samstag, 5. Dezember Gemeindefest Neurodt... Sonntag, 6. Dezember (2. Sonntag im Advent) Johanneskapelle, Carl-Ulrich-Straße... Sonntag, 6. Dezember (2. Sonntag im Advent) Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31... Sonntag, 6. Dezember (2. Sonntag im Advent) Petrusgemeinde, Gemeindehaus Bahnstr. 46... Sonntag, 6. Dezember (2. Sonntag im Advent) Olschewski... Sonntag, 6. Dezember (2. Sonntag im Advent) Weiterstadt
- Freie ev. Gemeinde Wiesgäbchen 27: Sonntag, 6. Dezember 10 Uhr Gottesdienst (Pastor Schindler, Mannheim) 10 Uhr Kindergottesdienst 10. Dezember 20 Uhr Adventsfeier für Senioren
- Biblische Glaubensgemeinde Mainstraße 1-3: Sonntag, 6. Dezember 9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst 8. Dezember 20 Uhr Bibelkreis



Wenn die anderen zusammen, ist bei uns noch länger nicht schlief. Ob Sie in einer Ruhe an Schaudentoren vorbeifahren wollen oder einfach nur ein nettes Restaurant suchen: Hier ist der richtige Ort für Sie. Jeden Tag bis Mitternacht. Und dabei mischen Sie noch nicht einmal das Gebilde verlassen. Wir wünschen einen angenehmen Abend. Hochfahren, runtergehen, Augen machen. In Frankfurt. In der Zellgalerie ausfacette.

Fühlen Sie sich auch sauwohl?

Für die richtige Gemütlichkeit zuhause ist ein behaglicher Teppichboden von Teppich-Frick unerlässlich.

Teppichboden Druck-Schlinge 400 cm breit	Teppichboden Velours 400 u. 500 cm	Teppichboden Hoch-Tief-Struktur
9.95	19.95	29.95

Teppiche Indo-Nepal ca. 90 x 160 cm 199.-

Macht Lust auf Wohnen. Darmstadt, Pallaswiesen Str. 63, Ecke Kasino Str., B.42. 061 51/89 3300



Verena Roth vom ACL Langen belegte beim Bundesfahrradtournee von ADAC und AOK den elften Platz in ihrer Gruppe. 108 Mädchen und Jungen aus ganz Deutschland ermittelten in München-Karlfeld ihre Meister. Sie hatten sich aus insgesamt 280 000 Teilnehmern bei den vorangegangenen Turnieren für das Finale qualifiziert.

Gottesdienst für Alleinstehende

Langen - Zum erstmaligen Mal wird der evangelische Gottesdienst für Alleinstehende in der Petrusgemeinde in Langen am Heiligabend...

CDU-Senioren ließen sich informieren

Bei zwei Gesprächsrunden stand der Haushalt für 1993 im Mittelpunkt

Langen - Die Oktober- und November-Gesprächsrunden der CDU-Senioren...

Zwei Termine zum Wandern

Langen - Eine kurze Wanderung unternimmt der Odenwaldklub Langen am Samstag, 12. Dezember...



Bei Wind und Wetter harrten am Samstag Mütter und Erzieherinnen der Kindertagesstätte Zimmerstraße auf der Bahnstraße aus. Sie verkauften Puppen, Schmuck und andere Dinge...

Schmunzel-ECKE

Nikolausabend



„Liebling, du wirst staunen, was ich für ein Nikolausüberraschung habe!“



„Ich komme gleich zu euch, Kinder. Welches ist denn der richtige Schornstein?“



„Umtausch nach Ingebrauchnahme nicht mehr möglich!“

Scharfe Diagnose

Der Arzt fühlt den Puls des Patienten. „Warum haben Sie trotz meines Verbotes ein weiches Ei gegessen?“

„Selbstverständlich“, sagt der Arzt. „Der Schwefel und der Phosphor im Ei reizen zusammen mit dem Albumin die Magenwand.“

„Unwahrscheinlich“, sagt die Patientin. „Ich bin doch ein gesunder Mensch.“

„Das lächelt der Arzt: „Nicht am Puls, an seinem mit Eigelb verklebten Hemd!“

„Es besteht keine Gefahr“, beruhigt der Arzt den Patienten. „Ich hatte vor einigen Jahren die gleichen Beschwerden.“

Der Patient stöhnt: „Aber nicht den gleichen Arzt!“

„Fragen wir doch den Verfasser“, meint schließlich der Schauspieler.

„Das nützt auch nichts!“ winkelt Gustav Gründgens. „Ich habe immer noch ein eigenes Stück erklären müssen.“

Die hinterliche Nase - Zu dem französischen Filmautor, Schauspieler und Regisseur Sacha Guitry...

„Warum trägt denn unsere Freundin Lette nur noch grüne Pullover und grüne Kleider?“

„Weil ihr neuer Freund Verkehrspolizist ist!“

„Nur Gründgens weiß es“ - Gustav Gründgens konnte als Regisseur mit einem Schauspieler über das Wesen einer Figur in einem neuen Stück nicht einig werden.

„Fragen wir doch den Verfasser“, meint schließlich der Schauspieler.

„Das nützt auch nichts!“ winkelt Gustav Gründgens. „Ich habe immer noch ein eigenes Stück erklären müssen.“

Treffend gesagt

Der bissige Bernard Shaw

Nach einer haarsträubenden „Hamlet“-Aufführung in London schrieb der Dichter Bernard Shaw, der damals Kritiker einer Londoner Zeitung war...

„Na, siehst du“, meinte Ruthart, „da hast du den Beweis dafür, daß die Leute besser sind, als du sie malst.“

„Perfekt französisch“ - Der Herzog von Windsor, ehemals König von England, liebte die französische Sprache sehr...

„Verzeihung, Hoheit“, sagte die Französin, als er geendet hatte. „mein Englisch ist leider nicht gut genug, um Ihnen folgen zu können.“

„Die Frau Oberförster“ - Elisabeth Förster-Nietzsche, die Schwester des Philosophen, hatte einmal einen größeren Einkauf getätigt. Sie bat darum, ihr die Sachen zuzuschnicken.

„Sehr wohl“, meinte der Verkäufer. „Wie ist der Name?“

Frau Förster-Nietzsche nannte den Namen, überzeugt davon, daß man überall sowohl ihren Bruder als auch sie selbst kennen würde.

Als die Sachen bei ihr zu Hause ankamen, überzeugte sie sich, daß sie die Sachen bei ihr zu Hause ankamen, überzeugt davon, daß sie die Sachen bei ihr zu Hause ankamen...

Späte Rückkehr

Der Besucher betritt das Büro des Betriebs und sagt: „Kann ich den Chef sprechen?“

„Leider nicht“, erwidert die Sekretärin. „Er mußte aufs Gericht.“

„Und wann wird er wiederkommen?“

„Der Prokurist meint, so in ein bis zwei Jahren.“

„Auf der Ehrentribüne“ - Garz großes Fußballspiel im Stadion der Stadt. Auf dem besten Platz der Ehrentribüne sitzt ein Knirps...

„Da kommt ihm eine Erleuchtung: „Sei mal, bist du vielleicht der Sohn des Oberbürgermeisters?“

„Ja, der bin ich!“ erwidert der Knirps.

„Und wo ist dein Vater?“

„Der ist zu Hause und sucht die Ehrenkarte.“

„Bebender Nerv“ - Der junge Mann fragt die junge Dame beim Tanz: „Fräulein Elvira, haben Sie noch nie einen Mann getroffen, bei dessen Berührung jeder Nerv in Ihnen fibrilliert?“

„Aber natürlich habe ich das“, erwidert die junge Dame.

„Und wer ist dieser Mann?“ fragt der Verehrer mit schlecht verholten Eifersucht.

„Mein Zahnarzt!“ erwidert die junge Dame.

„Verlobungszeit“ - „Wie lange war die flotte Lolita eigentlich mit dem Fabrikantensohn verlobt?“

„Nicht sehr lange! Nur zwei Schreckbücher lang.“

„Unterschiede“ - Zwei junge Damen unterhalten sich. „Wie ist eigentlich dein neuer Chef?“

„Das ist ein merkwürdiger Kerl“, erwidert die andere. „Einmal behandelt er mich wie ein alter Kavalier, sagt: ‚Darf ich Sie bitten...?‘ - Würden Sie vielleicht die Güte haben...? Und dann benimmt er sich plötzlich so rüpelhaft, als wäre ich mit ihm verheiratet.“

Unser Beitrag zur Preisstabilität: DM 20.990,-*

Inflationssicheres Angebot für den neuen TOLEDO Barcelona Edition 1,6i. Was ist dieses Jahr nicht wieder alles teurer geworden. Die Milch, das Brötchen, die Zeitung...



RÄTSEL-RATEN

Silbenrätsel - Aus den Silben: ar - ei - gen - ke - le - je - le - ma - me - ni - no - ol - pel - rei - rie - rik - ri - se - sen - ste - ste - ta - to - u - wer sind 12 Wörter folgender Bedeutungen zu bilden:

Kontrollstellung: Weiß: Kg1, Dcl, Tdl, fl, Le2, Sd3, f4, Ba2, b2, c3, d5, f3, g2, h2 (14)

Schwarz: Kh8, Dh6, Ta8, g8, Ld7, e5, Se4, Ba7, b5, c5, d6, f5, h7 (13)

Kombinationsrätsel - Die Selbstlaute: e e e e sind den folgenden Mitlauten b l v d r so beizurechnen, daß sich der Name eines berühmten Schlosses in Wien ergibt.

Lustiges Silbenrätsel

Aus den Silben: acht - al - an - bau - be - be - bungs - chen - en - er - fahr - gel - keit - la - land - lei - leu - lo - mel - men - mund - na - pro - rum - rausch - re - richt - schaft - schaffs - sig - sprech - tau - ter - ü - wirt - zeug - sind 11 Wörter nachstehender doppelt sinniger Bedeutungen zu bilden:

Hier darf gestohlen werden - Vers - brav - Buch - Ger - Asch - Putz - Jedem der vorstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen. Die bestohlenen Wörter ergeben, der Reihe nach gelesen, eine bestimmte gesetzliche Maßnahme.

Schüttelrätsel

Laus - Lage - geil - Elise - Rebe - Star - Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben ergeben einen bekannten Skifahrer.

Mixrätsel

Unterstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu vermengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen. Ihre Anfangsbuchstaben - von oben nach unten gelesen - nennen alles rings um China.

Wortfragmente - Die nachstehenden Wortfragmente sind so zu ordnen, daß sie einen Spruch über den Appetit ergeben.

Rätselgleichung - Gesucht wird x! a + b + c = d + x

Im Handumdrehen - Von den nachstehenden Wörtern ist der Anfangsbuchstabe zu streichen und dafür ein anderer Endbuchstabe hinzuzufügen, so daß neue, sinnvolle Wörter entstehen. Die angehängten Buchstaben ergeben ein Festtagsgebäck.

Auflösungen aus der vorigen Nummer - Schach: 1. D x g7+! K x g7

Lustiges Silbenrätsel: 1 Fotozelle, 2 Oheim, 3 tauchen, 4 Oberfranken, 5 Melau, 6 Olerbruch, 7 Neuenburg, 8 Tauerwerk, 9 Abführung, 10 Glockenrock, 11 Eckball - Fotomontage.

Schüttelrätsel: Mais - aber - Dorn - Ried - In der - Dome - Madrid.

Silbenrätsel: 1 Domino, 2 Antigon, 3 Sisal, 4 Andalusion, 5 Biber, 6 Ernte, 7 Nebel, 8 Diana, 9 Marius, 10 Augsburg, 11 Hopfen, 12 Liebe - Das Abendmahl.

Kombinationsrätsel: Der Kolofo von Rhodos.

Mixrätsel: Neusilber, Emmental, Rhodesien, Nikolaus, Spirale, Turkestan - Nernst.

Wortfragmente: Lügen haben kurze Beine.

Rätselgleichung: a) Salat, b) Lat, c) nd., d) fatal, e) Tal, f) Best, g) Ost, h) Bengel, i) Gel, x = sandfarber.

Schwedenrätsel

Rätselgleichung

Gesucht wird x! a + b + c = d + x

Im Handumdrehen

Auflösungen

Lustiges Silbenrätsel

Schüttelrätsel

Silbenrätsel

Kombinationsrätsel

Mixrätsel

Rätselgleichung

Schwedenrätsel

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

Lahgerner Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vorm. Schiffer Bildhauer und Steinmetzmeister

Rainer Schüller MALERMEISTER Putz- und Trockenbau Wärmeeinsparung Fassadenrenovierung

RAUMAUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU - Elektroinstallationen - Steuer-Regel-Meßtechnik

LVM Versicherungen Heidrun Beuchert-Dracker Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich

Winterangebot: Kaminholz Birke Sicherheitsfüllungen Telefon 06103 / 2 81 88

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

WERKMANN, JOST U. GÄRTNER Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH

Pietät-KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

NEU IN LANGEN Light Concept Nails an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

Monika Heydegger Haydnstraße 35, 6070 Langen, Tel. 06103 / 7 49 94 Termine jederzeit nach Vereinbarung

TOPAS COMPUTER GMBH Problemanalyse Systemberatung Hardware Software Inforetze Netzwerte Zubehör

H. STEITZ GMBH Malergeschäft VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen Neckarstraße 19a - Telefon 061 03 / 2 21 87

Gerüstbau zur Verfügung Gerüstbau Langen GmbH, Neckarstraße 54

Die Leistung Klempner, Installation, Gashelzung Ihre neue Wanne in 3 Stunden

Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst Notdienstzentrale Dreieichenhain Ringstraße 114

Wichtige Rufnummern Dreieich-Krankenhaus 5 80 DRK-Krankentransport 2 37 11

Geb. SCHNEIDER Rolllädenfabrik Inh. G. Zinn Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

COMPUTER transparent GmbH wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd und Feuerbestattungen - Überführung

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel

Die Welt erstreckt sich bis an die Spitze der Eifelkasseler kanns verhalten

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik Ausführung von Elektroanlagen aller Art

HERBERT KIRCHHERR Aechterer u. Münchener Versicherungen Schillerstraße 10 - Langen

Hier könnte Ihre Anzeige plaziert sein! Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara Damen - Herren - Kinder

Dach-JR Dach- und Umdeckungen Spenglerarbeiten Nordstraße 42, 6450 Hanau

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig Anmeldungen Abmeldungen Ummeldungen TÜV-Vorfahrten usw.

GRAEF Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf 6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17

Zum Heimgang unseres lieben Entschlafenen Franz Bartl haben wir viele aufrichtige Beweise der Anteilnahme

In stiller Trauer: Elisabeth Bartl Anneliese Ackermann geb. Bartl Kurt Ackermann Franz Ackermann Langen, im Dezember 1992

HERZLICHEN DANK unseren Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz- und Geldspenden

Marie Bernhardt geb. Schuster erwiesen wurde. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Prawitz und allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Danksagung Allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Bekannten und der Hausgemeinschaft Südliche Ringstraße 168, die durch Worte, Schrift, Kranz- und Geldspenden

Helene Pelz bekundeten, ihr das letzte Geleit gaben, sagen wir herzlichen Dank. Besonderen Dank Herrn Dr. Weygand in Egelsbach und Herrn Pfarrer Bork.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Entschlafenen Susanna Milzetti geb. Frank im Alter von 86 Jahren.

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

Schülerhilfe! Nachhilfe: In kleinen Gruppen macht's Spaß Hausaufgabenbetreuung Sprachkurse

6. Dezember kommt der Nikolaus mit Überraschungen für große und kleine Gäste ... von 11.30-15.00 Uhr.

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung - Stadtverordnetenversammlung

Bei einem Trauerfall GÄRTNEREI WELTER Ihr Fachbetrieb für: TRAUERBINDEREI KRÄNZE GRABSCHMUCK GRABPFLEGE

Pietät Sehring Inh. Peter Küppers Das altbewährteste Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Dachdeckerarbeiten führen schnellstmöglich aus: Gehr. Litzsch GmbH Tel. 06181 / 8 35 84 od. 25 93 45

Wir heiraten Agnes Hoffmann Holger Glitsch Mainstraße 28, 6070 Langen Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 12. Dezember 1992, um 14 Uhr in der evangelischen Stadtkirche zu Langen statt.

GEWINNEN SIE BESUCHER-TICKETS FÜR DIE TRAUMHOCHEZEIT ODER EINES DER TRAUHMÄFTEN ORIGINAL

siö-dam 6000 Frankfurt/M. 1 Sandgasse 6 - Sandhof-Passage am Parkhaus Hauptwache

I. Kabel Fachbetrieb für Dach und Fassade DACHDECKEREI- UND MALERBETRIEB Sehr geehrte Damen und Herren!

Liliane Braut- und Abendmoden Simply the Best Suchen Sie eine große Auswahl Suchen Sie vernünftige Preise

SGE-Volleyballer im Aufwind Schmerzlicher Punktverlust

Egelsbacher Sieg über Dudenhofen und Heusenstamm

Egelsbach - Mit den Heimsiegen über Dudenhofen und Heusenstamm (3:0 und 3:1) konnten die SGE-Volleyballer ihr Punktekonto zum 8:0 ausgleichen und belegen nunmehr mit einem positiven Satzverhältnis von 15:14 den sechsten Tabellenplatz.

TVL II mußte sich in Braunshardt mit 16:16 begnügen

Langen - Schmerzlicher Punktverlust für die zweiten Handballherren des TV Langen in der A-Klasse Darmstadt. Beim 16:16-Unentschieden im Auswärtspiel beim TSV Braunshardt II verspielten sie anfängerhaft einen aufgrund der spielerischen Überlegenheit bis in die Endphase bestehenden Vorsprung.

Allgemeine Tarifpreise für die Versorgung mit Wasser

Anlage 1 zu den Allgemeinen Bedingungen für die Versorgung mit Wasser aus dem Versorgungsnetz der Stadtwerke Langen GmbH

Der Nikolaus kommt. Am Weihnachtsmarkt laden wir ein zu Lebkuchen und Glühwein.

Advertisement for WIEMER GMBH featuring an image of a man in a Santa suit and text about car services and financing.

STELLENANGEBOTE

Advertisement for TDE (Technische Dienste und Elektronik Ingenieurgeellschaft mbH) seeking Sachbearbeiter/in.

PORTAS

Advertisement for PORTAS, an international working Franchise, offering services in the building and furniture sectors.

UNTERRICHT

Advertisement for 'Schade, nur eine Tochter!' (Unfortunately, only a daughter!) offering English lessons.

IMMOBILIEN

Advertisement for 'KAUM ZU GLAUBEN ABER WAHR!!' (Hardly believable but true!!) regarding real estate in Dudenhofen.

Denken Sie bei alten Türen und Küchen nicht nur an Neukauf!

Advertisement for PORTAS renovation services for doors and kitchens, featuring images of renovated interiors.

Schöne Weihnachtsbäume

Advertisement for BENDER-LANGEN-WIESGÄSCHEN 12, featuring a tree and the Laforsch logo.

Langen

Large advertisement for the city of Langen, including information about the school principal election and other municipal news.

techem

Advertisement for techem, a company providing services for water and heat.

BIEN HAUS

Advertisement for BIEN HAUS real estate agency, featuring images of houses.

BIS 31.12.92! WER ZU SPÄT KOMMT, DEN BESTRAFT DIE MWST.

Advertisement for STADTWERKE LANGEN, including information about employee benefits and services.

Langen

Advertisement for LAFORSCH, a company specializing in heating, sanitary, and electrical services.

Mit einer Familienanzeige

Advertisement for 'Langener Zeitung' family advertisements, featuring an image of the newspaper.

Nutzen auch Sie diese preiswerte Möglichkeit!

Advertisement for Walter Sommer and Frau Ute, offering services related to family announcements.

Bilanz der Stadtwerke Langen GmbH zum 31. 12. 91

Table with columns for Aktive, Eigenkapital, and Bilanzabgrenzungsposten. Includes sub-sections like A. Ausstehende Einlagen, B. Anlagevermögen, C. Umlaufvermögen.

Passivseite

Table with columns for Eigenkapital, Bilanzabgrenzungsposten, and Rechnungsabgrenzungsposten. Includes sub-sections like A. Eigenkapital, B. Empfangene Ertragszuschüsse, C. Rückstellungen.

Gewinn- und Verlustrechnung der Stadtwerke Langen GmbH für das Geschäftsjahr 1991

Table with columns for Umsatzerlöse, Sonstige betriebliche Erträge, Materialaufwand, Personalaufwand, Abschreibungen, and Jahresüberschuss.

Bilanz der Wärmeversorgung Langen GmbH, Langen, zum 31. 12. 1991

Table with columns for Aktive, Anlagevermögen, Umlaufvermögen, and Rechnungsabgrenzungsposten. Includes sub-sections like I. Gezeichnetes Kapital, II. Gewinnrücklagen, III. Bilanzgewinn.

Gewinn- und Verlustrechnung der Wärmeversorgung Langen GmbH, Langen, für das Geschäftsjahr 1991

Table with columns for Umsatzerlöse, Sonstige betriebliche Erträge, Materialaufwand, Personalaufwand, Abschreibungen, and Jahresüberschuss.

SCHORNSTEIN SANIERUNG: KERAMIK-PLEWA GLAS EDELSTAHL PVDF-KUNSTSTOFF. Union-Bau GmbH.

gesundkuren Inselromantik. Das absolute Super-Sonderangebot auf der Sonnentherme-Insel Ischia.

Reparaturen Fenster und Rolläden. Telefon 06103 / 37 36 87 gew.

Erbaueinmündersetzungs Eheprobleme. Kaufen Ihre Anteile an Immobilien gegen bar.

FIAT Fiat Panda. Die tolle Kiste. Mizzetti, Offenbach, 06074/50064

Ihre Maler- und Tapezierarbeiten vom Fachmann zu günstigen Preisen!

UNSER KLIMA BRAUCHT HILFE. Energieberatung im Bus. Energie sparen, unsere Verantwortung!

NEUES DACH mit Leuten vom Fach BRK-BEDACHUNG. JEAN ECKEL

Mobiltelefone Mobiltelefon Vertriebs GmbH. Biebrer Str./Ecke Spießstraße

Naturschutzbund Der Naturschutzbund - Deutscher Bund für Vogelschutz

Die Energieberater GbR. Am Ende der Straße 71, 6050 Offenbach am Main

Lagerverkauf „KLAMOTTE“ Damenmode bis zu 70% REDUZIERT! RENE LEZARD, OTTO KERN, K.T., drops u. JOYE+FUN.

Nikolausfeier am Samstag, 5. Dezember 1992, ab 18 Uhr auf der GZA.

Brot statt Böller. Beginnen Sie das neue Jahr mit einem Feuerwerk der Freude!

DEUTSCHE WELTUNGENSHILFE Spendenkonto Sparkasse Bonn: 1 11

HeizTech. Moderne Heiztechnik. GbR. H. BERGHEIMER

Salzberger. Jetzt Ihr Traumhaus! Salzberger Bauhaus GmbH

TUI Schöne Ferien! Die neuen Sommer-Kataloge sind da! Ihr Reiseteam in Langen

Kunststoff-Fenster. Umweltschonend, wetterbeständig, wärmedämmend.

NISSAN. AUTOHAUS ELLER GMBH - LAGERSTR. 31 A 6110 DIEBURG

Zeitungsleser wissen mehr! Achtung! Weihnachtsbäume FICHTE/EDELTANNEN

Die Kriminalpolizei rät: Schützen Sie sich vor Straßenräubern. Zeigen Sie nie in der Öffentlichkeit, daß Sie viel Geld dabei haben.

LANGENER AKZENTE. STADTHALLE. SCHWANENSEE AUSVERKAUF. HÄNSEL UND GRETEL AUSVERKAUF.

Earth Wind & Fire? Treibhauseffekt und Ozonloch gefährden das Leben auf unserer Erde.

Pechvogel? Sein Pech: Er beglückt so viele Menschen! Deshalb wird er gejagt, gefangen, eingesperrt und verschachtet.

Kabelanschluß: 3 Monate lang kostenfrei! Jetzt für alle, die sich anschließen lassen.



Dieses Angebot bezieht sich auf die Bereitstellung des Übergabepunktes durch Telekom. Stellen Sie bitte deshalb sicher, daß die hausinterne Verkabelung vor Vertragsbeginn abgeschlossen ist, damit Sie das Angebot für den gesamten Zeitraum nutzen können.

Hier können Sie Ihren Auftrag erteilen:

- TelekomLaden Frankfurt Str. 40 6050 Offenbach
TelekomLaden Schweizer Str. 184 6078 Neu-Isenburg
TelekomLaden Ffm.-Sachsenhausen 6000 Ffm.-Sachsenhausen

...oder rufen Sie an zum Nulltarif: 0130 - 0555



Advertisement for HARK Ausstellungsreihe featuring kitchen appliances like kettles and coffee makers.

CITY-ELEKTRO advertisement for electronics and appliances, listing various products and prices.

SAUER advertisement for balcony railings and roof structures, providing contact information for Philipp Sauer GmbH.

Brot für die Welt advertisement for a charity initiative.

DACHDECKER-MEISTER-BETRIEB advertisement for roofing services.

Sechszylinder, oben ohne advertisement for a Chrysler LeBaron sports car.

Le Baron Cabrio 3.0 V6 advertisement for a high-end car, including leasing options.

PROFI GETRANKE SHOP advertisement for various beverages and food items, listing prices for different products.

OFFENBACH... advertisement for a car dealership, featuring a Jeep Cherokee Limited 4.0 and listing various services and offers.

Endlich mal Klassik advertisement for a car dealership, featuring a Jeep Cherokee Limited 4.0 and listing various services and offers.

Holzschneidereien advertisement for wooden toys and figurines, featuring a large illustration of a wooden toy house.

Highlights im Bad advertisement for a bathroom renovation company, featuring a large illustration of a modern bathroom.

Wunderschöne Bäder advertisement for a bathroom renovation company, featuring a large illustration of a modern bathroom.

Die neuen Vario-Garagen von Rupp-Fertigaragen advertisement for a garage company, featuring a large illustration of a modern garage.

Apfel- und Birnenverkauf! advertisement for a fruit stand, listing various types of apples and pears.

KAMINO RUND advertisement for a fireplace company, featuring a large illustration of a modern fireplace.

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 98 96. Jahrgang Dienstag, 8. Dezember 1992 Einzelpreis - 80 DM D 44498

Kollision auf der Bahnstraße

Langen - Bei einem Zusammenstoß zweier Autos am Donnerstagabend auf der Bahnstraße wurde eine 27-jährige Pkw-Lenkerin leicht verletzt.



Landrat Josef Lach (l) und sein Pressesprecher, Dr. Rüdiger Schlaga, im neuen Blockheizkraftwerk des Dreieich-Krankenhauses.

Zollamt ist zu

Langen - Weil das Zollamt Langen von der Ohmstraße 22 umzieht, ist die Behörde am 17. Dezember geschlossen.

„Zauber der Musik“ für einen guten Zweck

Johann-Strauß-Orchester und Solisten konzertieren im Dienste von MS-Kranken

Langen - Das Johann-Strauß-Orchester Frankfurt unter Leitung von Günther Gräf gibt am Samstag, 19. Dezember, 20 Uhr, in der Stadthalle Langen ein Konzert zugunsten der Multiple-Sklerose-Kranken.

Blockheizkraftwerk mit geregelterm Kat

Neue Anlage im Dreieich-Krankenhaus reduziert den Schadstoffausstoß

Langen - „Das neue Blockheizkraftwerk wird den bisherigen Schadstoffausstoß deutlich reduzieren. Und mit Hilfe des Einsatzes der Kraft-Wärme-Kopplung wird auch die eingesetzte Energie weit besser ausgenutzt“.

Museen machen Winterpause

Langen - Das Stadtmuseum und das Museum für Zeitgenössische Glasmalerei im Alten Rathaus bleiben in der Zeit vom 21. Dezember bis einschließlich 29. Januar 1993 geschlossen.

Rechtsradikale Gewalt stoppen!

Landrat: „Nicht tatenlos zuschauen und schweigen“

Langen - Landrat Josef Lach ruft alle Bürger auf, den Wellen rechtsradikaler Gewalt entgegenzuwirken. Nach den Mordtaten in Mölln und den jüngsten Ausschreitungen gegen Ausländerunterkünfte...

Mehr Parkplätze für Behinderte

Magistrat schlägt dem Parlament fünf Standorte vor

Langen - In Langen sollen fünf zusätzliche Behindertenparkplätze ausgewiesen werden. Der Magistrat hat jetzt der Stadtverordnetenversammlung folgende Standorte zur Beschlussfassung vorgeschlagen:



Für „Mehr Mut zu Toleranz“ werben Plakate der Stadt Langen, die ab sofort kostenlos an der Porte des Rathauses zu haben sind.



Groß war die Zahl derer, die für langjährige Mitgliedschaft in der SPD geehrt wurden...

Seit sieben Jahrzehnten Sozialdemokrat

Langener SPD ehrte ihre langjährigen und verdienten Parteimitglieder. In einer Feierstunde ehrte die SPD Ortsverein langjährige Parteimitglieder...



Für 40jährige Mitgliedschaft in der SPD ehrten Ortsvereinsvorsitzender Eberhard Heun und sein Stellvertreter Karl Weber...

Belaggenhweils Der heutigen Ausgabe, außer Poststücken, liegt ein Prospekt des Autohauses Georg von Opel...

Ein Spielkreis für Kinder Langen - Jeden Freitag findet um 15 Uhr im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde in der Berliner Allee ein Sing- und Spielkreis für Kinder...

Arbeitsfrühstück beim Mütterbüro Langen - Im Rahmen eines Arbeitsfrühstücks will das Mütterbüro im Langener Mütterzentrum in der Zimmerstraße...

23 Jahre im Sozialamt mit Problemen gerungen Erich Dörge ging nun in den Ruhestand Langen - Nach 23jähriger Tätigkeit bei der Stadtverwaltung Langens ist der langjährige Sozialamtsleiter Erich Dörge...

KNIESCHMERZEN?



Advertisement for 'Vedima today SCHMERZLÖSER' (pain reliever) with contact information for Sanitätshaus Jacobs.



SPD-Vorsitzender Eberhard Heun (r.) und Bürgermeister Dieter Pitthan überbreiten Rechteanwalt Franz Unkover den Dank...

Naturnahe Flächen sichern FWG-NEV wünscht einen Landschaftspflegeverband Langen - Durch einen Antrag der FWG-NEV-Fraktion an die Stadtverordnetenversammlung soll der Magistrat gebeten werden...

Frauen lernen sich wehren Mütterzentrum bietet wieder Selbstverteidigungskurse an Langen - Vergewaltigungen und sexuelle Übergriffe auf Frauen gehören leider zu den regelmäßigsten Schlagzeilen...

Erfolg auf dem Parkett Langen Das Nachwuchs-Tanzturnierpaar Jochen Bender und Eva Bickel vom Tanzclub Blau-Gold Langen...

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lotozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden...

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Gewinnfelder, die nicht ausgespielt werden...

Lotto grid with numbers 1-49 and instructions for playing.

Jackpot: DM 740.- Als Lösung sind nur Würfel zugelassen, die im 'Duden' (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1988) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind...

RUND UM DEN Vierröhrenbrüden



Schiffstour auf der Seine

Langen (r) - Die Sonderausgabe 'Schaufenster Langen' der Langener Zeitung hat auch in diesem Jahr wieder großes Interesse gefunden...

Advertisement for 'AUTOHAUS SCHNABEL' featuring used car sales and contact information.

Advertisement for 'LOTTO COUPÉ AUF DEM WUNSCHZETTEL' featuring a BMW Coupé and lottery tickets.

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

TOPAS COMPUTER GMBH Problemanalyse Systemberatung Hardware Software Inhouse Netzwerke Zubehör

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH WIR stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung

COMPUTER transparent GmbH wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN vom Schläfer Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH Malergeschäft VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

Die Leistung Klempner, Installation, Gashetzung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.

Pietät SEHRING inh. Peter Küppers Erd- und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland

Maria Fink geb. Fiedler * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 In stiller Trauer: Günther Fink Werner und Alexandra Fink sowie alle Angehörigen

Langen Amtliche Bekanntmachungen Gemeindevorstand Wahlkreis 6070 Langen

Jetzt langts aber! Wir waren lange genug befreundet und werden nun heiraten. Jürgen Weilmünster Petra Botzem

Rainer Schüller MALERMEISTER • Putz- und Trockenbau • Wärmedämmung • Fassadenrenovierung

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

Party-Back-Service für Ihre Feste z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen

Georg Jacoby im Alter von 79 Jahren. In stiller Trauer: Edith Höll geb. Jacoby Heinrich Höll Axel und Christiane Höll Dagner und Brahim Abdelatif mit Sabrina und alle Angehörigen

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen Hiermit fordere ich zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die am 7. März 1993 stattfindende Gemeindevahl auf.

Gerade berufstätige Eltern suchen eine regelmäßige Hilfe für Ihr Kind. Erfahrene Fachkräfte bieten einen Förderunterricht durch preiswerte Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen - Dekorationen

Ärztlicher Sonntagsdienst Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr: Notdienstzentrale

Wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E mit diversen Präsenachaffungen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU - Elektroinstallationen - Steuer-Regel-Meßtechnik

Ärztlicher Sonntagsdienst Fr., 11. 12. Münch'sche-Apotheke Dreieichenhain

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

DER RICHTIGE VERKAUFSPREIS MEINER IMMOBILIE Ein praktischer Ratgeber aus der 30-jährigen Praxis des Immobilienmaklers im Rhein-Main-Gebiet

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

LVM Versicherungen Heidrun Beuchert-Dracker Wingerstraße 67 - 6072 Dreieich

Ärztlicher Sonntagsdienst Sa., 12. 12. Stadt-Apotheke Sprendingen Hauptstr. 19, Tel. 6 73 32

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

Winterangebot: Kaminholz Birke Lieferung frei Haus ab 2 m³ / m³ 110,- DM

Ärztlicher Sonntagsdienst So., 13. 12. Apotheke am Bahnhof Liebigstr. 1, Tel. 2 57 23

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau Veka WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Ärztlicher Sonntagsdienst Mo., 14. 12. Rosen-Apotheke Buchschlag Buchschlag Allee 13, Tel. 6 60 98

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen

Ärztlicher Sonntagsdienst Di., 15. 12. Spitzweg-Apotheke Bahnstr. 102, Tel. 2 52 24

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

NEU IN LANGEN LightConceptNails

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach Samstags von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

HERBERT KIRCHHERR Aechener u. Münchener Versicherungen Schlierstraße 10 - Langen

Frau Maria Fink * 6. 9. 1941 † 6. 12. 1992 Wir haben eine Mitarbeiterin verloren, die aufgrund ihres sozialen Engagements, ihrer Hilfsbereitschaft und ihres freundlichen Wesens geschätzt und anerkannt war.

Achtung wichtig!!! Mitteilung der STEINMETZ-INNUNG Grabmal-Verkäufe per Telefon und an der Haustüre

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

Monika Heydegger Heydnstraße 35, 6070 Langen, Tel. 06103 / 7 49 94 Termine jederzeit nach Vereinbarung

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten 6070 Langen Neckarstraße 19a - Telefon 0 61 03 / 2 21 87

GRAEF Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf 6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61

Zimmermann Trauerkleidung für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.

REISE Marokko 17 Tage vom 14.01.-31.01.93 Reiseleiter: ...

Langen Amtliche Bekanntmachungen Betr.: Ankündigung der Teileinziehung von Teilen des Leukertsweges und des Schnalweges

Geh' mal wieder ins Kino

KINO-TREFF
 IN LANGEN
 LICHTUNGSPUNKT
 Hauptstraße 15
 Tel. 06103/22 09
 NEUES UT
 Rosenau 32
 Tel. 06103/2 91 31

Hilffilms
 19.00-21.00 Uhr (Di)
 00.30 + Di. 23.00 Uhr
 14.00 + Sa. 23.00 Uhr
 So. 17.30 + Sa. 23.00 Uhr
 De. Vorstellung des Hamburger
 THEATERS
**NEUEN ALLEN
 IN NEW YORK**
 Jetzt steht er
 New York auf den Kopf!


Fantasia
 3. Teil
 20.15 Uhr (Do)
 00.30 + Di. 14.45 Uhr
 WOODY DOLBY
 00.30 + Di. 14.45 Uhr
 Sa. 17.30
 Walt Disney's Weibung
**„DE SCHÖNE UND
 DAS BIEB“**
 Sa. 23.00 Uhr
„BETTER ACT“ (18)

News UT
 Fr. bis Mi. 20.00 Uhr (Di)
 WOODY DOLBY
„SISTER ACT“
 EINE HEILIGE KARRIERE
 Original und ihre witzig!
 Di. 23.00 Uhr
„SLEAK PREVIEW“ (18)

Pkw-Anhänger-Verleih Verkauf

Diverse Anhängermodelle
 Pkw-Transporter
 Camper mit Fahrradständer
 Transporter fest zum Nulltarif
 Langen, Sehretstraße 12
 Telefon 06103/2 43 53

ACHTUNG Seit 15 Jahren das Handarbeits-
 Fachgeschäft mit gut geschulten
 fachlicher Beratung
Maaria Jonecker, Wollstube
 Geschäftszeiten Mo-Fr von 9.00-12.30 Uhr
 14.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-12.30 Uhr
 Mittwoch nachmittags geschlossen
**Ernst-Ludwig-Straße 20
 6073 Egelsbach**
 Tel. 06103/4 29 02

SAMMELN & SCHENKEN
 Weihnachtsglocke und -kugel '92

 29,90 im Geschenkkarton 42,90
**HUTSCHENREUTHER
 EISENART**

**Denken Sie bei alten Türen und
 Küchen nicht nur an Neukauf!**
 Erleben Sie die
 zeitgemäße
PORTAS
 Renovierung
 für Türen
 und Küchen

**Im Dezember donnerstags bis 20.30 Uhr
 und samstags bis 18.00 Uhr geöffnet!**
Geschenkehaus Dröll
 Ihr Porzellanfachgeschäft, Haus + Küchengeräte
 Dreieichenhain, Fahrgasse 36-38, Tel. 06103/8 21 18
 Eigene Parkplätze

Dachdeckerarbeiten
 führen schnellstmöglich aus:
Gebr. Literski GmbH
 Tel. 06181/6 35 84 od. 25 93 45
 Sämtliche Dacharbeiten wie
 Altachdendeckungen, Flachdach neu und
 Sanierung sowie Schieferarbeiten und
 Dachreparaturen

Dachdeckerarbeiten
 führen schnellstmöglich aus:
Gebr. Literski GmbH
 Tel. 06181/6 35 84 od. 25 93 45
 Sämtliche Dacharbeiten wie
 Altachdendeckungen, Flachdach neu und
 Sanierung sowie Schieferarbeiten und
 Dachreparaturen

**Denken Sie bereits jetzt schon
 an die Glückwunschkaktion
 in Ihrer Zeitung am
 Di. 15. 12. 92, Fr. * 18. 12. 92**
 oder belagen Sie die KOMBI 25 Do./Fr. 17./18. 12.
 Teilags mit HAINER WOCHENBLATT
 Eine besonders nette Geste, sich bei Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten
 für das entgegengebrachte Vertrauen zu bedanken und Wünsche für das bevorstehende
 Weihnachtsfest und Neujahr auszusprechen.

**Ein frohes
 WEIHNACHTSFEST
 und viel Glück
 im NEUEN
 JAHR**

Ihre Anzeigenwünsche müssen 3 Tage vor dem gewünschten
 Erscheinungstag in der LANGENER ZEITUNG vorliegen.

LANGENER ZEITUNG
 06103 / 2 10 11
Fax: 06103 / 2 10 13
 Herr Karl-Heinz Schmitt
 steht Ihnen gerne zur Verfügung

**Wir haben den Wintergarten
 den Sie suchen ...**
 ... z. B. System DELTA:
 die variable Schrägachskon-
 struktion mit vielen Ausbaus-
 möglichkeiten von der Über-
 dachung bis zum Wintergar-
 ten.

**40 JAHRE
 QUALITÄT**
SKH SIMON GmbH
 6451 Mainhausen 1-Zellhausen
 Schulstraße 26 - Tel. 06182/2 10 11

PORTAS
 Renoviert Ihre Türen &
 Zargen fachmännisch, sauber,
 schnell und preiswert. Ohne Bau-
 stelle in der Wohnung bzw. nie
 mehr streichen. Passend zur Ein-
 richtung, als Moderne-, Stl- oder
 Glasauschnitt. In allen aktuel-
 len Türvarianten und Dessins.

**PORTAS modernisiert Ihre Küche mit neuen maßge-
 fertigten Küchenschranktüren. Bei Bedarf auch An-
 und Umbauten, sowie Elektrogeräte-Einbau. Großaus-
 wahl in vielen aktuellen Küchenfronten. Das PORTAS-
 System ist Neuküchen ebenbürtig - aber preisgünstiger.
 Sie werden begeistert sein, wie tausende Kunden
 vor Ihnen. PORTAS die Alternative zum Neukauf!**

PORTAS-Ausstellungscenter - 6057 Dietzenbach - Dieselstraße 1-3
0 60 74 / 40 41 27 Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr
PORTAS-Ihr Renovierer Nr. 1 - 500 x in Europa

Fritzsche
 Ihr Fachmann für Dämmstoffe aller Art
 z. B. Isolierung für Ihre Heizrohre und Wasserleitungen,
 für Ihren Dachboden-, Keller- und Dachstuhl u. v. m.
 Farben-, Tapeten-, Bodenbeläge und Gipskartonplatten.
6070 Langen, Liebigsstraße 21 (am S-Bahn-Station, Bushof)
Telefon 06103 / 5 55 62 - Fax 5 55 71

**BRILLANTE
 FARBBILDER**
 in Spitzenqualität
 über Nacht gemacht!
 Farbbild 10x15
59
 mit oder glänzend
 Nachbestellung zu gleichen Preisen
**TOP
 FOTO**
 ALLES FÜR'S GUTE BILD
 Langen, Rheinstraße 37-39 - Am Luthertplatz

Reparaturen
 Fenster und Rolläden
 Telefon 06103 / 37 36 87
 gew.

Wir helfen Ihnen aufs Wasser
 Abend- Wochenend-Individualkurse für
Bootsführer
 von Segel- und Motorbooten,
 Nach-Charter- und See-Fahrer-
 Führer, Bootwartung, Boot-
 signal, Boottraining
FREY
 Fischelmann Hanau
 Pöhlstraße 26 06454 Großknopp
 Tel. 06181 72939, Fax 79967

TUI
 Schöne Ferien!
**Die neuen
 Sommer-Kataloge
 sind da!**

Ab 4. Dezember gibt's bei uns im Reisebüro alles, was Spaß macht. Zu Preisen,
 bei denen der Spaß nicht aufhört. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

TUI **Reisebüro
 Langen**
6070 Langen, Bahnstraße 6
Telefon (0 61 03) 2 30 18
 Geschäftszeiten:
 Mo. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr

Langen
Amtliche Bekanntmachungen
 Beitr.: XII. Wahlperiode der Stadtverordnetenversammlung
 Stadtverordnetenversammlung -
 Am Donnerstag, dem 17. 12. 1992, 20 Uhr, findet die 41.
 öffentliche Sitzung der Stadtverordnetenversammlung im
 Stadtverordnetenitzungssaal des Rathauses, Zimmer 140,
 Südliche Ringstraße 80, statt.
 Tagesordnung
 Teil A
 (öffentlicher Teil)
 Tagesordnung I
 1. Mitteilungen des Stadtverordnetenvorstehers
 2. Mitteilungen des Magistrats
 3. Haushaltsatzung der Stadt Langen für das Haushaltsjahr
 1993, hier: Beschlussfassung
 Langen, den 4. Dezember 1992
 Karl Weber
 Stadtverordnetenvorsteher

**NEUERÖFFNUNG
 SONNENLAND**
 Rheinstraße 14 - 6070 Langen

gut beraten im

Sonnenland VIP-Card
 Das ERÖFFNUNGSANGEBOT
 bis 12. 12. 1992
 (nur solange Vorrat reicht)
SONNENLAND VIP-Card Wert 50,-
 für DM **25,-**
 VIP-Card-Pfand 5,- DM

Unsere Geräte:
PROLINE der GIGANT
 65 Röhren, 12 IGB Klima
ERGOLINE 52 Klima
 Super Turbo, 52 Röhren
 a 160 Watt - 3 IGB Ultra
Newline
 55 Röhren, 8 IGB Klima
ERGOLINE 43 Power
 43 Röhren a 160 Watt
 4 IGB
 SONNENAUFGANG 9.00 Uhr
 SONNENUNTERGANG 21.00 Uhr

Wir laden Sie ein zu
**Happy Hour
 Zeiten**
 von 9.00-10.00 Uhr
 13.00-15.00 Uhr
 19.00-20.00 Uhr
 und den ganzen Sonntag
50% längere Bräunungszeit
 Bärgehdlos bräunen mit
Sonnenland VIP-Card
 von Montag bis Sonntag
 und an Feiertagen.

**HAINER
 WOCHENBLATT**
 MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Nr. 50 Freitag, 11. Dezember 1992 Einzelpreis: 1.10 DM 96. Jahrgang

Angebot läßt keine Wünsche offen
 Weihnachtsmarkt lockt mit Vielfalt und Glühwein aus Recycling-Bechern



Der Anblick dieser Schaukelperle weckt bei älteren Besuchern Kindheits-
 erinnerungen.
 Spieluhren, Weihnachtsmäner und Christbaumkugeln üben eine scheinbar magische Anziehungskraft aus. An diesem Stand werden sogar komplett
 geschmückte Weihnachtsbäume angeboten.
 Fotos: tm

**Champignon-Pfanne oder
 Scampi-Spieße. Hausmacher
 Blutwurst oder Hummersuppe,
 deftige oder feine Geschmäckler
 wurden nicht enttäuscht. Auch
 die Getränke ließen keine Wun-
 sche offen. Punsch, Weihnachts-
 bier, Feuerzangenbowle, Johan-
 nesbeerwein. Besonders lecker:
 Heiße Amaretto mit Sahne, am
 Stand des Italienischen Carneval-
 Clubs kurz „Mafiosi“ genannt,
 der den Bauch wärmt und den
 Gaumen verwöhnt. Der Lions-
 Club verkaufte gesunde Kost zu-
 gunsten des Hauses Dietrichsroth
 und bei der Jugendfeuerwehr
 gab's den leckeren Glühwein stie-
 ch in Keramikbechern.**

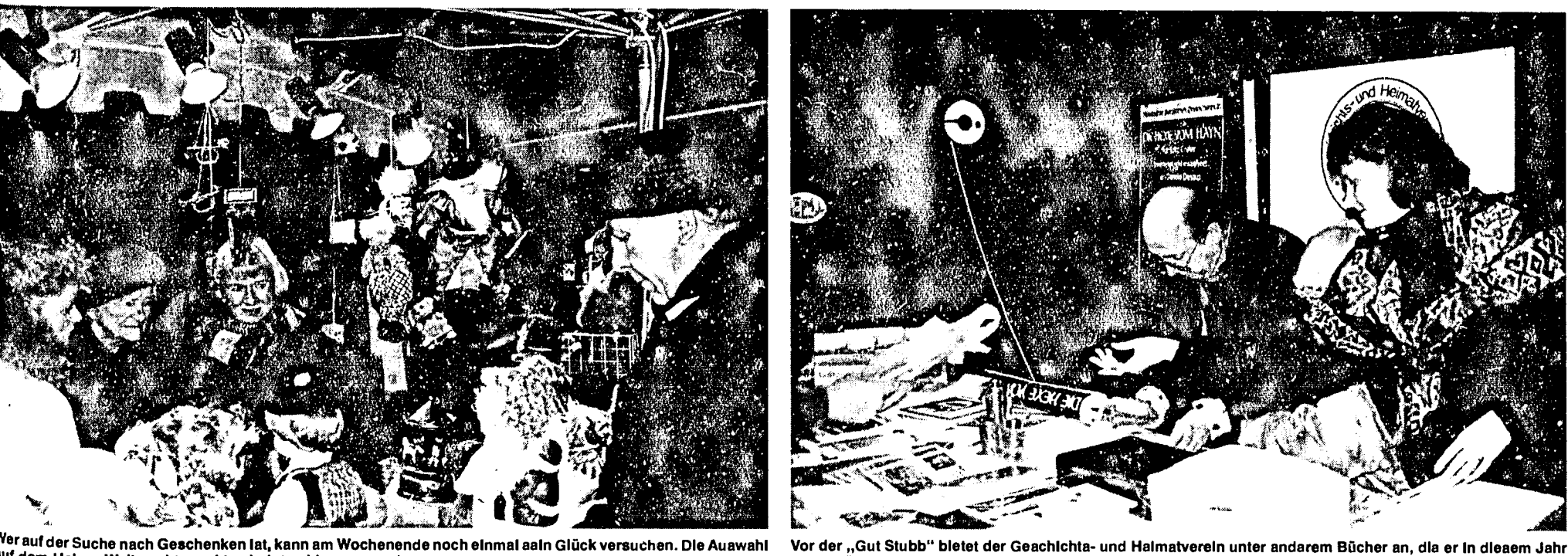
**Überwiegend jedoch mußten
 sich die Liebhaber des heißen
 Rotweingetränks mit Plastikbe-
 chern begnügen. Doch wer dabei
 an Müllberge denkt, hat weit ge-
 fehlt. Brav wurden die Trinkge-
 fäße aus Polylact nach der „Le-
 cderung“ statt in Mülleimer in die**

**dafür vorgesehenen 18 Holzregale
 einsortiert. Recycling wurde
 erstmals auch auf dem Dreieich-
 chenhainer Weihnachtsmarkt
 ganz groß geschrieben. Und das
 neue System wurde von den Be-
 suchern gut angenommen. Um 50
 Prozent sei das Müllvolumen zu-
 rückgegangen, ließ Graf verneh-
 men.**

**Mit Plakaten hatte man die Be-
 sucher auf die Neuerung auf-
 merksam gemacht. Daß aller-
 dings immer noch eine Vielzahl
 der Plastikbecher achtlos auf die
 Straße oder in den Abfallkorb ge-
 worfen wurde, läßt sich wohl auf
 die Faktoren Gewohnheit und
 mangelndes Umweltbewusstsein
 zurückzuführen.**

**An diesem Wochenende können's
 den Recycling-Muffel besser
 machen. Dann gibt's noch einmal
 Gelegenheit, auf einem der
 schönsten Weihnachtsmärkte der
 Umgebung Glühwein zu schlür-
 fen.**

**Wer auf der Suche nach Geschenken ist, kann am Wochenende noch einmal sein Glück versuchen. Die Auswahl
 auf dem Halner Weihnachtsmarkt scheint schier grenzenlos.**



Vor der „Gut Stubb“ bietet der Geachtliche- und Heimaterverein unter anderem Bücher an, die er in diesem Jahr
 neu veröffentlicht hat.

Baudezernat: Umzug beschlossene Sache

Kreis räumt die Schule am Weiher

Dreieichenhain (fm) - Nach langwierigen Verhandlungen haben die Stadt Dreieich und der Kreis Offenbach Einigkeit über die künftige Nutzung der Schule am Weiher erzielt. „Hoffentlich schon Ende nächsten Jahres“, so Bürgermeister Bernd Abeln, „soll dort mehrere Abteilungen des Baudezernats einzeln über die künftige Nutzung der Schule am Weiher erzielt. „Hoffentlich schon Ende nächsten Jahres“, so Bürgermeister Bernd Abeln, „soll dort mehrere Abteilungen des Baudezernats einzeln über die künftige Nutzung der Schule am Weiher erzielt.“



Für 1,4 Millionen Mark wird die Schule am Weiher im nächsten Jahr umgebaut, ehe die Mitarbeiter des städtischen Baudezernats einziehen können.

Minister hält die Festrede

Dreieichenhain - Im nächsten Jahr wird in Dreieichenhain ein Korbjuubiläum gefeiert. Grund zum Feiern hat auch der SPD-Ortsverein. 1993 wird der Ortsverein 125 Jahre alt. Für die Akademische Feier am Freitag, 14. Mai, haben die Halber Sozialdemokraten einen prominenten Landespolitiker gewonnen. Fredreiner im Burghofsaal wird der Hessische Innenminister Dr. Herbert Günther sein.

Archäologie des Mittelalters

Dreieichenhain - Der Geschichts- und Heimatverein setzt in der nächsten Woche seine Vortragsreihe, die in diesem Winterhalbjahr der Salzzeit gewidmet ist, fort. Nachdem die ersten beiden Vorträge dem salzischen Leben im damaligen Deutschen Reich und in der Dreieich galten, widmet sich der Vortrag am Dienstag, 15. Dezember (20 Uhr, Burgkeller) der Mittelalterarchäologie.

Satzung zur Regelung des Marktbetriebes

Magistrat hat Richtlinien erstellt

Dreieichenhain - Seit dem 6. Juni 1991 findet jeden Donnerstag in Dreieichenhain ein Wochenmarkt statt. Zur Regelung des Marktbetriebes hat der Magistrat den Stadtverordnetenrat ermahnt, eine Marktordnung zu erlassen.

Freie Plätze bei Ski-Freizeit

Dreieich - Für die Winterfreizeit der Stadt vom 25. Dezember bis 8. Januar sind Plätze für Jugendliche im Alter zwischen 14 und 16 Jahren frei geworden.

Weihnachtsfeier für Senioren

Dreieich - Auch in diesem Jahr lädt der Magistrat alle Senioren, die keinen Lebenspartner mehr zur Seite haben oder allein das Christfest begehen würden, zur Weihnachtsfeier am 24. Dezember, 15 Uhr, in den Seniorenclub Zeppelinstraße.

Jahrgang 1909/08

Dreieichenhain - Wir treffen uns am Montag, 14. Dezember, um 16.30 Uhr am Dreieichplatz und kehren gegen 17 Uhr in der TV-Gaststätte ein.

Flüchtlingshilfe hat Treffen

Dreieichenhain - Die Christliche Flüchtlingshilfe Dreieich trifft sich am Donnerstag, 17. Dezember, 20 Uhr, im Gemeindehaus der Burgkirche (Fahrgasse).

Sänger haben Weihnachtsfeier

Dreieichenhain - Die Weihnachtsfeier der Sängervereinigung Sängerkränze Dreieichenhain findet am Samstag, 19. Dezember, ab 19 Uhr im kleinen Saal der TVD-Turnhalle statt.

Hainer SPD lädt zu Stammtisch

Dreieichenhain - Für Montag, 14. Dezember, 18 Uhr, lädt der SPD-Ortsverein Dreieichenhain zu einem Stammtisch in die Gaststätte der TVD ein.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 99

Redaktion 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb 2 10 11
Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 11. Dezember 1992

Haushalt '93 ist unter Dach und Fach

Zankapfel Gewerbesteuer verdrast / Sanierung Berliner Platz kann losgehen

Egelsbach (cho) - „Von den Einnahmen des Verwaltungshaushaltes in Höhe von 24,38 Millionen Mark werden 16,3 Millionen, das heißt zwei Drittel, durch die Gewerbe- und Einkommensteuer aufgebracht. Daraus resultiert, daß bei einem etwas stärkeren Husten des Gewerbes - finanziell gesehen - die Gemeinde Erstickungsanfälle bekommt“.

Neben der Gebührenerhöhung für Kindergartenplätze wurde auch ein CDU-Antrag zum Thema Kindertagesstätten im Haushalt '93 vorgesehen. Die Grünen distanzieren sich ebenfalls vom Haushaltsplan: Sie sind gegen die beschlossene Ausweitung des Gewerbegebietes. Knappswiesen und die für das nächste Jahr angesehene Sanierung des Berliner Platzes. Der Haushaltsantrag der Olo-Partei, der eine Verschärfung der kostenaufwendigen Sa-

Beispielhafte Aktion Egelsbacher Schüler

Geld gesammelt für Familie in Mölln

Egelsbach (fm) - Der von Rechtsextremisten verübte Brandanschlag von Mölln, bei dem zwei türkische Mädchen und eine türkische Frau ihr Leben verloren, hat eine Welle von Entsetzen ausgelöst. Die Klasse 6 a der Ernst-Reuterschule in Egelsbach hat eine beispielhafte Aktion gestartet, um den Hinterbliebenen zu helfen.

„Beudelles mit Zwiwwelsoß“

Egelsbach - Am Egelsbacher Adventsmarkt beteiligt sich auch die TSC 71. Am Stand der Tänzer gibt es „Beudelles mit Zwiwwelsoß“, eine oberhessische Spezialität.

Vorverkauf für SGE-Sportlerball

Egelsbach - Die SG Egelsbach feiert am Samstag, 16. Januar, 20 Uhr, im Eigenheim-Saalbau ihren traditionellen Sportlerball.

„Pro Juventute“ singt in der Kirche St. Josef

Konzert mit Kammerchor aus Erzhausen

Egelsbach - Am Sonntag, 20. Dezember, wird der Kammerchor „Pro Juventute“ aus Erzhausen in der katholischen Kirche St. Josef in Egelsbach um 17 Uhr ein Adventskonzert geben.



„Der Nikolaus, der Nikolaus“ rufen die Mädchen und Jungen

der Kindergarten Brühl durchläuft, als der rotgekleidete Mann mit dem weißen Füllensack zur Tür heranspazt.

Abschlussfeier mit Ehrungen

Egelsbach - Am Sonntag, 13. Dezember, findet ab 15 Uhr im Bürgerhaus die Jahresabschlussfeier der SGE-Leichtathletikschulter statt.

450 Tonnen Altpapier kamen in dreieinhalb Jahren zusammen

Jugendfeuerwehr sammelte am Samstag zum letztenmal

Egelsbach (ts) - Mit Beginn des nächsten Jahres brechen für Egelsbach und alle anderen deutschen Gemeinden und Städte neue Zeiten in der Müllentsorgung an. Durch die Einführung des Dualen Systems wird die Trennsammlung vorangetrieben.

Einsatz der Jugendfeuerwehr bei „Hitze, Kälte, Regen, Schnee und Eis“. In gut dreieinhalb Jahren sammelten die jungen Feuerwehrleute fast 450 Tonnen Altpapier.

Kultusminister Holzappel kommt nach Egelsbach

Diskussion über die Schulsituation

Egelsbach - „Schulentwicklung in Egelsbach“ ist das Thema einer bildungspolitischen Veranstaltung, zu der die Egelsbacher SPD einläd.

Spielt Dreieich Vorreiterrolle?

Einigkeit: Aktion „Kindgerechte Stadt“ wird fortgesetzt

Dreieich - Die Aktion „Kindgerechte Stadt Dreieich“ soll im nächsten Jahr fortgesetzt werden - darüber waren sich Vertreter der Fraktionen, Bürgermeister Bernd Abeln, Erste Beigeordnete Werner Müller und Mitarbeiter der Stadtverwaltung nach einem Werkstattgespräch einig.

Advent in der Spinnstube

Dreieichenhain - Auch in diesem Jahr ist wieder Adventsstimmung im Dreieich-Museum: zum Surren des Spinnrades werden wachnächtlige Geschichten vorgelesen und Strohnester gebastelt.

Aus den Kirchen

Katholische Kirche St. Marien Dreieich

Sa., 12. 12.: 17-17.45 Uhr Beichtgelegenheit in GÖ., 18 Uhr Familiengottesdienst in GÖ. So., 13. 12.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in GÖ., 11 Uhr Tauf- und Adventsankündigung mit Kirchenchor in GÖ.

Evangelische Kirchengemeinde Dreieichenhain

Samstag, 12. Dezember: 18 Uhr Adventskaffe im Gemeindehaus Fahrgasse 57, 18 Uhr Adventskaffe

Adventssingen in Burgkirche

Dreieichenhain - Die Burgkirchengemeinde lädt für Samstag, 12. Dezember, 18 Uhr, zu einem Adventssingen in der Burgkirche ein.

Jahrgang 1925/26

Dreieichenhain - Zu unserer Weihnachtsfeier treffen wir uns am Montag, 14. Dezember, um 16 Uhr in der SVD-Gaststätte.

Vorlesestunde in der Bücherei

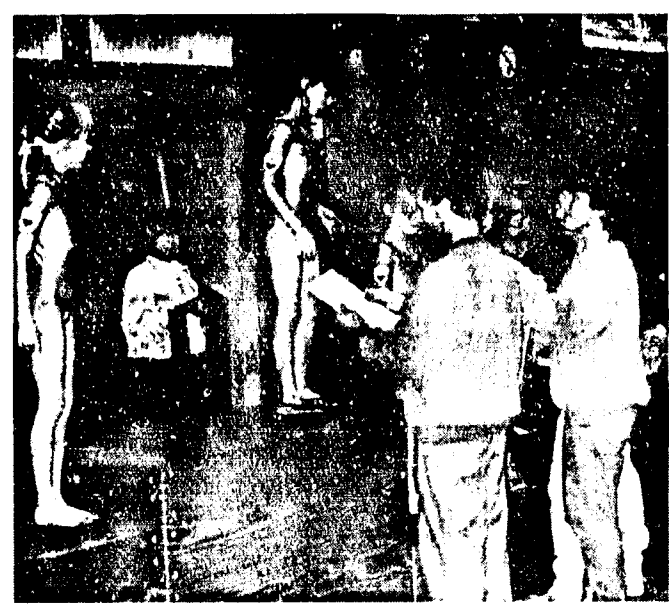
Dreieichenhain - „Vorlesen und mehr“ heißt es am Montag, 14. Dezember, um 15 Uhr in der neuen Dreieichenhainer Stadtteilbücherei.



Der Kirchenchor der evangelischen Burgkirchengemeinde war erstmals nach der Wende zu Gast in der Partnergemeinde Röble in Thüringen.



Zum letztenmal sammelte die Jugendfeuerwehr am vergangenen Samstag Altpapier ein.



Kleine Turnerinnen ganz groß: Bei der Siegerehrung bekamen die erfolgreichen Teilnehmer Urkunden überreicht. Für die drei Erplatzierten gab es außerdem Medallien.

Nach der Siegerehrung kam der Nikolaus

Nachdem die Wettkämpfe in acht Disziplinen dank einer reibungsgläubigen Organisation zügig abgewickelt werden konnten, wurde die Zeit bis zur Siegerehrung mit einem vielfältigen Programm überbrückt...

für die mit Spannung erwartete Siegerehrung, bei der die jungen Wettkämpfer auf einer Sieger-tribüne im Mittelpunkt standen. Die Plazierungen, Gerätever- teilung und die Siegermedallien...

Kompostanlage ein einziges Thema

Egelsbach - Am Mittwoch, 16. Dezember, 20 Uhr, findet im Rathaus eine Sitzung des Bau- und Umweltausschusses statt.

Kabarettabend in der Kirche

Egelsbach - Kabarett in der evangelischen Kirche: Zu dieser Veranstaltung am Freitag, 18. Dezember, lädt die Jugendvertretung...

Plätzchen und Pfannkuchen

Egelsbach - Beim Egelsbacher Adventsmarkt am Wochenende ist auch die evangelische Kirchgemeinde wieder mit von der Partie.

Tonnen können gebracht werden

Egelsbach - Überzählige Mülltonnen können ab sofort auf dem Betriebshof der Firma Knöß & Anthes, Woogstraße 38, abgegeben werden.

Jahrgang 1918/19

Egelsbach - Wir treffen uns am Montag, 14. Dezember, um 15 Uhr in der Gaststätte „Theiß“.

SPD beschenkt die Besucher

Egelsbach - Auch am diesjährigen Adventsmarkt wird sich die SPD Egelsbach mit einem Stand in der Ernst-Ludwig-Straße/Ecke Querstraße beteiligen.

Grüne stellen Kandidaten auf

Egelsbach - Ihre Kandidatenliste für die Kommunalwahl wollen die Egelsbacher Grünen am Montag, 14. Dezember, in ihrer Mitgliederversammlung aufstellen.

Kirchl. Nachrichten

Evangelische Gemeinde Samstag, 12. Dezember 10 Uhr Lied zum Advent in der Kirche (Kirchenchor und Sängervereinigung)

Egelsbach in bewegten Bildern

Egelsbach - Der Egelsbacher Hobbyfilmer Dieter Schroeder hat unter dem Titel „Egelsbacher Bilderbogen“ einen Videofilm über besondere Egelsbacher Ereignisse in den Jahren 1990 bis 1992 zusammengestellt.

Blasmusik auf Adventsmarkt

Egelsbach - Ihren Beitrag zum Programm des Egelsbacher Adventsmarktes am Wochenende werden das Jugendblasorchester und der Musikzug der SGE mit festlicher und vorweihnächtlicher Blasmusik leisten.

Wir gratulieren

Elisabeth Leonhardt, Dresdener Straße 31, zum 80. Geburtstag am Samstag, 12. Dezember

Heute Feier der OGV-Frauen

Egelsbach - Die Weihnachtsfeier der OGV-Frauen fand nicht wie angekündigt am gestrigen Donnerstag statt.

Gipfeltreffen auf dem Bieberer Berg

Knüller vor der Winterpause: SG Egelsbach heute beim Spitzenreiter OFC Egelsbach (fm) - Wohin führt der Weg der SG Egelsbach in der Anfangsphase nach dem Abbruch...

Und das unter der Regie von Lothar Buchmann, der bis zum Jahresanfang noch die SGE betreut hatte, dann aber gefeuert worden war, als er seinen Wechsel zum OFC ankündigte.



Für Jürgen Belleraham (links), hier im Spiel gegen Wachen, und die SG Egelsbach atah heute abend viel auf dem Spiel. Der Tabellendrittahl beim Spitzenreiter Kickers Offenbach zu Gast.

Advertisement for BMW. Text: 'Bei mir gibt es keine unnötigen Wartezellen. Ihre BMW braucht es und zu einer sechsgerechten Durchsicht. Er erhält die Leistungsfähigkeit...' Includes a small photo of a man in a suit.

Rocco Nequirito der Pechvogel beim SVD

Hainer erreichten 1:1 in Zellhausen Dreieckshala (fm) - Im vollzogen Punktspiel dieses Jahres erreichte der SV Dreieckshala beim SV Zellhausen ein 1:1. Somit hat die Mannschaft von Trainer Volker Rapp vor dem schweren Spiel gegen die TSV Heusenstamm 13:17 Punkte auf dem Konto...

Volleyballer mit Heimrecht

Egelsbach - Mit dem siebten Spiel der Kreisklasse A Darmstadt Ost beginnt für die SGE-Volleyballer die hoffnungsvolle Rückrunde. Nachdem die Hinrunde sich doch als ausgeglichene entsappte und in den letzten drei Spielen eine deutliche Leistungssteigerung zu verzeichnen war...

Jugendhandball JSG Langen

E: JSG - TG 75 Darmstadt 14:9 Durch den Sieg gegen die Darmstädter ist man dem zweiten Tabellenplatz, der zum Einzug ins Halbfinale berechtigt, ein großes Stück näher gekommen.

Der TVL ist Favorit gegen Lotus München

Langen - Eine Woche nach der Auswärtsniederlage in Karlsruhe steht den Bundesliga-Basketballern des TV Langen eine weitere schwere Aufgabe bevor: Lotus München, vor Saisonbeginn zu den Mitfavoriten gerechnet, auf dem heimischen Parkett...

Jugendfußball SG Egelsbach D 1: SGE - KSG Brandau 2:0 Zum Jahresabschluss machten sich die Jungen ihr eigenes Weihnachtsgeschenk. In einem überlang gestrichelten Spiel gegen Brandau konnte man tolle Spielzüge sehen, die nicht nur mit dem Sieg, sondern auch mit dem Appell der Zuschauer belohnt wurden.

Sonntag kommt die Opel-Elf

Langen (rt) - Zum letzten Punktspiel vor der Winterpause erwartet der FC Langen am Sonntag um 14.30 Uhr die Mannschaft von Opel Rüsselsheim im Langener Waldstadion.

Derby im Freizeittcenter

SSG Langen empfängt Susgo Offenthal Langen (rt) - Im SSG-Freizeitcenter steht am Sonntag ab 14 Uhr wieder ein Nachbarderby auf dem Spielplan.

Fußballjugend der SSG hat drei Herbstmeister

Gute Ergebnisse auch in Pokalrunde Langen - Eine sehr gute Halbzeit können die Verantwortlichen der SSG-Fußballjugend melden. Von acht teilnehmenden Mannschaften konnten in den letzten drei Spielen die Herbstmeister und ein Vizemeister gestellt werden.

„Lilien“ morgen bei SGE-Reserve

Egelsbach (fm) - Auf einer der besten Leistungen der vergangenen Saison empfingen am morgigen Samstag um 14 Uhr die Amateure des SV Darmstadt 98 die Begegnung wurde wegen der Weihnachtsfeier der SGE-Fußballabteilung um einen Tag verlegt.

Gänzlich hoffnungslos ist der Fall für die Egelsbacher nicht, denn die „Lilien“ haben zuletzt noch etwas abgebaut. So gab es am Sonntag eine 1:2-Niederlage gegen Rot-Weiß Darmstadt. Beim FC Langen kamen die Darmstädter vor wenigen Wochen nicht über ein 2:2 hinaus.

PREISWERTE BÜCHER für unsere Leser

Erhältlich in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung Darmstädter Straße 26 · 6070 Langen

Book advertisements for 'Weihnachts-Geschichte', 'Ein Fall von Mordtrotz', 'Steinbeck Früchte des Joms', and 'Die Braune Rose'.

Punkteteilung im Topspiel

9:9 zwischen SVD-Handbillerinnen und SG Dietzenbach

Dreieichenhain (KI) - Im Schlagerspiel der Handball-Berzirkklasse I der Frauen trennten sich der SV Dreieichenhain und die SG Dietzenbach mit einem 9:9-Unentschieden...



9:9 trennten sich die Handballdamen des SV Dreieichenhain und der SG Dietzenbach im Spitzenspiel der Berzirkklasse I. Auf unserem Bild satzt sich Annett Rademacher gegen die SG Dietzenbacherin Wolf durch.

Jugendhandball JSG Langen

D: JSG II - JSG I 7:15 (2:4) Auch beim zweiten Aufeinandertreffen der beiden aus SSG und TV gebildeten Mannschaften sah die zweite Garnitur zunächst überraschend gut aus...

B: JSG - Groß-Bieberau 14:8 (6:5)

Im zweiten Spiel der Rückrunde besiegte die Mannschaft der JSG die favorisierte Vertretung des Tabellendritten Groß-Bieberau mit 14:8...

Jugendhandball SV Dreieichenhain

(KI) - Die männliche C-Jugend des SVD gewann in der Kreisliga bei der SV Mühlheim mit 20:17 und bleibt auch weiter in der Verfolgerrolle...

Jugendhandball SV Dreieichenhain

Am Wochenende spielen: männliche A-Jugend, Gruppe I: SVD - OFC Kickers (Samstag, 15 Uhr, Max-Eyth-Schule, Spremlingen); männliche C-Jugend, Kreisliga: TG Nieder-Roden - SVD (Sonntag, 14.30 Uhr, Wiesbacher Straße); männliche E-Jugend, Gruppe 3: TG Dietzenbach - SVD (Sonntag, 11 Uhr, Ernst-Reuter-Schule); weibliche C-Jugend, Kreisliga: SVD - TV Langenseibold (Samstag, 14 Uhr, Max-Eyth-Schule).

TV-Damen weiter erfolgreich

TSV Grünberg unterlag dem TVL 71:75 (30:39)

Langen - Wer hätte das gedacht? Nach dem schwachen Saisonstart mit nur 24 Punkten kamen die ersten Damen des TVL beim TSV Grünberg nun schon zu ihrem siebten Sieg in ununterbrochener Reihenfolge...

Basketball-Nachwuchs glänzte diesmal nicht

89:62 der Hainer B-Jugend in Roßdorf

Dreieichenhain - Die männliche B I des SV Dreieichenhain mußte am Wochenende beim Drittplazierten SKG Roßdorf antreten und kam zu einem keineswegs überzeugenden Sieg mit 89:62...

Sport der Jugend

Jugendfußball FC Langen

E III: Hallenrunde Für eine positive Überraschung sorgte die neuformierte E III des FC beim ersten Spiel der Hallenrunde des Kreises Darmstadt, Gruppe drei...

Jugendfußball SSG Langen

SSG - FC 06 Spremlingen 1:0 (1:0) Gegen die stark verbesserte Mannschaft aus Spremlingen trat die SSG ungewöhnlich schwer an...

Hallenturnier der SGE-Soma

Egelsbach - Alle Jahre wieder treffen sich Fußballgroßen vergangener Tage in Egelsbach und spielen um den Titel der SGE-Soma...

Starker KSV-Nachwuchs

Langen - Die deutschen Meisterschaften der A-Jugend-Kampfrichter fanden in diesem Jahr in Oberrhein statt. Der KSV Langen war mit Günter Terschanski und Adrian Wegel vertreten...

TELEGRAMM

FUSSBALL: Zweitligist Darmstadt 98 hat sich mit sofortiger Wirkung von Henrik Eichinger getrennt...

Turniererfahrung gesammelt

Basketball-D-Mädchen des TV wurden vier in Speyer

Langen - Am 5./8. Dezember spielte die neuformierte Mannschaft der D-Mädchen des TV Langen beim Nikolausturnier in Speyer...

Bogenschnützen-Jugendteam holte die Gaumeisterschaft

Zwei Langener Bogenschnützen wurden Gau-Vizemeister

Langen - Insgesamt 144 Bogenschnützen zwischen zehn und über 80 Jahren aus 19 Vereinen des Maingaues hatten sich zur Teilnahme an der Gaumeisterschaft der Hallen-Saison 1992 in Neu-Anspach/Leuninger...

Sport der Jugend

Jugendfußball SSG Langen

SSG - FC 06 Spremlingen 1:0 (1:0) Gegen die stark verbesserte Mannschaft aus Spremlingen trat die SSG ungewöhnlich schwer an...

Jugendfußball SSG Langen

SSG - FC 06 Spremlingen - SSG 1:0 Einem Kantorsieg landete die E I beim Kontrahenten in der Nachbarstadt. Bereits bei der Halbzeit konnte das gut harmonisierende SSG-Team mit 4:0 in Führung gehen...

Neben dem Derbycharakter in dieser Begegnung ging es für den SSG/FC-L-Nachwuchs auch darum, die Spitzenposition in der Kreisliga I zu festigen...

Am Samstag spielen: F: TSG Neuenburg - SSG I, 13 Uhr; E III: SSG - SG Rosenhöhe, 13 Uhr; E II: SSG - JSG Offenbach, 14 Uhr; E I: SSG - JSG Offenbach, 15 Uhr; C: VfB Offenbach - SSG, 13.30 Uhr; A: FC Dietzenbach - SSG 14 Uhr; Am Sonntag spielen: D: SG Nieder-Roden II - SSG, 9.15 Uhr; B: TV Hausen - SSG, 10.30 Uhr.

Zwei Titel für Inge Keim

Dreieichenhainerin zweifache Kreismeisterin der Schützen

Dreieichenhain - Die Kreismeisterschaften mit Luftgewehr und Luftpistole sowie mit der Sportpistole sind beendet. Daran nahmen auch Mitglieder der Dreieichenhainer Schützengesellschaft teil...

Jugendhandball SSG Langen

A: SSG - Seehelm 18:13 Ein schwaches Spiel zeigte die A-Jugend der SSG gegen einen körperlich klar unterlegenen Gegner...

FUSSBALL: Gerhard Mayer-Vorfelder, Präsident des VfB Stuttgart, drängt auf eine Entscheidung in der Trainerfrage...

Live aus dem Leben.

Large advertisement for 'Live aus dem Leben' featuring a photograph of a woman and a child, with text describing a magazine or publication.

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF

Superperg Technica SX C 600, 2-man, Begleit-, u. Rhythm-Autom., Badpedal, Mid, DM 3200,-. Tel. 06182/53136... Verkaufs Brautkleid mit Schleiern, Perlenkette, Refrock, Handschuhen...

MARKT (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Wegen Umzug Rundkocch mit Ottomane und 1 Sessel, Farbe braunrot, 1 Jahr alt, NP 7500,-, sehr günstig... Neuwert. Coccigarmur, 2,1, eleg. Bezug, Kaufpr. 8535,-...



Verkauf: HiFi/TV Video/Elektronik. Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt.

Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt. Includes 'Großer Trödelmarkt' and 'Antik & Nostalgie' sub-sections.

Das Ziel. Sie möchten Ihr Konto so oft in Anspruch nehmen können, wie Sie wollen...

Der Weg. Das BfG Privatkonto: Für 12,- Mark im Monat können Sie auf Ihrem BfG Privatkonto soviel bewegen...

Die Bank. Sprechen Sie mit Ihrem persönlichen Kundenberater bei der BfG Bank AG.

BfG-Bank AG. Filiale Offenbach, Berliner Straße 77, 6050 Offenbach 1.

Geschäftliches. Top-Grandes für wenig Geld? Bei Change? Vorverkauf & Versand...

Advents-Basketball beim TVL Klare Führung fast verspielt

Langen - Etwas besonderes hat sich die Jugend-Basketballabteilung des TV Langen für kommenden Sonntag ausgedacht. Wenn der zweiten Herren des TV...

Langen - Wie man sich in den letzten zehn Minuten eines Handballspiels bei einem Sieben-Torvorsprung beinahe um den doppelten Punktergebnis bringen kann...

SGE-Kicker verschenkten einen Punkt Nach zweimaliger Führung erreichte A-Jugend in Stockstadt nur ein 3:3

Egelsbach - Einen Punkt verloren hat die A-Jugend der SG Egelsbach am Sonntag mit dem 3:3 im Gastspiel bei der SGK Stockstadt. Innerhalb von fünf Minuten brachten sich die Egelsbacher wieder selbst um den eigenen Vorstoß...

Minuten später fiel sogar der Ausgleich. Schwab klatzte einen Schuß zu schwach ab, und ein Stockstädter traf per Kopf zum 2:2. Die Egelsbacher waren nun völlig von der Rolle...

Kaufen und verkaufen im

FLOHMARKT (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Eck-Aquarium, 240 l, kompl. mit Eheim, Heizung, usw. sowie Besatz, DM 500,-. Verkauf Winterbekleidung, Gr. 38-40 und Kinderboutiquebekleidung, Gr. 98-140... Verkauf Dia-Magazine, für Projektor Braun PA-2, DM 100,-...

Keine BahnCard ohne BahnCard.

Spinner gesucht!

Unternehmen Zukunft Die Deutschen Bahnen



Mit der BahnCard für 220 Mark kann jeder für die Hälfte des Normalpreises Bahn fahren.

153.-

Mit der BahnCard.

Und weil sich die BahnCard mit jeder Fahrt rechnet, kauft man sie am besten gleich.



Wer sich um Lebensräume für Frostspinner... Nomme, Birkenspinner, Mondvogel, Purpurhörnchen...

Alkohol-Probleme?

Tun Sie den ersten Schritt! Hilfe finden Sie in einer Selbsthilfegruppe in Ihrer Nähe!

Hilfe zur Selbsthilfe...

Volkbank Dreieich

Bekanntmachung zur Wahl der Vertreterversammlung. Nachdem am 29. Oktober 1992 die Wahl unserer Vertreterversammlung durchgeführt worden ist...



Meister Petz braucht Hilfe! Wenn Sie mehr erfahren wollen über das europäische Schutzprojekt...

Schnee- und Eisbeseitigung WINTERDIENST GIESELMANN

TRESORE GRATISPROSPEKT 06103 - 42318

Christkind & Dekoreno

Arbeitsplätze für Behinderte Die Betreuung und Eingliederung von Behinderten stellt viele Staaten der Dritten Welt vor fast unüberwindliche Probleme.

Die Betreuung und Eingliederung von Behinderten stellt viele Staaten der Dritten Welt vor fast unüberwindliche Probleme.



PRO-PIL-O-COMFORT Hecken-Stützsystem Ideal für die Hauswirtschafter 189 Mark

DEKORENO Der starke Fechtmark EGELSBACK Kurt-Schumacher-Ring I gegenüber Maska



Er ist da! Der neue Serena. Die Limousine der höheren Art. Die neue Multi-Limousine für die ganze Familie.

Table with 3 columns: Address, Model, Contact info. Includes locations like Dieburg, Hanau, Offenbach, Seligenstadt.

NISSAN Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

PROFI GETRÄNKE SHOP schnell bequem preiswert. Resbacher Urquell stilles Mineralwasser 12/0,7-l-Kisten 8,25

busser HAFEN FENSTERBAU Hartmann. Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller.

Heizke Sel Heizkörper Komplettmontage oder Selbststeinbau mit abgestufter Montagehilfe.

WOMBACHER 6054 Rodgau 1/Ludwigstr.81

Apfel- und Birnenverkauf! Am Samstag, dem 12. 12. 1992, preiswert vom Bodensee. 12 kg 18,00

Aschaffenburg Weihnachts-Markt am Schloß 27.11. - 23.12.92

Spezialhaus für Anhänger von 400-3500 kg. Anhängervorrichtung, Vermietung.

AVI HANDELS- UND VERKEHRS GMBH. Autotransporter, Wohnwagen, Camper.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Miele Kundendienst Ersatzteil-Verkauf. Wir reparieren und verkaufen sämtliche Fabrikate.

Verbundstein-Pfaster für Ihren Hof oder Ihre Einfahrt liefern und verlegt inkl. aller Nebensarbeiten.

Kaminsanierung mit VAA-Stahlrohr-Kaminrohr Kaminofen u. Kamin.

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen. Schnell und preiswert.

Nebelis Allergieschloß. Ohne Glas austausch wieder volle Durchblick!

Sonnenbank für privat und gewerblich. 16,50

Als eines der führenden Unternehmen des Papiergroßhandels versorgen wir unsere Kunden mit vielen Papierqualitäten...

Verkaufssachbearbeiter/in zum baldmöglichen Eintritt.

Buchhaltungskraft mit zumindest fundierten Grundkenntnissen in der Buchhaltung.

DRISLER & CO. Papiergroßhandel GmbH & Co. KG

Spende Blut! Blutspendedienst Hessen des Deutschen Roten Kreuzes

SPOERLE ELECTRONIC Distributor Nr. 1

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter In Vollzeit und Teilzeit. Arbeitszeit Vollzeit im Schichtbetrieb.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter In Vollzeit und Teilzeit. Arbeitszeit Vollzeit im Schichtbetrieb.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Stellenangebote Zahn-techniker/innen. Wir suchen qualitätsbewusste Zahn-techniker/innen.

Wir setzen auf die Ideen und Initiativen unserer Mitarbeiter. Die Braas-Gruppe ist ein führender Hersteller von Dachbaustoffen und Schornsteinanlagen.

Elektroanlagen-Installateur/in für den Maschinen- und Anlagenbau im Werk Heusenstamm.

Sie sollten über eine mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Installation und Inbetriebnahme von Maschinen und Anlagen verfügen.

Bei Braas zu sein macht Spaß. Denn neben einem guten Betriebsklima bieten wir Ihnen eine leistungsorientierte Vergütung...

Wenn Sie selbstständig arbeiten wollen und gebotene Freiräume mit Initiative ausgestalten können...

Braas Dachsysteme GmbH Personalwesen, Herr Lohndendker Rembrücker Str. 50, 60556 Heusenstamm



YMOs AG GRUPPE COCKERILL SAMBRE

YMOs ist Entwickler und Hersteller von anspruchsvoller Metall- und Kunststoffprodukten.

Wir beliefern die europäische Automobil-, Sanitär- und Haugeräteindustrie.

YMOs ist Entwickler und Hersteller von anspruchsvoller Metall- und Kunststoffprodukten.

Zur YMOs-Gruppe gehören Auslandsgesellschaften in Belgien und England sowie Partnerunternehmen in Frankreich und Spanien.

Ihre Aufgaben Sie sind verantwortlich für die rechnerische und sachliche Prüfung der Eingangsbuchungen...

Ihre Qualifikation Sie sollten eine abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung sowie einige Jahre Berufserfahrung besitzen.

Ihre Bewerbung Sind Sie interessiert, dann senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen...

Achtung, einsteigen Wer sucht Erfolg im Außendienst? Biete Ferienkommission und Leistungsprämie...

Geschäftliches: fahren Sie günstiger Fragen Sie die NECKURA Informationen und Leistungsprämie...

Maler- und Tapezierarbeiten: fachlich gut und sauber von Ihrem Meistermeister Firma Herth

Maler- und Tapezierarbeiten: fachlich gut und sauber von Ihrem Meistermeister Firma Herth

Kabelanschluß: 3 Monate lang kostenfrei! Jetzt für alle, die sich anschließen lassen.



Verkaufsaktion bis 31. 12. 92!

Hier können Sie Ihren Auftrag erteilen:

- TelekomLaden Frankfurt Str. 40, 6050 Offenbach; TelekomLaden Frankfurt Str. 184, 6078 Neu-Isenburg; TelekomLaden Schwelzer Str. 59, 6000 Ffm.-Sachsenhausen

...oder rufen Sie an zum Nulltarif: 0130 - 0555



IMMOBILIEN

Supergünstigkeit: günstigste ETW, ruhige Lage, Fernblick EBZ, Orteneben, ca. 100 m², DM 270.000,-, ca. 70 m² über 2 Ebenen, DM 307.000,-, Martin Immobilien 06185/2933 od. 21 84

STEINHEIM - TRAUMHAFTES WOHNEN! Möchten Sie exklusiv und großzügig wohnen? Oder sind Sie an einer hervorragenden Kapitalanlage interessiert?

TIERMARKT: Junges Pudel in verschiedenen Farben und Größen an verantwortungsbewußte Hundeliebhaber zu verkaufen, 24 Jahre Hundezucht und Pudelsalon, Tel. 06108/72754

VERMISCHTES: Haben Sie auch genug von Wundermitteln zum Abnehmen? HERBALIFE ist ein weltweit erfolgreiches Ernährungsprogramm zur Gewichtskontrolle.

VERKAUF: DAUNENBETTEN + Kopfkissen direkt vom Hersteller super günstig! Betten-Neumann - Verkaufsstelle, 6452 Hainstadt, Drescher Str. 18, Telefon 06182/4754

KAUFGESUCHE: Kauft alles Porzellan, Postkarten, Gemälde, Bücher, Bauern, Telefon 069/559 98

REISE: Heidenfelder... die Welt des reisens's

Busreisen: Noch wenige Plätze frei! Weihnachtsmarkt Stuttgart: 12. 12. 1992 u. 20. 12. 1992, je 39,- DM. Weihnachtsmarkt Wien: 12. 12. 1992 u. 18. 12. 1992, je 35,- DM. Weihnachtsmarkt Rottweil: 10. u. 11. 12. 1992, je 39,- DM. Ski-Expresstagesfahrt an allen schneesicheren Wochenenden in den Schwarzwald pro Tag 44,- DM. Silber in Montreaux 4 Tage im Ski-Luxushotel, 30. 12.-2. 1. 1993, mit Silvester-Gala und Tagesausflug Zermatt, pro Person 299,- DM. 7-Tage Erlebnis-Flugreise Türkei 4- oder 5-Sterne-Hotel, 13. 5.-20. 5. 1993, mit HP, inkl. Bustransfer pro Person 1145,- DM.

Heidenfelder Reisen: 6463 Fraigenrich-Somborn Hauptstraße 20, Tel. 06055/330 81, 6463 Fraigenrich-Neuas Kirchstraße, Tel. 06055/327 58

Noch Rest-Urlaub...? Florida Travel Service hat Plätze frei! Florida am 12. 12. (Flug schon ab) 690,-; Flug + Auto schon ab 790,-; Dominikanische Republik am 26. 12. (Flug + Hotel schon ab) 1899,-; Barbados am 24. 12. (Flug + Hotel schon ab) 1938,-

LAST-MINUTE: 24 Std. Unbefristet! 0611/394 69, Tel. Soforbuchung 0611/394 50

FÜHRERSCHEIN: Ausbildung in 2-3 Wochen FERIENFAHRSCHULE SCHWIEDER, Dachhaus 48, 4178 Hildes, 0 53 03 24 81

Günstige Linienflüge ab Frankfurt hin und zurück ab DM: Rom 329,-, Niitze 399,-, Madrid 489,-, Mailand 489,-, Toronto 669,-, Palma di Mai, 369,-, u. w. sowie Mietwagen, Burg Reisen, Tel. 06081/570 64

Pension Panorama bietet Advent im Odenwald mit Besuch der historischen Weihnachtsmärkte in Michelstadt und Erbach, in gemütlicher, komfortabler Gaststätte mit Pension, Parkpl., Südg., dir. a. Wald, Reinißg. Uf. od. VP ab DM 28,- bis 45,-, Tel. 06062/28 81, 6121 Hillerskingen

LONGINES advertisement featuring a 'TIMES THE WINNER' watch from the 'Collection Conquest'. Text includes 'Die Uhr mit der 10-Jahres-Garantie sie läuft und läuft...' and 'Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Birk Ihr Juwelier in Offenbach'.

Siemens-Constructa advertisement for household appliances: AEG, Bosch, Miele, Bauknecht. 'Hoppo Melartbetrieb' with phone number 88 38 87.

KAMINO RUND advertisement for a ski holiday: 'Schnee und Skifahren mit Schneesportwagen - Edelstahlfahrern mit Warmdämmung - Leuchten mit Glasur - gegen feuchte, vorstehende Schneeflächen sorgfältig anzusetzen bei Windstärken über 10 km/h'. Includes contact info for KAMINO RUND GmbH.

OFFENBACH... beschert allen kurze Wege. Und fröhliche Weihnachten. Advertisement for a shopping center with 230 Fachgeschäfte, 2 Warenhäuser, 6 Parkhäuser, 4 500 Parkplätze, and a Park + Ride-System.

Langener Zeitung logo and masthead: EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH. Contact info: Redaktion 21012, Anzeigen/Vertrieb 21011, Langen Darmstädter Straße 26, D 44498.

Es bleibt bei sechs Bahnen: Schwimmbadneubau wurde jetzt endgültig beschlossen

Langen (rt) - Die Diskussionen um den Neubau des Langener Schwimmbadstadiums an der Teichstraße gingen am Donnerstagabend in die letzte Runde. Einstimmig beschloß die Stadtverordnetenversammlung...

Forstring war ohne Wasser: Rohrbruch sorgte für eine große Überschwemmung



Mit dem Bagger, aber vor allem mit Schaufeln, wurde das Leck in der Hauptwasserleitung freigelegt. Die Arbeiten gestalteten sich etwas zeitraubend, weil man auf andere Versorgungsleitungen achten mußte, die nicht beschädigt werden durften.

Langen (rt) - In der Nacht zum Freitag gegen 3 Uhr früh rauschte es im Forstring. Ein Wasserrohr war gebrochen. Ein Wasserrohr war gebrochen. Ein Wasserrohr war gebrochen...

Güter für Kinder in Bosnien warten auf ihren Abtransport

Langen - Beim Malteser-Hilfsdienst in Erzhausen und Rüdelsheim lagern 80 bis 100 Tonnen dringend benötigter Hilfsgüter, wie Medikamente, medizinisches Gerät, Nahrungsmittel, warme Kleidung und nicht zuletzt 6 000 Weihnachtspäckchen für Kinder.

Jeep rammte Autos: Verletzte und hoher Sachschaden

Langen - Ein schwerer Autounfall ereignete sich am Freitagabend auf der B 486 in Höhe der Autobahn Frankfurt-Mannheim. Ein 31-jähriger Mann fuhr mit seinem Jeep in Richtung Langen. Er geriet auf die Gegenfahrbahn, rammte einen PKW, schleuderte weiter und stieß mit einem weiteren Auto zusammen.

Ein „besonderer“ Wahlleiter: Stadtverordnetenversammlung einstimmig im Langener Rathaus tätigen Magistratsdirektor Willi Jakob zu „besonderen“ stellvertretenden Wahlleiter.

Langen (rt) - Weil Bürgermeister Dieter Pitthan auf der Kandidatenliste der SPD bei der kommenden Kommunalwahl steht, kann er nach der Hessischen Gemeindeordnung sein Amt als Wahlleiter nicht ausüben.

„Mittleres Erdbeben“ entlang der Bahn: Unterschriftenliste bekräftigt Forderungen nach Erschütterungsschutz

Langen - Eine Liste mit den Unterschriften von 200 Langener Bahnanliegern hat Dr. Horst Hermann, Vorsitzender des Vereins Bürgerinitiative Bahnanlieger, am Donnerstag an Bürgermeister Dieter Pitthan übergeben.



Lang war die Liste mit Unterschriften, die Vertreter der Bürgerinitiative Bahnanlieger, angeführt vom Vorsitzenden Dr. Horst Hermann (m), dem Bürgermeister im Rathaus überreichten.

Behindertenwohnheim: Arbeit darf nicht gefährdet werden

Forderung nach mehr Personal und besserer Bezahlung
Langen - Zehn Jahre Behindertenwohnheim Zinke...



Die Gruppe „Sound Set 75“ spielte zum „Jazz Im Advent“...

Bekenntnis zu Toleranz

Mit einem eindeutigen Bekenntnis zu Toleranz und einer Absage an Fremdenfeindlichkeit und Rassenhass...



Zum zehnjährigen Jubiläum des Behindertenwohnheims...

DER LESER HAT DAS WORT

Für friedliches Miteinander

Ein „Offener Brief“ an die Parteien
Mit einem „Offenen Brief“ wendet sich der Ausländerbeirat der Stadt Langen an die politischen Parteien...

Adventsfeier der Vertriebenen

Langen - Die im BvD vereinigten Landsmannschaften laden für Sonntag, 20. Dezember...

TV-Blasorchester gibt sein Weihnachtskonzert

Bunter Melodienstrauss in der Turnhalle
Langen - Am kommenden Sonntag, 20. Dezember...

Menschenrechte sind unteilbar

Kolpingwerk tritt mit einer Resolution für Toleranz gegenüber Ausländern ein

Langen - In einer Resolution nimmt das Kolpingwerk Stellung zur Lage der Ausländerinnen und Ausländer in Deutschland...



Zu einer stimmungsvollen Angelegenheit wurde wieder der Winterball des Turnvereins...



Reger Betrieb: Rechte wieder in der Stadthalle bei der Modellbauüberr...

TV-Seniorentreff
Langen - Die Altenkammer der Turnvereine trifft sich am Mittwoch, 16. Dezember...

Sozialamt hat neuen Leiter

Reinhold Werner trat Nachfolge von Erich Dörge an

Langen - Erich Dörge, langjähriger Sozialamtsleiter, wurde nach 23jähriger Tätigkeit bei der Stadt in den Ruhestand verabschiedet...

Advertisement for Jacobs Café and various products, featuring prices and descriptions for items like Coca-Cola, Jacobs Café, and various wines.

Advertisement for Langener Zeitung, providing contact information for subscriptions and advertising.



Mit Elter waren die Kinder der Scholl-Schule am Pecken.

Schulkinder schickten Pakete nach Kroatien

Scholl-Schule startete Hilfstransport
Langen (rt) - Am Donnerstagvormittag fuhr ein Lastwagen mit einem Roten Kreuz aus dem Hof der Geschwister-Scholl-Schule...

Das Johann-Strauß-Orchester spielt auf Stadthallenbühne

Eine musikalische Reise durch das Land der Operette
Langen - Sonja Pascale vom Stadtheater Nürnberg, die Langener Sopranistin Christine Buttel, Ossi Troger und Dietrich Valle...

Festliche Adventsmusik mit Kantorei und Solisten

Martin-Luther-Gemeinde gibt ein Konzert

Langen - Am vierten Adventssonntag, 20. Dezember, findet in der Martin-Luther-Kirche in Langen-Oberlingen...

Ein Spielkreis für Kinder

Langen - Jeden Freitag findet um 15 Uhr im Gemeindehaus der Martin-Luther-Gemeinde in der Berliner Allee ein Sing- und Spielkreis für Kinder...

Advertisement for Langener Zeitung, including subscription rates and contact details.

Large advertisement for Jacobs Café, featuring coffee products, prices, and a photo of a smiling woman.



Turbulenzen vor dem Götzenhainer Tor, aber an diesem Sonntag wollte der Ball den Weg in keines der beiden Tore finden. Das Nachbar Derby zwischen der SSG Langen und der SG Götzenhain endete torlos.

„Rote Laterne“ erst mal weg SSG Langen und SG Götzenhain trennten sich 0:0

Langen (rt) - Auf dem Platz bei der SSG Langen. Es gab zwar keinen Sieg für die gastgebende SSG Langen gegen den favorisierten Nachbarn aus Götzenhain, doch mit der Punktegleichung wurde die rote Laterne des Schlusslichts erst einmal los. Sie wurde an die Spielvereinigung Hainstadt weitergegeben, die ein Spiel mehr als die SSG und zwei Minuspunkte mehr aufweist.

Im Finale vor der Pause ist der Knoten geplatzt FC besiegte Opel Rüsselsheim 4:1 (2:1)

Langen (rt) - Nur zweimal hat der FC Langen in der laufenden Runde gewonnen, und beide Siege fielen mit jeweils 1:0 sehr mager aus.

Diese Offensive eröffnete den Platzherren Möglichkeiten für Kontor und ein solcher in der 57. Minute führte zum 3:1 durch Gierler. Dis hatte Auswirkungen auf die Moral der Gäste, und es ergab sich gegen eine resignierende Mannschaft etliche Torchancen für die Platzherren, die aber leider ungenutzt blieben.

Schon in der 4. Minute fiel das 1:0 durch Oliver Bartel, und in der 20. Minute lief Markus Grohmann nach einem Sololauf durch die gegnerische Abwehr mit einem plazierten Schuß das 2:0. Langen gefiel durch durchdrachte Spielzüge und ungestörten Vorwärtsdrang. Auch durch den Anschlußtreffer zum 2:1 in der 40. Minute ließ man sich nicht



Hautnaher Bwachtung erreichte alch der FC Langen in seinem letzten Spiel vor der Winterpause. Foto:rt

BASKETBALL

2. Bundesliga, Herren: Gruppe Süd: TV Lich - Steiner Bayreuth 80:107 (42:56), TV Bietigheim-Bissingen - SV Obererlangen 69:93 (31:58), Bayern München - TV Speyer 81:75 (48:40), FC Baunach - BG Offenbach/Neu-Isenburg 108:85 (58:39), DJK Würzburg - Post SV Karlsruhe 97:85 (43:41).

WER, WAS, WO

Viele Menschen sammeln Briefmarken nebenbei. Wer allerdings mehr wissen will, systematisch sammeln und mit anderen tauschen möchte, kann sich an die Briefmarkenvereine wenden, die gerne Auskünfte geben. Ihre Anschriften:

- Babenhäusen: Briefmarkensammlerverein Babenhäusen, Kontaktadresse: Jean Granin, Martin-Luther-Straße 5, Telefon: 06073/35133. Jorg Zinganeln, Amelsweg 4, Telefon: 06073/5497.
- Mühlheim: Briefmarkenfreunde Mühlheim, Vorsitzender Horst Lotz, 6052 Mühlheim am Main, Ringstraße 6, Telefon: 06108/76841. Post am Bernhard Liegl, 6052 Mühlheim am Main, Postfach 12 22.

- Neu-Isenburg: Briefmarkensammlerverein Neu-Isenburg, I. Vorsitzender Joseph Kratzer, Offenbacher Straße 35, 6078 Neu-Isenburg, Telefon: 06102/36218.
- Dieburg: Verein für Briefmarkenfreunde Dieburg, Kontaktadresse: Gerard Houtman, Steinstraße 57, Telefon: 06071/22118.
- Dietzenbach: Briefmarkensammlerverein Dietzenbach, Reinhardsweg 3, 6057 Dietzenbach, Vorsitzender Manfred Wraschnik, Telefon: 06074/23505.

BRIEFMARKEN-MAGAZIN

Fürst Blücher auf Sonderbriefmarke

Deutsche Bundespost ehrt Gegenspieler Napoleons zu 250. Geburtstag

Zum 250. Geburtstag von Marschall Gebhard Lebrecht Fürst Blücher von Wahlstatt gibt die Deutsche Bundespost eine Sonderbriefmarke heraus. Als „Marschall Vorwärts“ der Nachwelt im Gedächtnis, zeichnete sich der am 16. Dezember 1742 in Rostock geborene preussische Heerführer Gebhard Lebrecht von Blücher durch sein stetes Drängen auf eine offensive Kriegsführung aus.

Markengestaltung hat gezackte Grenzen

Monat für Monat Sonderpostwertzeichen von der Deutschen Bundespost

Sie ist zweifelhafte das meistverbreitete Kunstwerk der Welt und bei ihrer Gestaltung sind nur dem Format enge, gezackte Grenzen gesetzt: die Briefmarken. Alltäglich wird sie millionenfach auf Briefe geklebt oder in Alben sortiert. Monat für Monat bringt die Deutsche Bundespost „Postdienst“ neue Sondermarken heraus.

Interesse an Folker Liebe

Egelsbach - Fußball-Oberliga SG Egelsbach wird sich in der Winterpause voraussichtlich verstärken. Die SGE ist an Folker Liebe von der Spvgg. 05

Egelsbacher erlebten gegen 98er Debakel

Egelsbach (fm) - Einen Reinfall auf der ganzen Linie erlebten die Fußballer der SG Egelsbach zum Jahresabschluss. Nach der 1:2-Niederlage der „Ersten“ am Freitag bei Kickers Offenbach erwischte es am Samstag die zweite Mannschaft. Die SGE kam gegen die Amateure des SV Darmstadt 98 mit 0:8 unter die Räder.

Wer, Was, Wo

- Briefmarkensammlerverein Dreieich, Vorsitzender Helmuth Britz, Oberwiesweg 20, Telefon: 06103/32359.
- Tauschtag im Bürgerhaus Sprengel, Fichtestraße 50, jeden ersten und dritten Dienstag im Monat, 19 bis 22 Uhr.
- Verien für Briefmarken- und Münzkunde, Erlensee, Kontaktadresse: Klaus Hölzinger, Wächtersbacher Straße 5, 6456 Langenseibold, Telefon: 06184/3830.
- Tauschtag in der Erlensee in Erlensee am Hallenschwimmbad jeden ersten und dritten Dienstag im Monat, 19 Uhr.
- Hanau: Verein für Briefmarkensammler Hanau 1890, Vorsitzender Werner Klüber, 6450 Hanau 1, Katharina-Belgica-Straße 1, Telefon: 06181/21808.
- Langenselbold: Tauschtag des Briefmarkensammler-Schwerpunktes Langenselbold: Mitglieder im Verein der Briefmarkenfreunde Kinzigtal e.V. jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat ab 20 Uhr in der Fröbelschule, Schulgasse in Langenselbold. Die Jugend trifft sich von 17.30 bis 19.30 Uhr.
- Langen: Briefmarkensammlerverein

SCHLECKER advertisement for Agfa Color XRG 200 film and various household products like Pampers, Smild, Humana, etc. with prices.

Ratgeber Gesundheit

Asthma: Besserung ohne Medikamente?

hhs - Rund zehn Prozent aller Erwachsenen in Deutschland leiden an Asthma oder Bronchitis. Tendenz steigend. Und bei Kindern zählt Asthma bereits zu den häufigsten chronischen Krankheiten im Kindesalter überhaupt.

Eine erstaunliche Entwicklung angesichts der Tatsache, daß mit zunehmender Kenntnis der Entstehungsmechanismen von Asthma in den letzten Jahren auch die Wirksamkeit der medikamentösen Behandlung erheblich verbessert wurde.

Was ist Asthma?

bbs - Was ist eigentlich Asthma? Auf einen einfachen Nenner gebracht, läßt es sich so definieren: Asthma ist eine Erkrankung, die mit überwiegender anfälliger Atemnot einhergeht. Die Symptome: Husten, Pfeifen oder ein Geräusch, das der Arzt als Giemen bezeichnet.

Als Patient muß man daher zunächst einmal zwei Tatsachen akzeptieren: Zur Behandlung des Asthmas ist praktisch immer der Einsatz von Medikamenten notwendig. Und nur eine konsequente Langzeittherapie kann einen dauerhaften, stabilen Zustand mit möglichst geringen Beschwerden

nämlich die Entzündung der Bronchialschleimhaut, hemmen können.

Nun reagieren Patienten oder Eltern asthmakrankender Kinder häufig immer noch mit heftiger Ablehnung, wenn der Arzt eine Therapie mit inhalierbarem Kortison für sinnvoll hält. Die Angst vor möglichen Nebenwirkungen, die bei einer Langzeit-Behandlung mit den weitaus größeren Mengen an Kortison enthaltenden Kortison-Tabletten oder -Spritzen schon einmal auftreten können, vermindert selbst bei manchen Mediziner die Bereitschaft, sich über neue Erkenntnisse zu informieren.

ermöglichen. Bisher kann kein Medikament Asthma heilen, aber es gibt Medikamente, wie zum Beispiel inhalierbares Kortison, welche die Ursache des Asthmas,

so, als ob sich eine heiße Autobahn plötzlich auf eine einzige Fahrspur verengt. Für diese Verengung gibt es drei Gründe. Erstens: Die Muskeln der Bronchien verkrampfen sich. Diese Verkrampfung nennt man Bronchospasmus. Zweitens: Die Schleimhaut in den Bronchien schwillt an und verdickt sich. Diese Verdickung kommt z.B. durch eine Entzündung zustande. Und drittens: Die Schleimhaut produziert besonders viel zäh, stark haftendes Schleim. Das führt zu einer teilweisen oder völligen Verstopfung der Atemwege. Kurz gesagt heißt das: Asthma = Bronchialverkrampfung + Schleimhautverdickung + vermehrte Schleimbildung.

Entzündung der Atemwege konsequent Einhalt gebieten



Prof. Dr. med. Helgo Magnusson

Dieser Meinung sind heute führende Pneumologen (Lungenfachärzte) in aller Welt. Dazu Prof. Dr. med. Helgo Magnusson vom Zentrum für Pneumologie im Großhansdorf bei Hamburg: „Alle

Kortison - Wundermittel oder „Teufelszeug“?

bbs - Kortison steht bei vielen Patienten in keinem guten Ruf. Dabei steht fest, daß eine große Zahl von Atemwegserkrankten, insbesondere Asthmapatienten, dem Kortison ihre Beschwerdefreiheit, die Verhütung schwerwiegender Komplikationen ihrer Erkrankung und nicht selten buchstäblich ihr Leben verdanken. Jeder gesunde Mensch produziert in der Nebenniere täglich ein lebenswichtiges Hormon, das Kortisol. Es ist an der Steuerung des Stoffwechsels im Körper wesentlich beteiligt.

Inhalieren leicht gemacht

bbs - Verschiedene Asthma-Medikamente werden als Dosieraerosole angeboten. Dosieraerosole ermöglichen eine lokale Therapie der Bronchialschleimhaut; der Wirkstoff wird direkt in die Atemwege gebracht. Einem Teil der Patienten bereitet aber die Handhabung der Dosieraerosole Schwierigkeiten. Um dem abzuhelfen, hat man Inhalationshilfen entwickelt. Die Benutzung solcher Inhalationshilfen (z.B. Volumatic) ist einfach. Der Patient steckt sein Dosieraerosol und steckt es in die Öffnung am Ende des Inhalationsgerätes. Dann nimmt er das Mundstück des Gerätes in den Mund. Schließlich löst er einen Sprühstoß aus und atmet den im Inhalationsgerät schwebenden Wirkstoff mit einem oder mehreren Atemzügen ein.

Patienten sollten jedoch wissen, daß inhalierbares Kortison im Asthmaanfall selbst kaum eine entscheidende Wirkung hat. Es dient der Vorbeugung von Asthma und sollte daher als Langzeit-Therapie eingesetzt werden.

Eine Patientin berichtet

bbs - Seit vielen Jahren leidet Alice Wiegand aus Hamburg mit Asthma. Und sie leidet ein Leben lang an dem, was ein Gesunder kaum unterschätzt. Alice Wiegand: „Am Anfang meiner Krankheit bin ich von Arzt zu Arzt gerannt. Ich bekam verschiedene



Alice Wiegand aus Hamburg

Medikamente verordnet. Keines half mir so richtig. Bis mir inhalierbares Kortison verschrieben worden ist. Bereits nach drei Wochen hatten sich meine Asthma-Anfälle spürbar verbessert. Heute komme ich mit relativ geringen Dosen des Kortison-Sprays sowie mit einem bronchialerweiternden Spray aus.“

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 101 96. Jahrgang Freitag, 18. Dezember 1992 Einzelpreis: 1.10 DM D 4449B



Die neue Halle für die Klärschlamm-trocknung in der Verbandskläranlage Langen/Egelsbach/Erzhäusen ist im Rohbau fertig. In nur vier Monaten wurde das Bauwerk errichtet. Jetzt kommt das wesentlich teurere „Innenleben“ dran.



Vor den Plänen für die neue Anlage (v.l.) Dipl.-Ingenieur Horst Unger, Geschäftsführer des Abwasserverbandes, Werner Hötzel, Egelsbacher Bürgermeister Heinz Eyßen, stellvertretender Verbandsvorsitzender, und Thoma Bede, der den Richtspruch sprach.

12,5 Millionen für Klärschlamm-trocknung Abwasserverband feierte Richtfest / Inbetriebnahme Ende 1994 vorgesehen

Langen - Auf seiner Verbandskläranlage in Langen hat der Abwasserverband Langen/Egelsbach/Erzhäusen eine neue Schlamm-Aufbereitungsanlage. Mit den Arbeiten wurde bereits in der zweiten Hälfte dieses Jahres begonnen. Im ersten Bauabschnitt entsteht ein Gebäude zur Aufnahme der geplanten maschinellen und elektrotechnischen Anlagen, in dem der Abwasserverband am Dienstag Richtfest feierte.

Die Planungserweiterungen waren Mitte dieses Jahres abgeschlossen. In der Vorstandssitzung des Verbandes am 8. August wurde mit dem Bau des Gebäudes die Firma Lupp aus Nidda beauftragt. Vor Beschlussfassung über die Auftragsvergabe waren die Bauleistungen nach der entsprechenden Verdingungsordnung (VOB) öffentlich ausgeschrieben worden. Die zum Submissionstermin eingegangenen Firmenangebote wurden zum zuständigen Ausschuss für die Kläranlage im Februar 1992 vorgelegt. Die Ausschreibung wurde am 15. Februar 1992 eröffnet. Die Firma Lupp aus Nidda wurde mit dem Bau des Gebäudes beauftragt. Vor Beschlussfassung über die Auftragsvergabe waren die Bauleistungen nach der entsprechenden Verdingungsordnung (VOB) öffentlich ausgeschrieben worden. Die zum Submissionstermin eingegangenen Firmenangebote wurden zum zuständigen Ausschuss für die Kläranlage im Februar 1992 vorgelegt.

Nach Angaben von Bürgermeister Dieter Pitthan wurde der Neubau der Schlamm-Aufbereitungsanlage wegen der geplanten maschinellen und elektrotechnischen Anlagen, in dem der Abwasserverband am Dienstag Richtfest feierte.

Die Abwicklung wird sich allerdings bis 1994 erstrecken. Wir rechnen damit, daß Ende 1994 das gesamte Projekt abgeschlossen werden kann“, sagte Hötzel. Der Abwasserverband Langen/Egelsbach/Erzhäusen verfüge dann über eine moderne und zukunftsorientierte Aufbereitungsanlage, die in der Lage sein werde, das durch den noch ausstehenden Ausbau der Abwasserreinigung hervorgerufene Mehraufkommen von Klärschlamm zu bewältigen.



Richtfest in der neuen Schlamm-trocknungshalle des Abwasserverbandes. Ende 1994 soll die Anlage ihren Betrieb aufnehmen.

Sprechtag für Behinderte sind wieder möglich

Langen - Auf seiner letzten Sitzung hat der Kreisausschuß beschlossen, die Sprechtag für Körperbehinderte im Kreisgesundheitsamt wieder einzurichten. Wie Gesundheitsdezernent Frank Kaufmann berichtet, wird der Facharzt für Orthopädie und Oberarzt an der orthopädischen Universitätsklinik Friedrichshelm in Frankfurt, Dr. Günther Goll, die Sprechtag bald zweimal im Monat durchführen. Er tritt damit die Nachfolge von Dr. Helmut Friedrich an, der im August verstorben war. Die Delegation von Dr. Goll wurde von der Konferenz der Oberärzte der Orthopädie Friedrichshelm beschlossen.

Wohin an Heiligabend? Petrusgemeinde hat drei Gottesdienste

Langen - Zu drei Gottesdiensten wird die Evangelische Petrusgemeinde am Heiligen Abend in das Gemeindehaus, Bahnstraße 46, ein. „Hilfe, die Herdmanns kommen“ heißt das Weihnachtsspiel, das Kinder und Jugendliche für den Familien-Gottesdienst am 15. Uhr vorbereiten haben. „In diesem Jahr gehen wir etwas über den üblichen Rahmen des weihnachtlichen Krippenspiels hinaus und haben uns etwas Besonderes einfallen lassen“, meint Pfarrerin Gudrun Olschewski. Sie

Zahlreiche Blutspender für Bereitschaft geehrt

Langen - 251 Mitbürgerinnen und Mitbürger kamen zum letzten Blutspendetermin des Langener Roten Kreuzes in der Stadthalle: ein hervorragendes Ergebnis. Grund für die Ortsvereinigung Langen des Roten Kreuzes, allen Spendern sehr herzlich für ihre Bereitschaft, mit ihrer Blutspende einer guten Sache zu dienen, zu danken. Ein besonderes Dankeschön richtete Elfriede Ludwig von der DRK-Sozialarbeit an die vielen langjährigen Spenderinnen und Spender sowie an die Langener, die zum ersten Mal eine Blutspende gaben. Zahlreiche Ehrennadeln gab es wieder zu verleihen. 15 Spender erhielten die bronzene Ehrennadel für die dritte Spende, für die sechste Spende wurde 13mal die silberne

Advertisement for Herta Wagner, 81 years old, passed away on Dec 13, 1992. Burial on Dec 17, 1992 at 13:30 at Langener Friedhof.

Advertisement for Elfriede Katharine Gachet, 81 years old, passed away on Dec 12, 1992. Burial on Dec 17, 1992 at 11:00 at Langener Friedhof.

Advertisement for Irmgard Wischniewski, 79 years old, passed away on Dec 13, 1992. Burial on Dec 17, 1992 at 10:15 at Langener Friedhof.

Advertisement for Robert Eulich, 61 years old, passed away on Dec 17, 1992. Burial on Dec 17, 1992 at 10:15 at Langener Friedhof.

Advertisement for Elbe-Obst and Heinz Hummelsiep, fresh produce from German lands.

Advertisement for W. Grimm, 2160 Städtel, 1041 41 60 94 61, various services and products.

Advertisement for LANGENER AKZENTE STADTHALLE, various services and events.

Advertisement for Alkohol-Probleme?, help for alcohol problems.

Advertisement for Elbe-Äpfel, various products and services.

Gastlichkeit und Gemütlichkeit



Hier läßt es sich aushalten.



Gastlichkeit und Gemütlichkeit



Hier läßt es sich aushalten.



Speisegaststätte Zur Westendhalle

in angenehmer Atmosphäre gut Essen und Trinken... Unser Kolleg für Ihre Feierlichkeiten bis zu 35 Personen steht Ihnen zur Verfügung.

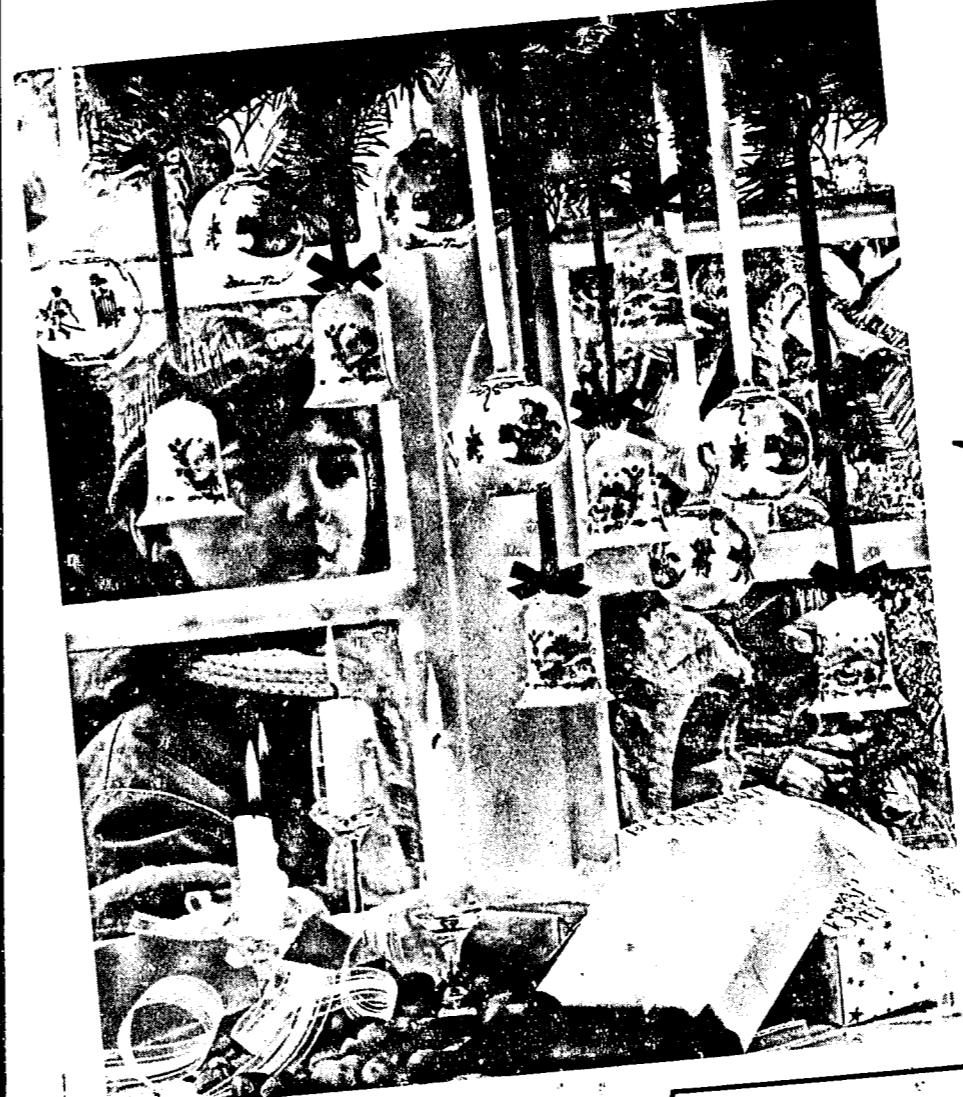
BÜRGERSTUBEN im Bürgerhaus Erzhausen... Ihre WEIHNACHTSFEIER im Bürgerhaus Erzhausen... RUBEZAHN PARTY-SERVICE

RISTORANTE Milano ITALIENISCHE SPEZIALITÄTEN... Weihnachtsfest... Telefon 06103 / 2 15 56



Liebe Leser! Die hier auf diesen Seiten aufgeführten Restaurant- und Gaststättenbetriebe wünschen allen Gästen, Freunden, Bekannten und Nachbarn ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest...

Restaurant "SAHARA" 6070 Langen - Mörfelder Ldstr. 26... Reservieren SIE Ihre SILVESTERNACHT Einmalig in Langen



HAUSMANN'S Express-Imbiß Wir haben wieder geöffnet... - Rostbratwürste - Nieren-Fleischspieße

Wir wünschen allen unseren Gästen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch... Gasthaus Schützenhof

Restaurant STADT LANGEN Südliche Ringstraße 77... HEILIGABEND GESCHLOSSEN... Langener Stubb

Platzreservierung im SAHARA bedeutet... TANZ-SHOW-DISCO die Nacht zu einem einmaligen Erlebnis gestalten.

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihre Speisegaststätte „Luthereiche“... Luthereiche

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr... HOTEL DREIEICH... Mit herzlichen Grüßen Ihre Familie Mertens

Nächster Termin 29. 1. 1993... Unser Gastronomischer Wogeweiser erscheint einmal im Monat...

Unsere Gäste, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest... Familie Gruber

SSG-FREIZEIT-CENTER Restaurant - Pizzeria - Saal - Kegelbahn... 2 Kegelbahnen (nach Absprache noch Tarmina frei)

Wir wünschen frohe Festtage!

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

069 8063366 (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

VERKAUF

Gut erhaltene Baby-Kleidung bis Gr. 90. Preis VB, Laufmeter 30,-. Schaukelstuhl 40,-, Buchregal 30,-, Spielzeug 20,-, Fertigkuchen 15,-, Krabbeldecke 15,-, Spielzeug für Babyschuhen 30,-, alles in Top-Zustand. Tel. 06108 / 7 56 48

Verkauf Di-Magazine, für Projektor Braun PA-2, Tel. 069 / 81 77 14

Komplettes Schlafzimmer, Ahorn, mit Hochschrank 3, Doppeltbett mit Matr., 2 Nachtschränken, Friseurkommode, 3teil. Rundsessel, preiswert abzugeben. Tel. 069 / 89 32 30

Sega Masters II Ghost Busters, Game Boy WWF, Kinder-Standard-Billard, Solarium, 6 Röhren, Waschschrauber, franz. Bett mit Konsolen, Zierkissen, Preise VB, Tel. 069 / 85 70 48

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Hr.-Fehrd, 28 Zoll, 12Gang, Winora Sir Brooks Led. Sta. Rahmen 62 cm, Stahl, sonst Alu, DM 250,-, Tel. 06103 / 8 41 78

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Di-Magazine, für Projektor Braun PA-2, Tel. 069 / 81 77 14

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Hr.-Fehrd, 28 Zoll, 12Gang, Winora Sir Brooks Led. Sta. Rahmen 62 cm, Stahl, sonst Alu, DM 250,-, Tel. 06103 / 8 41 78

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Di-Magazine, für Projektor Braun PA-2, Tel. 069 / 81 77 14

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Hr.-Fehrd, 28 Zoll, 12Gang, Winora Sir Brooks Led. Sta. Rahmen 62 cm, Stahl, sonst Alu, DM 250,-, Tel. 06103 / 8 41 78

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Di-Magazine, für Projektor Braun PA-2, Tel. 069 / 81 77 14

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Verkauf Hr.-Fehrd, 28 Zoll, 12Gang, Winora Sir Brooks Led. Sta. Rahmen 62 cm, Stahl, sonst Alu, DM 250,-, Tel. 06103 / 8 41 78

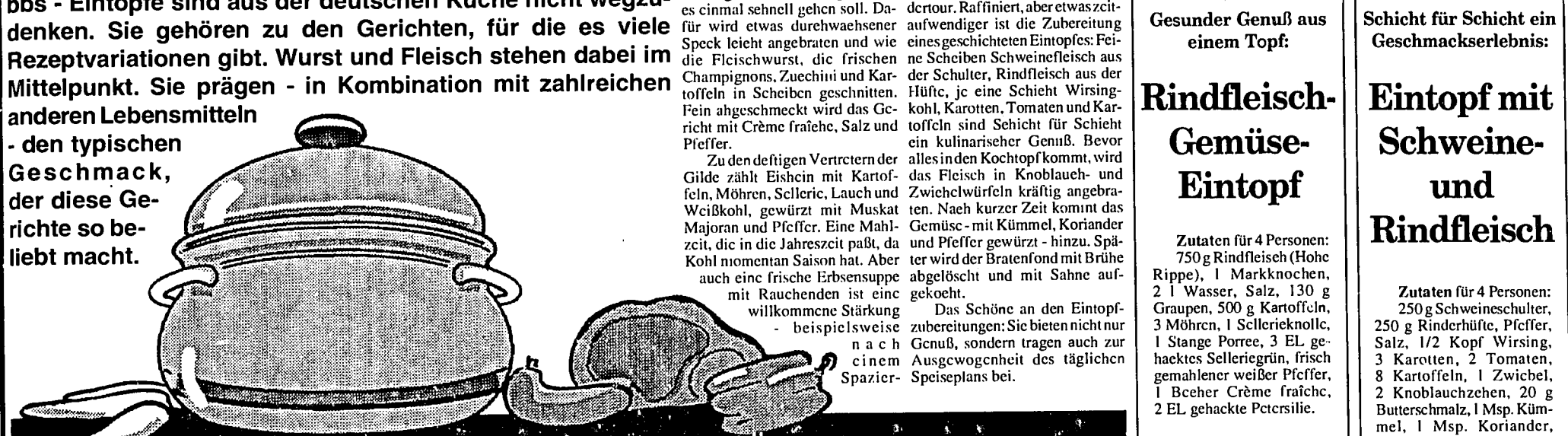
Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

HERZHAFT UND RAFFINIERT EINTOPFE MIT FLEISCH



Eintöpfe: traditioneller Bestandteil der deutschen Küche

Spezialität salziger Schweinefleisch, eine Karloffel und Sellerieblätter. Die Zutaten werden in mundgerechte Stücke geschnitten und mit Kümmel verfeinert. Der Kümmel verbessert nicht nur den Geschmack, sondern steigert die Bekömmlichkeit des Gerichts.

Fleisch und Wurst gehören dazu. Fleisch oder Wurst sind der traditionelle Bestandteil der Eintöpfe. Zusammen mit den übrigen Zutaten wie Kartoffeln, Kohl, Lauch, Möhren und Feinst-Sahne für die sämige Konsistenz - wird daraus eine Komposition, die den Gaumen erfreut.

Als Fleischstücke dienen sich beispielsweise Brust, Nacken oder Inreinen von Schwein, Rind, Kalb oder Lamm an. Generell eignen sich leicht durchwachsene Stücke besonders gut. Mit frisch geräucherter Speckbökem der Eintopf eine herzhafte Note. Ein fleischreicher Eintopf ist das „Tippelfleisch“ für den Eintopf. Er verleiht ihm einen besonders kräftigen Geschmack.

Für jeden Geschmack ist etwas dabei

Durch die Vielfalt der Zutaten sind alle wichtigen Nährstoffe enthalten, die wir täglich benötigen. Das Fleisch mit den Zwiebel- und Knoblauchwürfeln in heißem Butter-schmalz kräftig anbraten. Das Gemüse und die Kräuter ohne Wasser in die Brühe geben und 15 Minuten garen. Selleriegrün hinzugeben und 5 Minuten köcheln lassen. Mit Salz und Pfeffer würzen. Die Fleischwürfel zugeben und mit geschackter Petersilie bestreuen.

Beilage: Knuspriges Stangenweibrot. (bbs)

Kaufen und verkaufen im FLOHMARKT

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

069 8063366 (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

069 8063366 (keine Automarkt- und Motorrad- sowie Immobilien- und Wohnungs-Anzeigen)

Ihre PRIVATANZEIGE: 4 Zeilen für nur DM 14,-

Verkäufe: HiFi/TV Video/Elektronik

Die Flohmarkt-Rubrik, die das Konzert und den Krimi ins Wohnzimmer bringt.

Verkauf Di-Magazine, für Projektor Braun PA-2, Tel. 069 / 81 77 14

Alte Hängeleuchte, 1,80 m, H. 0,73 m, VB DM 85,-, Kieferkuchen-Tisch mit Steinplatte, VB DM 35,-, Tel. 06108 / 9 91 81

USM Haller Konferenzschleife mit Stühlen, 50% vom NP, verk. 30,-, Desalator, NP DM 70,-, für DM 30,-, abzugeben, Tel. 069 / 85 39 86

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

Wappbarmantel, neuwertig, schenke Figur für DM 49,-, verk. Tel. 06104 / 4 23 49

KLEINANZEIGE DIREKT & PREISWERT ZUM ERFOLG

Martina Spangenberg
geb. Richter
* 29. 10. 1908 † 16. 12. 1992
sanft entschlafen.
In stiller Trauer:
Brigitte Spangenberg
6070 Langen, Forstung 211
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 22. Dezember 1992, um 11 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Ludwig Müller-Ali
Trost und Stärkung, von so vielen lieben Menschen durch Wort, Schrift und Blumenspenden begleitet zu werden.
Wir danken allen dafür von ganzem Herzen.
Im Namen aller Hinterbliebenen:
Margot Müller-Ali
Langen, im Dezember 1992

Katharina Görlich
geb. Schmidt
danken wir herzlich.
Besonders danken wir Frau Pröpstin Trösken, dem Jahrgang 1904/05, dem Gustav-Adolf-Werk und der TV-Altenkameradschaft.
Rosemarie Schmidt geb. Görlich
Rudolf Görlich und Familie
Langen, im Dezember 1992

Pietät Sehring
Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen
Bestattungs-durchführung
Erdlegung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar

Schülerhilfe
Nachhilfe: In kleinen Gruppen macht's Spaß
Vorteile:
- preiswerte Nachhilfe
- Hausaufgabenbetreuung
- Sprachkurse
Langen, Bahnstraße 75
Telefon 1 94 18
Beratung und Anmeldung:
Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Russelsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutterplatz, Gartenstraße 6, Tel. 06103 / 2 79 21

CLARK
DREXEL
SWINGMOST
deco
FLURFÖRDERFAHRZEUGE
DEGIMA
Fördertechnik und Service GmbH
6070 Langen Tel. 06103/7593-0
Fax: 06103/71140

Schnee- und Eisheselfigung
- Kein Problem -
WINTERDIENST GIESELMANN
Tel. 06103 / 5 10 59 / ab 19 Uhr

Wir verloben uns
Andrea Seifried
Markus Grödl
Neckarstraße 37
6070 Langen
Weihnachten, 25. Dezember 1992

Bei einem Trauerfall
GÄRTNEREI WELTER
Südliche Ringstr. (gegenüber Friedhof)
6070 Langen
ihr Fachbetrieb für:
TRAUERBINDEREI
KRÄNZE
GRABSCHMUCK
GRABPFLEGE
06103 17 71

Dachdeckerarbeiten
führen schnellstmöglich aus:
Geb. Literski GmbH
Tel. 06181 / 6 35 84 od. 25 93 45
Dachdeckermeister
Ljubo Literski
seit 1974
zu günstigen Termin-
und Preisvereinbarungen
und Dachreparaturen

Amtl. Bekanntmachungen
Langen

Amtliche Bekanntmachungen
Betr.: Änderungen bei der Müllabfuhr an Weihnachten und Neujahr
Bedingt durch die Feiertage ändern sich die Abholzeiten wie folgt:
Montag, 21. 12. 1992: Vorverlegt auf Samstag, 19. 12. 1992.
Dienstag, 22. 12. 1992: Vorverlegt auf Montag, 21. 12. 1992.
Mittwoch, 23. 12. 1992: Vorverlegt auf Dienstag, 22. 12. 1992.
Donnerstag, 24. 12. 1992: Vorverlegt auf Mittwoch, 23. 12. 1992.
Freitag, 25. 12. 1992 (1. Weihnachtstag): Vorverlegt auf Donnerstag, 24. 12. 1992.
Montag, 28. 12., bis Donnerstag, 31. 12. 1992: Ohne Änderung.
Freitag, 1. 1. 1992 (Neujahr): Vorverlegt auf 2. 1. 1992.
Der Wertstoffhof im städtischen Bauhof, Liebigstraße 29, ist für die Ableitung von mehrtalierenden bzw. wiederverwertbaren Abfällen am 26. 12. 1992 (2. Weihnachtstag) geschlossen.
DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN

Langen
TRAUMHOCHZEIT
ODER EINES DER TRAUMHAFTEN ORIGINAL
aus der beliebtesten RTL-TV-SHOW, jeden Sonntag um 20 Uhr 15. Die Sendung für alle, die sich das Ja-Wort geben wollen. Einschalten lohnt!
Teilnahmekarten sowie sämtliche RTL-Bräutkleid-Modelle exklusiv bei
siö-dam
6000 Frankfurt/M. 1
Sandgasse 6 - Sandhof-Passage am Parkhaus Hauptwache
Kein Kaufzwang. Der Reklameweg ist ausgeschlossen.
Artikel I
1. § 7 Absatz 2, 3 und 4 werden aufgehoben.
2. Nach § 7 Abs. 1 werden folgende neue Absätze 2 + 3 eingefügt:
(2) Die Steuer gemäß § 4 wird durch Jahressteuerbescheide und durch Abgabenänderungsbescheide erhoben.
(3) Die Steuer gemäß § 4 ist zum 15. 2., 15. 5., 15. 8. bzw. 15. 11. des Jahres zu zahlen, soweit im Steuerbescheid (Abgabenänderungsbescheid) keine anderen Fristigkeiten genannt sind. Gleiches gilt für Steuererstattungen.
Artikel II
Diese Änderungssatzung tritt zum 1. Januar 1993 in Kraft.
Langen, den 9. Oktober 1992
Der Magistrat der Stadt Langen
Plittan, Bürgermeister

Langen
TRAUMHOCHZEIT
oder eines der traumhaften Original
BRÄUTKLEID-MODELLE
aus der beliebtesten RTL-TV-SHOW, jeden Sonntag um 20 Uhr 15. Die Sendung für alle, die sich das Ja-Wort geben wollen. Einschalten lohnt!
Teilnahmekarten sowie sämtliche RTL-Bräutkleid-Modelle exklusiv bei
siö-dam
6000 Frankfurt/M. 1
Sandgasse 6 - Sandhof-Passage am Parkhaus Hauptwache
Kein Kaufzwang. Der Reklameweg ist ausgeschlossen.
Artikel I
1. § 7 Absatz 2, 3 und 4 werden aufgehoben.
2. Nach § 7 Abs. 1 werden folgende neue Absätze 2 + 3 eingefügt:
(2) Die Steuer gemäß § 4 wird durch Jahressteuerbescheide und durch Abgabenänderungsbescheide erhoben.
(3) Die Steuer gemäß § 4 ist zum 15. 2., 15. 5., 15. 8. bzw. 15. 11. des Jahres zu zahlen, soweit im Steuerbescheid (Abgabenänderungsbescheid) keine anderen Fristigkeiten genannt sind. Gleiches gilt für Steuererstattungen.
Artikel II
Diese Änderungssatzung tritt zum 1. Januar 1993 in Kraft.
Langen, den 9. Oktober 1992
Der Magistrat der Stadt Langen
Plittan, Bürgermeister

Fritzsche
Ihr Fachmann für Dämmstoffe aller Art
z. B. Isolierung für Ihre Heizrohre und Wasserleitungen, für Ihren Dachboden-, Keller- und Kellerausbau u. v. m.
Farben, Tapeten, Bodenbeläge und Gipskartonplatten.
6070 Langen, Liebigstraße 31 (am Städt. Geschäft)
Telefon 06103 / 5 55 62 • Fax 5 55 71

Zimmermann
Was trägt Ihr(e) Beste(r) zu Silvester?
mode
Zum Verschenken schön.
Geschenkkidee
Herren-Anzüge
aus deutscher Herstellung
vom Verband gepulvt
ab 398,-
EXTRA SONDERANGEBOT
Herren-Sakko
In reiner Wolllqualität
98,-
Röcke · Blusen · Pullis
Strick-Kombinationen
Strickwesten · Pullis
Hemden · Krawatten
In fantastischer Auswahl!
für den „festlichen Anlaß“
... und Zimmermann
macht die Preise dazu.
So wird Mode ein Spaß
für die ganze Familie.
Riesenauswahl in
allen Größen
Spezialist in
Übergrößen
Für die bevorstehenden Festtage dürfen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes und gesegnetes Weihnachtstfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr wünschen.
IHRE Familie ZIMMERMANN
und Mitarbeiterinnen
Da.-Eberstadt
Oberstraße 10
Tel. 06151 / 59 46 51
An den langen Samstagen vor Weihnachten ist unser Geschäft bis 18 Uhr geöffnet
LANGEN
Gartenstraße 6, Tel. 2 79 21
Rüsselsheim 2
Bonner Straße 40
Tel. 06142 / 4 14 14
Das-Eberstadt Kleintierzuchtverein
1903 Langen e.V.
Mitgliederversammlung
am Freitag, dem 18. Dezember, um 20 Uhr auf der GZA.
Der Vorstand
Mobiltelefone
Mobiltelefon Vertrieb GmbH
Bieberer Str./Riedelstraße
069 / 85 89 17
Heizungsbau
Öl+Tank
service
H. BERGHEIMER
8070 Oberhausen
Postfach 20
40 74 3 15 B
Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 37 36 87
gew.

NEHMEN SIE PLATZ ZWISCHEN ELEGANZ UND KRAFT.
DER LANCIA THEMA TEST
Der neue Lancia Thema wartet auf Sie! Kommen Sie zu uns und machen Sie den Lancia Thema Test. Vergleichen Sie den neuen Thema mit Ihrem eigenen Auto - und sagen Sie uns Ihre Meinung. Wir freuen uns auf Sie.
DAS GESICHT IN DER MENGE

Wir bedanken uns herzlichst für das uns in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen frohe Weihnachten, Gesundheit sowie viel Erfolg im neuen Jahr.
Ihre Familie Milzetti

AUTO MILZETTI
Malnzer Str. 46 • 6072 Dreieich-Offenthal • Tel. 06074 / 5 00 64

LANGENER AKZENTE
STADTHALLE
Mo. 21. 12. - 20 Uhr
DER WAHRE INSPEKTOR HOUND
Ein absurder Spaß von Tom Stoppard
Do. 31. 12. - 20 Uhr
SILVESTERBALL
mit zwei Spitzenbands
beschwungene NEUE JAHRE
Sa. 16. 1. - 20 Uhr
KARATE-BILL
KEHRT ZURÜCK
Schauspiel von Klaus Pohl
mit Reiner Schöne, Katharina Palm, Jenny Göllmann, Gerd Eichen u. a.
Do. 21. 1. - 14.00 und 15.30 Uhr
SCHNEEWITTCHEN
Puppenspiel mit Großfiguren
für Kinder ab 3
Fr. 22. 1. - 20 Uhr
DER BESUCH DER ALTEN DAME
von Friedrich Dürrenmatt
mit Kurt Beck, Eva Kothaus u. a.
Sa. 23. 1. - 20 Uhr
HEUTE WIEDER HAMLET
Ein Stück Theater von Rainer Lewandowski
mit Hans Gartz
Di. 26. 1. - 15 Uhr
DER WASSERKRISTALL
Ein Märchen-Musical
für Kinder ab 6
KARTENVORVERKAUF
(0 61 03) 203 145
REZV USA
Kleintierzuchtverein
1903 Langen e.V.
Mitgliederversammlung
am Freitag, dem 18. Dezember, um 20 Uhr auf der GZA.
Der Vorstand

REZV USA
Kleintierzuchtverein
1903 Langen e.V.
Mitgliederversammlung
am Freitag, dem 18. Dezember, um 20 Uhr auf der GZA.
Der Vorstand

Heizungsbau
Öl+Tank
service
H. BERGHEIMER
8070 Oberhausen
Postfach 20
40 74 3 15 B
Reparaturen
Fenster und Rolläden
Telefon 06103 / 37 36 87
gew.

Amtl. Bekanntmachungen
Amtliche Bekanntmachung
Neue Fahrpreise gültig ab 1. 1. '93
Stadtbüsverkehr Langen/Egelsbach
Einzel Fahrschein 1,50 DM 0,90 DM
4er-Fahrkarte 4,80 DM 3,00 DM
Monatskarte 38,00 DM 28,50 DM
Janreskarte 360,00 DM
Einzel Fahrschein für Gepäck und Tiere 0,50 DM
Langen, den 15. 12. 1992
Stadtwerke Langen GmbH
ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN

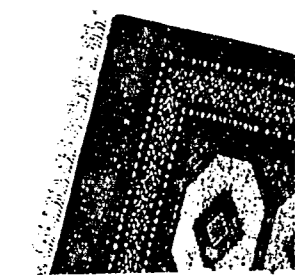
WASCHCENTER KEIM
AUTOWASCHSTRASSE & hobby wash SB-WASCHPLATZANLAGE
Pittlerstraße / Otto-Hahn-Straße 11 • 6070 Langen • Telefon 06103 / 7 41 86
Geöffnet haben wir montags-samstags von 7.00-19.00 Uhr
Unser Weihnachts-Waschprogramm
Vorreinigung
Sie beinhaltet eine kostenlose Behandlung mit umweltverträglichem Schmutzlöser sowie eine Hochdruckwäsche
Aktiv-Schaum-Programm
Komfortbürstenwäsche
mit Shampooierung
Unterbodenpflege
Glanztrockner-Einsatz DM 15,50
Für unsere angebotene Unterbodenpflege müssen wir kein Frischwasser (Trinkwasser) einsetzen, die Spülung der Unterbodenreinigung erfolgt ausschließlich aus unserer eigenen Brauchwasserückgewinnungsanlage. 8.000 Liter/h verwenden wir für diese Wasche.
EIN GRUND MEHR: UNSERE WASCHSTRASSE ANZUFUHRAN.
Während des Waschvorgangs können Sie bei uns in Ihrem Fahrzeug sitzen bleiben. Dies ist gerade in den Wintermonaten sehr angenehm.
Unsere Kunden schöne Festtage und ein gutes neues Jahr wünschen
Familien Jörg und Hans Joachim Keim

Denken Sie bei alten Türen und Küchen nicht nur an Neukauf!
ERLEBEN SIE DIE ZEITGEMÄßE, PORTAS-RENOVIERUNG FÜR TÜREN UND KÜCHEN
PORTAS renoviert Ihre Türen & Zargen fachmännisch, sauber, schnell und preiswert. Ohne Baustelle in der Wohnung, bzw. nur ein Loch für die Montage. Das PORTAS-System ist Neuküchen ebenbürtig - aber preisgünstiger. Sie werden begeistert sein, wie tausende Kunden vor Ihnen. PORTAS die Alternative zum Neukauf!
Rufen Sie uns an oder besuchen Sie unsere ständige Ausstellung!
PORTAS-Ausstellungs-Center • 6057 Dietzenbach • Dieselstraße 1 - 3
☎ 0 6074 / 40 41 27 Geöffnet: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr
PORTAS-Ihr Renovierer Nr. 1 - 500 x in Europa

Ihre Maler- und Tapezierarbeiten vom Fachmann zu günstigen Preisen!
Bludekoration BRAUN + PARTNER
Telefon 069 / 85 55 87
Hilfe zur Selbsthilfe - Lebensberatung, KARTENLEGEN
Praxis für esoterische Psychologie,
Telefon 06103 / 32 21 14

Schmuckset in 585 Gelbgold mit Brillanten
Ring DM 690,
Collier DM 1.240
Uhren - Schmuck
H.u.L. Frank
Inh. U. Schäfer
Hauptstraße 22, gegenüber Rathaus
Dreieich-Sprendlingen, Telefon 06103 / 6 27 88
Samstag bis 16 Uhr geöffnet
ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN

Christkind & Dekoreno



„Dekoreno hat viele, viele zuberhafte Schenk-Ideen!“

FERNSEH - VIDEO KAPUTT

Radio Urban

FIAT Panda. Die tolle Kiste.

HERZLICH WILLKOMMEN... FAHRSCHULE

WO: Langen, August-Bebel-Str. 2

Sind wir noch zu retten?

Der Regenwald wird durch Brandrodung...

DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE

Geh' mal wieder ins Kino

KINO-TREFF advertisement listing movies like 'Fantasia', 'Kevin - 1, 2, 3 Teil', and 'Sneak Preview'.

Wir haben unsere Gebrauchtwagen-Kunden befragt...

Table listing used cars with details like VW Polo Coupé, VW Jetta CL, VW Golf Passadena, etc.

Treffpunkt Tengelmann advertisement featuring a woman and a Christmas tree.

Treffpunkt Weihnachtsmarkt

Behagliche Atmosphäre, der Duft erlesener Köstlichkeiten...

Mövenpick versch. Sorten je 1 ltr. Packg. 5.99

Hawaii-Schinken gekocht, zart und mild 100 g 2.99

Frisches Sonntags-Hähnchen H.K.I. A 1 kg 7.99

Kammkotelett oder Kammbraten vom Schwein, m. Kn., beste Qualität, zart und saftig je 1 kg 5.99

Rinder-Rouladen Schmorbraten je 1 kg 14.99

Frisches Schweine-Filet bestens zugeschnitten, sehr zart und mager 100 g 2.49

Nüsse, lose zum Selbstmischen, z. B. Haselnüsse, Walnüsse, Paranüsse oder Erdnüsse 1 kg 5.99

Spanische Orangen "Navelinas" Kl. I 2 kg-Netz 2.99

1991er Chablis frz. Weißwein, A.C. trocken 0,75 l Flasche 8.99

Tafeläpfel je 1 kg 1.59

Hessen on Ice Tengelmann logo

Die riesengroße Fete auf dem Eis!

Trüffel-Kalbs- oder Gutsleberwurst je 100 g 2.79

Original Mailänder Salami herzhaltig 100 g 3.99

TENGELMANN logo and address information

Champignons 400 g-Schale 2.99

Spanische Zucchini Kl. I 1 kg 3.99

Endivien-Salat Kl. I, Schwere Köpfe 1.59

Spinner gesucht!

Wer sich um Lebensräume für Frostspinner...

Was sollte ich fett herausstellen?

Was sollte im Text stehen?

Noch etwas: Sind Sie nach Erscheinen Ihrer Anzeige...

OFFENBACH-POST Große Marktstr. 36-44, 6050 Offenbach

HAINER WOCHENBLATT

MITTEILUNGSBLATT DER DREIEICH UND DER VEREINE VON DREIEICHENHAIN

Paten für Kinder in Sri Lanka gesucht

Dreieichenhain - „Suchen Sie noch ein Weihnachtsgeschenk? Warum nicht mal eine gute Tat schenken?“



Bürgermeister Bernd Abel überreichte Hans-Wilhelm Rengstorf am Montag die Verdienstmedaille der Bundesrepublik...

Chorkonzert in der Burgkirche

Dreieichenhain - Am Samstag, 19. Dezember, findet in der Burgkirche ein Chorkonzert mit selten aufgeführten Werken statt.

Die Ausführenden sind Barbara Bauch, Sopran, Angelika Morschheuser, Alt, Ralf Simon, Tenor, und Stefan Grünwald, Bass.

Keine Änderung bei Müllabfuhr

Dreieichenhain - Die Weihnachtsfeierung und der Neujahrstag haben keine Auswirkungen auf die Müllabfuhr in Dreieichenhain.

AG bittet um Unterstützung

Dreieichenhain - Anlässlich des Jubiläumsum im kommenden Jahr will die Arbeitsgemeinschaft Haaner Kerb eine Festschrift veröffentlichen...

Soziales Engagement gewürdigt

Dreieich (cho) - „Hans-Wilhelm Rengstorf hat sich im gesellschaftlichen, im politischen, aber ganz besonders im menschlichen Bereich bleibende Verdienste erworben...“

Für ein tolerantes und faires Zusammenleben

Dreieichenhain - Die Mitglieder der Dritte-Welt-Gruppe der Burgkirchengemeinde empfinden „Scham und Trauer“ angesichts der Brandanschläge auf Asylbewerberheime und Häuser ausländischer Mitbürger.

Werner Nickel Spitzenkandidat

Dreieich - Der Dreieicher FDP-Ortsverband hat seine Kandidatur für die Kommunalwahl nominiert.

„Unser Blatt“: Neue Ausgabe

Dreieich - Eine neue Ausgabe des Seniorenmagazins „Unser Blatt“ ist erschienen.

VHS zieht erfolgreiche Bilanz

Dreieich - Die Volkshochschule Dreieich kann wieder auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken. Mit 175 Kursen unterbreitete die VHS den Dreieichern ein Weiterbildungangebot wie nie zuvor.



Im Dreieich-Museum können zur Zeit gleich mehrere Ausstellungen besichtigt werden. Im Erdgeschoss eröffnet die „Werkstatt des Handlungsmachers“ an die Zeit der Ritterzeit...

Zuschuß für die Drogenberatung

Dreieich - Die Suchtprävention zählt zu den wichtigsten Aufgaben der Jugend- und Drogenberatung „Wildhof“.

Winkelsmühle: Englischkurse

Dreieichenhain - Für alle, die gerne ihre Englischkenntnisse wieder auffrischen und verbessern möchten...

Freies Wochenblatt nicht erhalten, rufen Sie bitte unseren Kundendienst, Frau Nöhle

Hellmuth Leonhardt: 46 Jahre im Dienste der Öffentlichkeit

Leiter des Kultur- und Sportamtes wurde verabschiedet

Dreieich - 46 Jahre lang stand Hellmuth Leonhardt, zuletzt als Leiter des Kultur- und Sportamtes, in Diensten der Stadt Dreieich...

Leiter des Sozialamtes und Dienst im Stadtverordnetenbüro sind weitere Stationen seiner Laufbahn...

Der geborene Frankfurter trat seinen Dienst bei der Stadt Spremlingen an, nachdem er seine Schullaufbahn in der Schilerschule in Spremlingen abgeschlossen hatte...

Interessenten sollten sich nach Möglichkeit am Montag, 4. Januar, um 9 Uhr in der Winkelsmühle einfinden...

Für Spielmobil werden Honorarkräfte gesucht

Anerkennung als Praktikum möglich

Dreieich - Das städtische Spielmobil hat im November wieder sein Winterquartier in der Gerhart-Hauptmann-Schule...

hauptsächlich Sozialarbeiterinnen der Kinder einen sinnvollen und ausgearbeiteten Spielnachmittag anbieten...



Nach 46 Jahren wurde Hellmuth Leonhardt am Freitag vergangener Woche in den Ruhestand verabschiedet...

Aus den Kirchen

Evangelische Burghengemeinde Dreieichenhain

Samstag, 19. Dezember: 18 Uhr Chorkonzert in der Burghengemeinde...

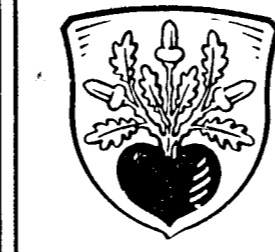
Katholische Kirche St. Marien Dreieich

Sa., 19. 12.: 15-16 Uhr Beichtgelegenheit, besonders für Kinder in Gö., 16-17 Uhr Beichtgelegenheit für Erwachsene...

Wir gratulieren

Karl Hopf, Bahnstraße 42, zum 86. Geburtstag am Samstag, 19. Dezember

So., 27. 12.: 9.30 Uhr Eucharistiefeier in Drh., mit Segnung des Johannesweines...



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelshaus

Redaktion 2 10 12, Anzeigen/Vertrieb 2 10 11, Langen Darmstädter Straße 26

Freitag, 18. Dezember 1992

Kiga-Gebühren werden erhöht

Egelshaus - Vom 1. Januar an werden die monatlichen Gebühren für Kindergartenbetreuung erhöht...

Neuer Standort für Schule

Gemeindevertretung stimmt Antrag der SPD-Fraktion zu

Egelshaus (cho) - „Mit dem Bolzplatz in der Nähe des alten Bolzplatzes ist ein Ersatz geplant, aber wir wissen ganz genau, welche erheblichen Widerstände von seiten vieler Bürger zu erwarten sind...

Diese Unsicherheiten in Verbindung mit dem Raumnot an der Wilhelm-Leuschner-Schule habe die SPD dazu veranlaßt, über Alternativen nachzudenken...

Den Grünen liegt nicht nur der Erhalt des alten Bolzplatzes am Herzen. Sie befürchten auch, daß mit einer vorgezogenen Baumaßnahme im Brühl Fiktionen geschaffen werden...



Unterschriften für den Erhalt des Bolzplatzes an der Dr.-Horst-Schmidt-Halle sammelten zwei Egelshäuser Bürger am Wochenende...

„Wir haben Angst“

Resolution des Ausländerkomitees

Egelshaus - Unter dem Titel „Wir haben Angst“ hat das Ausländerkomitee Egelshaus eine Erklärung zur wachsenden Fremdenfeindlichkeit in Deutschland verfaßt...

„Viele von uns leben seit Jahren in Deutschland. Wir haben uns bisher wohlfühlt. Seit dem Fall der Mauer hat sich auch die Lebenssituation geändert...

Wir vom Ausländerkomitee appellieren an die Vernunft der Egelshäuser Bürger: Fallt nicht auf ausländische Feindschaften herein...

Leichtathleten der SGE können auf hoffnungsvollen Nachwuchs bauen

Bilanz für 1992: 37 Meister- und 31 Vizemeistertitel

Egelshaus - Im vollbesetzten Bürgerhaus fand das Sportjahr 1992 am Sonntag seinen Abschluß bei den Leichtathletik-Schülern der SGE Egelshaus...

Bei der Jahresabschlussfeier konnte eine äußerst positive Bilanz gezogen werden, wonach es bei den Übungsleitern noch Engpässe gibt...

Unter den über 200 Kampfrichtern und Helfern bei den viel beachteten Egelshäuser Leichtathletik-Veranstaltungen waren die Schüler als tatkräftige Helfer dabei...

Mülltonnen: Nur noch ein Termin

Egelshaus - Da die Neuzuteilung der Restmülltonnen bis Ende dieser Woche (18. Dezember) abgeschlossen wird...

Eine Reihe von Restmülltonnen jedoch an den dafür vorgesehenen Terminen nicht abgeholt wurde...

Winterabend der SGE-Handballer

Egelshaus - Für Samstag, 19. Dezember, 20 Uhr, laden die SGE-Handballer Mitglieder, Freunde und Bekannte zu ihrem traditionellen Winterabend im Bürgerhaus ein...

Die SPD liefert Mülltonnen aus

Egelshaus - Der SPD-Ortsverein liefert am Samstag, 19. Dezember, die neuen Mülltonnen aus...

„Fledermaus“ im Staatstheater

Egelshaus - Die nächste Vorstellung in der Mietela des Staatstheaters Darmstadt ist am Dienstag, 22. Dezember, um 19.30 Uhr...

Wir gratulieren

Mathilde und Heinz Bauer, Bahnstraße 5, zur Goldenen Hochzeit am Sonntag, 20. Dezember.

Wir wünschen frohe Festtage!

Advertisement for Laforssch, Heizungs- und Sanitär Badgestaltung, Daimlerstraße 2, 6072 Dreieich.

Advertisement for Fa. Edgar Schickedanz, Filisenfachgeschäft, Schließbergstraße 20, 6072 Dreieich.

Advertisement for Fa. Heinz Eichler, Schreinerer - Innenausbau, Fenster in Holz und Kunststoff, Waldstraße 25, 6072 Dreieich-Dreieichenhain.

Advertisement for Zweirad Kurt Möck, Verkauf und Reparatur, Daimlerstraße 21, 6072 Dreieich.

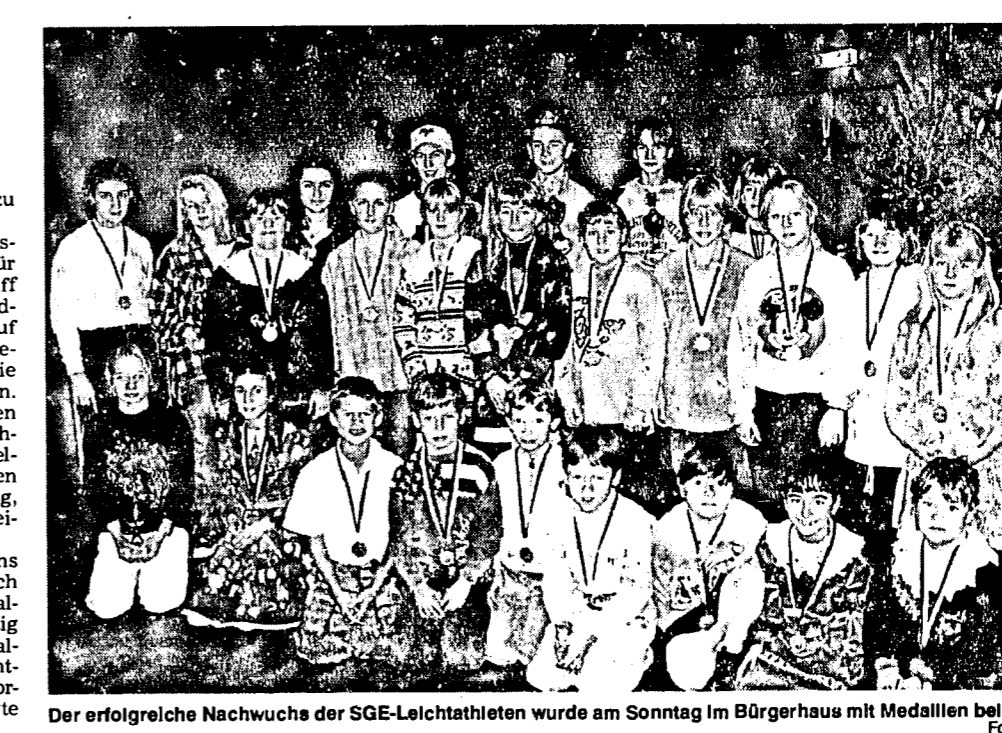
Advertisement for Fa. Heinz Eichler, Schreinerer - Innenausbau, Fenster in Holz und Kunststoff, Waldstraße 25, 6072 Dreieich-Dreieichenhain.

Advertisement for Omnibusbetrieb Gebrüder Heribert, 6072 Dreieich-Götschenhain, in den Rohwiesen 23A.

Müllsatzung: Hermanns droht jetzt mit Klage

MdL spricht von „Schnüffelvorschrift“

Egelshaus - „Von dem Bürgermeister einer Gemeinde hätte man gewisse grundlegende Rechte erwarten können“ kommentiert der CDU-Landtagsabgeordnete Rüdiger Hermanns die Stellungnahme von Bürgermeister Heinz Eyzhen (SPD) zu seiner Kritik an der Abfallsatzung...



Der erfolgreiche Nachwuchs der SGE-Leichtathleten wurde am Sonntag im Bürgerhaus mit Medaillen belohnt.

Bei Weihnachtsfeier war Treffsicherheit gefragt

Heinz Heck holte sich den Titel eines Weihnachts-Schützenkönigs... Egelsbach - Der Schützenverein gestaltete seine Weihnachtsfeier wie in den Jahren zuvor in Verbindung mit einem Preis-schießen.

Blattl ausgetragen wurde, dürfte jeder Teilnehmer nur einen Schuß abgeben. Das Sachpreis-schießen wurde ebenfalls auf Blattl ausgesprochen, während das Glücksschießen bei dem drei Reheulen zu gewinnen waren, auf Glücksscheiben ausgetragen wurde.

Außerordentliche Mitgliederversammlung EINLADUNG

Am Montag, 11. 1. 1993, 20.00 Uhr, findet eine außerordentliche Mitgliederversammlung im Bürgerhaus statt.

- Tagesordnung: 1. Begrüßung, Regularien 2. Diskussion und Verabschiedung der neuen Satzung 3. Verschiedenes

Einsprüche und Anträge auf Änderung zur Neufassung der Satzung müssen schriftlich bis zum 2. 1. 1993 bei dem 1. Vorsitzenden Dieter Heller, Goethestraße 13, 6073 Egelsbach, eingegangen sein.

Sportgemeinschaft Egelsbach 1874 e. V. Für den Vorstand Dieter Heller 1. Vorsitzender

Langener Zeitung EGELSbacher Nachrichten, INTERKOMMUNIKATION, WIR SUCHEN DRINGEND ZUM 1. 1. 1993 zuverlässige Träger/innen für Egelsbach.

Jetzt sind wir zu dritt. Überglücklich geben wir die Geburt unserer Tochter Daniela geboren am 29. 10. 1992 bekannt. Andrea Redling und Karl-Heinz Reszl 6073 Egelsbach, Schathofstraße 14

Die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer Silberhochzeit haben uns sehr erfreut. Wir danken hierfür allen Verwandten, Freunden und Bekannten, unserer Nachbarschaft, dem Seniorensingkreis, den Jahrgängen 1912/13, Langen und Egelsbach, sowie dem Jahrgang 1923/24, Egelsbach. Lorenz (Martin) und Elli Groh Mainstraße 20, 6073 Egelsbach

Herzlichen Dank allen für die liebevolle Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Entschlafenen Anna Hombrecher geb. Kappes Ein ganz besonderer Dank Herrn Dr. Hans Krämer für die jahrelange Betreuung. Hannelore Jungmann und Familie Egelsbach, im Dezember 1992

Gegen Flugplatz-Ausbau Stellungnahme des DGB-Ortskartells

Egelsbach - Gegen einen Ausbau des Flugplatzes Egelsbach spricht sich das DGB-Ortskartell aus. 'Wir sind der Meinung, daß den Egelsbacher Bürgern in dem bereits durch Verkehr stark belasteten Lebensraum Rhein-Main keine weiteren Belastungen zugemutet werden dürfen', heißt es in einer Pressemitteilung der Gewerkschafter. Sie fordern die Egelsbacher auf, sich 'aktiv gegen den geplanten Flugplatz-Ausbau einzusetzen'.

Amtl. Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachung Bebauungsplan und Landschaftsplan Nr. C 01/01 - Taunusstraße; Bekanntmachung der Durchführung des Anzeigeverfahrens 01. Der am 3. September 1992 als Satzung beschlossene Bebauungsplan und Landschaftsplan Nr. C 01/01 - Taunusstraße ist dem Regierungspräsidium Darmstadt am 14. Oktober 1992 gemäß § 11 Baugesetzbuch (BauGB) vom 8. 12. 1986 (BGBl. I S. 2253) angezeigt worden.

Sänger feiern im Eigenheim

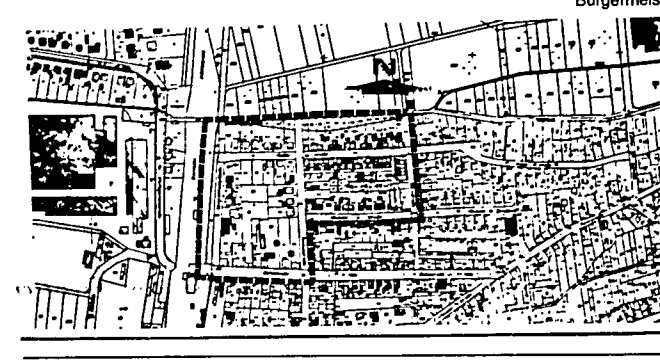
Egelsbach - Am morgigen Samstag (19.) findet ab 20 Uhr die Advent- und Jahresgalafeier der Sängervereinigung im Eigenheim-Saalbau statt. Neben der Ehrung langjähriger Mitglieder singen die Chöre Lieder zur Adventszeit und aus ihrem Repertoire. Der Nikolaus hält Rückblick auf das vergangene Jahr, eine Tombola bietet die Möglichkeit, den weihnachtlichen Gaben-

Drei Krippenwanderungen

Egelsbach - Die Egelsbacherin Irene Budner bietet wieder Krippenwanderungen an. Die drei Ausflüge führen diesmal an die Bergstraße und nach Worms. Erster Termin ist Dienstag, der 29. Dezember. Vom Bahnhof Egelsbach aus geht es um 12.17 Uhr mit dem Zug nach Zwingenberg, Auerbach und Bensheim. Irene Budner weist darauf hin, daß eine Anmeldung unbedingt erforderlich ist, in diesem Fall bis zum 20. Dezember. Die weiteren Termine: Am 5. Januar geht's nach Worms (Anmeldeschluß: 30. Dezember), am 7. Januar nach Weinheim (Anmeldeschluß: 3. Januar). Unter der Telefonnummer 4 94 65 erteilt Frau Budner weitere Informationen und nimmt Anmeldungen entgegen.

Amtl. Bekanntmachungen

Amtliche Bekanntmachungen 2. Satzung zur Änderung der über die Benutzung des Kindergartens und des Kinderhortes der Gemeinde Egelsbach. Aufgrund der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 1. 4. 1981 (GVBl. I S. 60) zuletzt geändert durch Gesetz vom 5. 2. 1992 (GVBl. I S. 80), der §§ 1 bis 5 a, 9 und 10 des Hessischen Gesetzes über kommunale Abgaben vom 17. März 1970 (GVBl. I S. 225), zuletzt geändert durch Gesetz vom 31. Oktober 1991 (GVBl. I S. 323) sowie der Bestimmungen des Hessischen Verwaltungsvollstreckungsgesetzes (HessVwVG) vom 4. Juli 1966 (GVBl. I S. 151) in der jeweils gültigen Fassung hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Egelsbach in ihrer Sitzung am 9. Dezember 1992 nachstehende



zur Einreichung von Wahlvorschlägen Hiermit fordere ich zur Einreichung von Wahlvorschlägen für die am 7. März 1993 stattfindende Kommunalwahl auf. Die Wahl erfolgt auf Grund der Wahlvorschläge, die den gesetzlichen Erfordernissen der §§ 10-13 und des § 39 des Kommunalwahlgesetzes entsprechen. Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikel 21 des Grundgesetzes und von Wahlgruppen eingereicht werden. Eine Partei oder Wahlgruppe kann in jedem Wahlkreis nur einen Wahlvorschlag einreichen. Die Verbindung von Wahlvorschlägen mehrerer Parteien oder Wahlgruppen ist unstatthaft.

Kirchl. Nachrichten Evangelische Gemeinde Freitag, 18. Dezember 20 Uhr Weihnachtskabarett in der Kirche Sonntag, 20. Dezember (4. Advent) 10 Uhr Gottesdienst mit Krippenspiel (Pfarre Krebs und Kindergruppe) 11 Uhr Kindergottesdienst Dienstag, 22. Dezember 17.30 Uhr Lichtkette entlang der B3, Treffpunkt um 17 Uhr am Kirchplatz Gemeinde St. Josef Samstag, 19. Dezember 16.30-17.30 Uhr Bußsakrament und Aussprache Sonntag, 20. Dezember 8.45 Uhr Eucharistiefeier 17 Uhr Adventskonzert des Kammerchors 'Pro Juventute' aus Erzhäusern

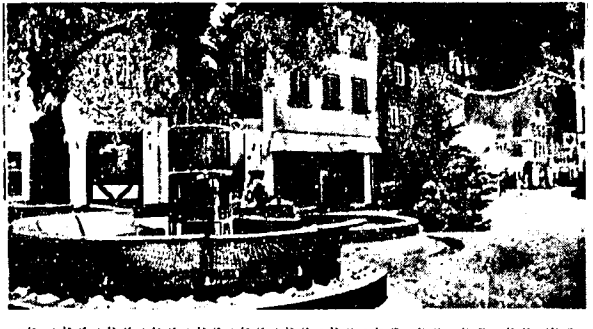
Weihnachtsfeier der Volleyballer

Egelsbach - Die Weihnachtsfeier der SGV Volleyballabteilung findet am Montag, 21. Dezember, ab 19 Uhr im Clubraum auf dem Sportgelände am Berliner Platz statt.

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Wir wünschen frohe Festtage!

Allen Kunden, Freunden, Nachbarn und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr!



W. SCHNEIDER Kfz-Elektronik + Motoroptik 6073 Egelsbach, Industriestraße 9 Tel. 06103 / 4 97 95 Fax 06103 / 4 48 34

Egelsbacher Hof! Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Gästen, Freunden und Bekannten Familie Straub Emst-Ludwig-Str. 67 Egelsbach

SCHROTH FAMILIE SCHMITZ MÖBELHAUS UND SCHREINEREI BAHNSTRASSE 88 6073 EGELSBACK

Fahrschule Th. Justus und A. Böhmke 6073 Egelsbach Schulstraße 16 Tel. 06103 / 4 47 46

Liebe Egelsbacher, Bürger und Bürgerinnen, Ihnen und Ihren Familien wünschen wir ein friedliches und gesegnetes Weihnachtsfest. Wir hoffen, daß sich alle Ihre Wünsche für das Jahr 1993, erfüllen werden. SPD IHRE EGELSbacher SOZIALDEMOKRATEN

Ein gehrausames Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten. Vom 17. 12. 1992 bis 11. 1. 1993 haben wir geschlossen.

Frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden, Nachbarn und Freunden. Heinz A. Müller Kurt-Schumacher-Ring 7 6073 Egelsbach Tel. (06103) 41 46 + 41 47 Elektroanlagen GmbH

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. FAMILIE GÜNTHER JOST HEIZUNGSBAU - OL- u. GASFEUERUNGEN - KUNDENDIENST 6073 Egelsbach, Bahnstraße 78/80 Tel. 06103 / 4 31 67, Fax 4 55 37

Karosserie-Reparatur-Einbrennlackierung 6073 Egelsbach, Kurt-Schumacher-Ring 6, Telefon 0 61 03 / 41 41 Unseren verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Fest und gute Fahrt im neuen Jahr

Alt Egelsbach Schulstr. 59, ☎ 0 61 03 / 4 26 23 6073 Egelsbach Wir haben geöffnet: 25. 12. 1992 von 11.00-14.30 Uhr 26. 12. 1992 von 11.00-14.30 Uhr Hl. Abend und Silvester haben wir geschlossen. Auch in 1993 freuen wir uns, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen.

Bauschlosserei Walter Lotz August-Bebel-Str. 3 6073 Egelsbach Telefon 06103 / 4 27 96 Wir wünschen allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. erfolgreiches, gesundes neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden, Nachbarn und Freunden. RADIO HECK TV - HI-FI - Video - Antennenbau Service-Werkstatt Kurt-Schumacher-Ring 9 6073 EGELSBACK Telefon 06103 / 4 92 35

Unserer Kundschaft, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr. MANNFRED HICKLER Bäckeri und Lebensmittel Taunusstraße 12 - 6073 Egelsbach - ☎ 4 95 15 Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr. FAMILIE GÜNTHER JOST HEIZUNGSBAU - OL- u. GASFEUERUNGEN - KUNDENDIENST 6073 Egelsbach, Bahnstraße 78/80 Tel. 06103 / 4 31 67, Fax 4 55 37 Vom 28. 12. 92 bis 9. 1. 93 bleibt unser Betrieb geschlossen. Liebe Gäste, Freunde und Bekannte ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr wünschen Ihnen Familie Palmeri Restaurant Alt Egelsbach Schulstr. 59, ☎ 0 61 03 / 4 26 23 6073 Egelsbach

HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ HOLZ

Holz für jeden Zweck sind wir ja bekannt

Für unsere Riesenauswahl an Holz für jeden Zweck sind wir ja bekannt

Wir erfüllen Weihnachtswünsche

aber wußten Sie schon, daß wir auch die zur Bearbeitung benötigten Maschinen und Werkzeuge führen?

Wir haben das richtige Geschenk für jeden Holzwerker. Schauen Sie sich doch einmal bei uns um.

Profii Accuschrauber 354.-
 Profii Winkelschleifer 199.-
 Profii Bohrschrauber ab 199.-

IP Holz- und Plattenmarkt

Offenbach/Main, Waldhof Heinrich-Krumm-Straße 15
 Telefon 069 / 89 20 81-82
 Fax 069 / 89 70 88

Das Wärme-Erlebnis für Feuertücker und Teekoher

RÖSLER neu

Kaminofen-Galerie

Über 50 Modelle und Varianten in allen Preislagen
 Stahl - Glas - Keramik - Edelstahl - Guß - Speckstein

Großausstellung
 6072 Dreieich Offenthal - Behringstraße 1-3
 Telefon 0 60 74 / 60 81 - Telefax 0 60 74 / 6 89 73
 Mo. - Fr. 7.30 Uhr - 18.00 Uhr - Sa. 9.00 Uhr - 14.00 Uhr

Pension Panorama bietet Advent im Odenwald mit Besuch der historischen Weihnachtsmärkte in Michelstadt und Erbach. In gemütlicher, komfortabler Gaststätte mit Pension, Parkpl., Südg., dir. a. Wald, Reitmögl., U/F od. VP ab DM 28,- bis 45,-. Tel. 06062 / 28 81, 6121 Hillerskingen

Umzüge mit Schreiner
 3 Mann, pro Std. 105,- DM
 preisw. Fern- und Aus-Umzüge
 Besser-Umzüge GmbH
 Tel. 06102 / 2 73 24

WEIHNACHTS

SCHMUCK

Lieben Sie das Besondere?
 Brillante Steine verarbeiten wir in faszinierenden Kreationen zu unseren bekannt günstigen Preisen.

Unsere Superangebote

1 Brillant 0,25 Karat TW, SI.....	Stück nur DM	800.-
1 Brillant 0,50 Karat TW, SI.....	Stück nur DM	2 500.-
1 Brillant 1,04 Karat TW, SI.....	Stück nur DM	6 500.-

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Birk
 Ihr Juwelier in Offenbach

Birk & Sohn Juweliers
 Frankfurter Str. 4 - Offenbach/Main, Tel. 069 / 81 14 05

LONGINES BWC SWISS d'Armani

Kabelanschluß:
 3 Monate lang kostenfrei!
 Jetzt für alle,
 die sich anschließen lassen.

Verkaufsaktion bis 31. 12. 92!

Hier können Sie Ihren Auftrag erteilen:

TelekomLaden Frankfurter Str. 40 6050 Offenbach	TelekomLaden Frankfurter Str. 184 6078 Neu-Isenburg	TelekomLaden Schweizer Str. 59 6000 Ffm.-Sachsenhausen
-------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------

...oder rufen Sie an zum Nulltarif: 01 30 - 0555

Telekom

KACHELÖFEN • HEIZ-KAMINE

Ab sofort! Ausstellungs-Modelle radikal im Preis gesenkt!

Kachelöfen • Kachelkamine • Super-Heizkamine
 • offene Kamine • Stahlföfen • Kachelofeneinsätze aus Guß
 • Radiante-Heizeinsätze • Stilkamine aus Marmor und Sandstein
 • Supra-Heizkamine • Kamin- und Kachelofenzubehör

HARK Die Nr. 1 Deutschlands größte Firma im Kachelofen- und Kaminbau

6330 Bad Vilbel (Helsberg), Am Seckbacher Busch, Fertighausausstellung Haus 6, Tel. (0 61 01) 8 70 21

Wenn Ihr Schornstein nach Sanierung ruft! Rufen Sie uns! Wir setzen: Edelstahl, Glas- u. Schamotte, röhre • Festpreis-Garantie • CHEF KOMMT SELBST! Becker Kaminstandsetzungs GmbH

Schönepl. 2, a 0 61 87 40 37, bis 20h • Ihre Fachfirma aus der Wetterau

HOLIDAY ON ICE
 MAGIC & ILLUSIONS

Das ideale Weihnachtsgeschenk

5.-17. JAN. '93
FESTHALLE FRANKFURT

PREISE:
 Ergr. 12 Jahre, abg. 17 Jahre
 Kat. 1 DM 46,-
 Kat. 2 DM 40,-
 Kat. 3 DM 36,-
 Kat. 4 DM 28,-
 Kat. 5 DM 18,-

ermäßigungen:
 Kinder bis 14 Jahre erhalten 50% Ermäßigung bei allen Vorstellungen!

VORSTELLUNGEN:
 Mi. 6. 1. 93, 16 + 20 Uhr
 Do. 7. 1. 93, 20 Uhr
 Fr. 8. 1. 93, 20 Uhr
 Sa. 9. 1. 93, 11 + 17,30 + 21 Uhr
 So. 10. 1. 93, 14 Uhr
 Mo. 11. 1. 93, 20 Uhr
 Di. 12. 1. 93, 20 Uhr
 Mi. 13. 1. 93, 16 + 20 Uhr
 Do. 14. 1. 93, 20 Uhr
 Fr. 15. 1. 93, 20 Uhr
 Sa. 16. 1. 93, 14 + 17,30 + 21 Uhr
 So. 17. 1. 93, 14 + 18 Uhr

VORVERKAUF
REISEBÜRO DIETZENBACH
 Frankfurter Straße 26 • 6057 Dietzenbach • Tel. 06074 / 2 41 96

Wunderschöne Bäder

und ganze Sanitäranlagen planen und montieren wir preiswert. Sanitär-, Heizungs- und Fliesenarbeiten im Komplett-Service.

WOMBACHER
 6054 Rodgau-Jügesheim
 Ludwigrstr. 81, Tel. 06106 / 40 51

Polstermöbel neu beziehen

■ Bezugsstoffe zu reduzierten Preisen
 ■ Besuch kostenlos und unverbindlich
 ■ Feste Preisangaben an Ort und Stelle

Schwab & Söhne KG
 Polstermöbelwerk - Innenausbau. ☎ 06074 / 9 03 81
 6074 Rödermark-Ober-Roden, Odewaldstraße 47

Spezialhaus für Anhänger von 400-3500 kg
 Carthago-Wohnmobile/Einricht.
 Anhängervorrichtungen, Vermietung

TIV
 6054 Rodgau-Jügesheim
 Jügesheimer Str. 11, 1. Etage, Tel. 06106 / 1 31 99, Fax 1 84 13
 6054 Rodgau-Jügesheim, J. Läng-Str. 15 (Hd.-Gebäude)
 Geöffnet Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Samstag 8-13 Uhr, Sa. 20 Min. von Film, ÖF, HÜ, AB, BK, direkt an der B 45

Spezialhaus für Carthago-Wohnmobile/Einricht.

Spezialhaus für Carthago-Wohnmobile/Einricht. Anhängervorrichtungen, Vermietung

TIV
 6054 Rodgau-Jügesheim
 Jügesheimer Str. 11, 1. Etage, Tel. 06106 / 1 31 99, Fax 1 84 13
 6054 Rodgau-Jügesheim, J. Läng-Str. 15 (Hd.-Gebäude)
 Geöffnet Mo.-Fr. 8-18 Uhr, Samstag 8-13 Uhr, Sa. 20 Min. von Film, ÖF, HÜ, AB, BK, direkt an der B 45

Maler- und Tapezierarbeiten
 fachlich gut und sauber von Ihrem Malermeister

Firma Horth
 Telefon 06074 / 4 44 86

Haushaltsauflösungen
 Entrümpelungen schnell + preiswert

☎ Tel. 069/83 43 93 gew. oder 06106 / 57 05 auch Sa./So.

HAFE Ihr Preisvorteil: Fenster direkt vom Hersteller.

FENSTERBAU Hartmann
 Telefon 069 / 84 60 00

- Kunststofffenster
- Holzfenster
- Aluminiumfenster
- Rollläden
- Haustüren
- Wintergärten
- Vordächer
- Markisen

Maßarbeit einschließlich kompletter Montage durch eigene Monteure direkt ab Werk.
 6050 Offenbach - Geislarstraße 16 - Telefon 069 / 84 60 00

WESTFALIA-EICHMANN

Über 50 Jahre Erfahrung. Das sollen Sie nutzen. Präzision auf Rädern

WESTFALIA

DAS SPEZIALHAUS FÜR ANHÄNGERKUPPLUNGEN, ANHÄNGER UND CAMPING IM RHEIN-MAIN-GEBIET

Werkstat. und AL-KO-Service, Ersatzteile, TÜV- und Gas-Abnahme, sowie Anhängervermietung rufen unter Leistungsangebot für Sie ab.

WO PREIS UND LEISTUNG STIMMEN!
 Orber Straße 13 - 6000 Frankfurt - ☎ 069 / 41 90 40 - Fax 069 / 41 02 41

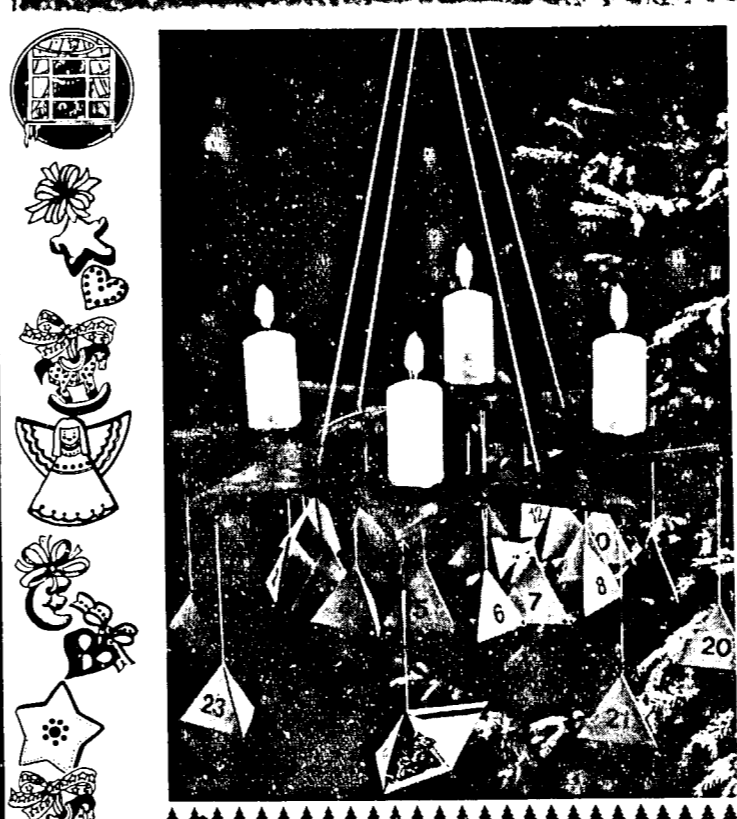
KAMINO RUND

Schornsteinabdichtung mit Schornsteinrohren • Edelstahlrohren mit Wärmedämmung • Lötblechen mit Glasur • gegen feuchte, vorschädliche Schornsteinwände • vorzugsweise zu verwenden bei Luftrohrdurchführungen

Erneuerung von Schornsteinabläufen mit Klüppeln • klare Preise im Voraus

KAMINO RUND GmbH • Schornsteintechnik
 6450 Hanau 7 (Steinheim) • Maybachstr. 17 ☎ 06181 / 6 20 15

Wir wünschen frohe Festtage!



GERHARD MÜLLER
 Maler- und Lackiermeister

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für 1993
 Ostendstraße 14 • 6073 Egelsbach

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Wir danken gleichzeitig für das uns entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auch im kommenden Jahr auf eine gute Zusammenarbeit.

Karl L. Becker
 Raumausstattung • Bettfedernreinigung • Rheinstraße 15
 Unser Geschäft bleibt vom 31. 12. 1992 bis 7. 1. 1993 geschlossen

Ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr

wünschen wir allen Lesern, Kunden, Inserenten, Freunden und Bekannten, unseren Mitarbeitern in den Vereinen, unseren Zeitungsträgern und allen, die mit unserem Hause verbunden sind.

Ihre
Langener Zeitung

Liebe Kunden,

Die Stadtwerke Langen GmbH sorgen seit Jahrzehnten für eine sichere, immer ausreichende und preisgünstige Versorgung mit Elektrizität, Erdgas und Wasser. Daneben heißt unsere Devise im Personennahverkehr, unseren Fahrgästen ein Höchstmaß an Mobilität im Rahmen eines breitgefächerten Angebotes zu bieten.

Der Energieversorgungs und dem Verkehrsbetrieb ist eines gemeinsam: durch überlegte Verwendung bzw. sinnvolle Inanspruchnahme wesentlich zur Entlastung unserer Umwelt beizutragen. In diesem Sinne möchten wir auch im nächsten Jahr mit Ihnen partnerschaftlich Lösungswege beschreiten, die bei aller Notwendigkeit zur Ökonomie der Ökologie einen hohen Stellenwert einräumt.

Als modernes Dienstleistungsunternehmen, stehen wir Ihnen auch künftig in allen Fragen einer umweltfreundlichen, ressourcenschonenden und damit sparsamen Energieverwendung beratend zur Verfügung.

Für das Vertrauen, das Sie uns im abgelaufenen Jahr entgegengebracht haben, bedanken wir uns recht herzlich.

Gleichzeitig wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern in Längen und Egelsbach ein frohes Weihnachtsfest und erhoffen für 1993 ein Jahr mit mehr Toleranz, hier vor allem gegenüber unseren ausländischen Mitmenschen und mehr Verständnis für ein friedliches Miteinander.

Ihre Stadtwerke Langen GmbH

STADTWERKE LANGEN
 STROM
 GAS
 WASSER
 VERKEHR

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr

SEHRING
 ABRUCH- UND ERDARBEITEN • CONTAINER-DIENST
 6070 LANGEN - RHEINSTR. 8-10 - TEL. (0 61 03) 235 45

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Jost GmbH
 BAUDEKORATION
 LANGEN - BACHGASSE 5 - TELEFON 2 36 49

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr

SEHRING
 ABRUCH- UND ERDARBEITEN • CONTAINER-DIENST
 6070 LANGEN - RHEINSTR. 8-10 - TEL. (0 61 03) 235 45

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Jost GmbH
 BAUDEKORATION
 LANGEN - BACHGASSE 5 - TELEFON 2 36 49

Wir wünschen frohe Festtage!



wünschen wir allen Kunden, Geschäftsfreunden und Nachbarn

Dornburg
Fliesenfachgeschäft GmbH
Inh. Heinz Jakel
Raiffeisenstraße 12
6070 Langen
Telefon 06103 / 7 40 80

Unsere verehrten Kunden, Verwandten und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

H. STEITZ GmbH
Familien Hans und Valentin Beck
Malermaler
Verputz - Anstrich - Vollwärmeschutz
Langen · Heinrichstraße 32
GEGR. 1925

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr

Erwin Herth und Frau Erika
elektro bau
Elektro-Installation — Licht- und Kraft-Anlagen — Schaltanlagen
Fabrikstraße 29 — 6070 Langen — Telefon 0 61 03 / 2 46 78

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr und verbinden damit unseren Dank für das in uns gesetzte Vertrauen.

Allianz Generalvertretungen:
IHRE PARTNER IN ALLEN VERSICHERUNGSFRAGEN

GND
Giebel · Nagel · Diechlich
Rheinstraße 37-39
6070 Langen
Telefon 06103/23079
Telefax: (0 61 03) 5 20 22

BECKER

Meistarbetrieb für Installation - Sanitär Heizung - Fernheizung Wärmetechnik - Reparaturen

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Vollstraße 3, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 7 36 09

Unser Betrieb ist vom 19. 12. 1992 - 3. 1. 1993 geschlossen. Für dringende Notfälle halten wir für unsere Kunden einen Notdienst bereit.

Wir stellen ein:
**GAS- und WASSERINSTALLATEURE
HEIZUNGSINSTALLATEURE
KUNDENDIENSTMONTEURE**

Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 1993

Werkmann Jost + Gärtner GmbH
Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auch im kommenden Jahr auf eine gute Zusammenarbeit.
Kunststoff-Fenster und Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Telefon 06103 / 2 34 68
Im Frühjahr 1993 an neuer Adresse: Dieselstraße 5, 6073 Egelsbach

Ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

wünschen Ihren werten Kunden, Nachbarn und Freunden die **LANGENER BÄCKEREIEN**

- Berk, Jakob, Wwe. & Sohn, Fahrgasse 4, Langen
- Geissendörfer, Hans, Friedrichstr. 19, Langen
- Göbel & Brot 3x in Langen
- Frankfurter Str. 10, Bahnstr. 29A, Gartenstr./Ecke Blumenstr.
- Graf, Julius, Wemerplatz 6 + August-Bebel-Str. 28/10, Langen

Bäcker Michel GmbH, Bäckerei, Konditorei, Café Rheinstraße 42, Langen
WIENER FEINBÄCKEREI - R. Fuß 3x in Langen
Bahnstraße 2x und Walter-Rietig-Str. 28

* Die mit Stern gekennzeichneten Bäckereien teilen mit, daß sie am 2. 1. 1993 geschlossen haben.

Wir wünschen frohe Festtage!

Allen unseren werten Gästen wünschen wir

frohe und glückliche Festtage und alle guten Wünsche für 1993

Restaurant „Hähnchen Erich“
Außerhalb S 37, 6070 Langen, Tel. 06103 / 2 34 50

Frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden.

LEDERKÄUFMANN
Inh. R. Seilgens
Rheinstraße 37-39 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 46 12

Am Jahresende möchten wir es nicht versäumen, allen unseren Kunden und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes neues Jahr zu wünschen.

IMBISS
Rasthaus für heißen Pflaumen
Südliche Ringstraße 42 · 6070 Langen · Tel. 06103 / 2 93 02
Vom 24. 12. bis 27. 12. 1992 geschlossen.



Unserer werten Kundschaft, allen unseren Bekannten u. Freunden wünschen wir

ein geruhsames Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Werkzeuge · Maschinen · Rasenmäher
AEG- und BOSCH-Stützpunkthändler

Eisenwaren am Lutherplatz
6070 Langen · Gartenstraße 4 (Passage, Bahnhofsstraße), Telefon 227 45

Ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht Ihnen Ihre

PARFUMERIE D'OR
KOSMETIKALON
Friedrich-/Ecke Bahnstraße · 6070 Langen



Unserer werten Kundschaft allen Freunden und Bekannten wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

BERND HOPPE
Dachdeckermeister GmbH
Voltastraße 16-22
6070 Langen
Telefon 06103 / 7 13 41

Ausführung sämtl. Dacharbeiten

Wie schon Tradition, möchten wir auch dieses Jahr auf Weihnachtspräsente verzichten und den dafür vorgesehenen Betrag an „Hilfe für krebserkrankte Kinder Frankfurt e. V.“ überweisen.

Liebe Kunden, liebe Geschäftsfreunde, liebe Bekannte ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr

wünscht Ihnen Ihr

RUDOLF KUHN
STEINMETZMEISTER
LANGEN

Langen, Südl. Ringstr. 184 u. Friedhofstr. 36-38
Telefon 2 23 11
privat: Darmstädter Str. 37

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein

frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr

Friedhof- und Gartenbau Willi Jakobi
Obergasse 7 · 6070 Langen
Telefon 06103 / 2 35 08

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

Jüngling
FENSTERBAU GmbH
HOLZ- UND KUNSTSTOFF-FENSTER — HAUSTÜREN —
ROLLADENBAU — NEU- UND REPARATURVERGLASUNGEN
LANGEN
Robert-Bosch-Straße 5 · Telefon 06103 / 7 37 21

Wir wünschen allen Kunden, Nachbarn und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

MULTI-TRANSPORT + MULTI-PRODUKTS
Gesellschaft für Recycling von Plastikabfällen mbH
Raiffeisenstraße 12 · 6070 Langen · Telefon 7 30 51

Ein Weihnachtsfest in Ruhe und Besinnlichkeit sowie Gemütlichkeit und Wohlfühlen und das Gelingen aller Ihrer Wünsche und Hoffnungen im neuen Jahr wünscht Ihnen Ihr

JUWELIER
S. Gertschar

Uhren Heydegger
S. Gertschar und Mitarbeiterinnen

WMF-BESTECKE · SCHMUCK · TRAURINGE
6070 Langen · Friedrichstraße 21 · Telefon 2 21 93

Wir wünschen frohe Festtage!

Wir wünschen frohe Festtage!

Weihnachten und der Jahreswechsel stehen uns bevor. Hoffentlich haben Sie nach all dem Trubel im ganzen Jahr ein paar schöne, gemuksame Tage im Kreise Ihrer Lieben. Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie in uns gesetzt haben.

Ein gesundes Weihnachtsfest.
Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und Erfolg.

Ihr Blumenhaus Valk
6070 Langen/Hessen
Rheinstraße 42 · Telefon: (061 03) 29475



Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr in bester Gesundheit und Zufriedenheit. Vor dem Ablauf des alten Jahres möchten wir uns bei Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben, bedanken.

Sanitätshaus JACOBS
Gymnastie, 25 · 6070 Langen
Tel. 061 03 / 2 56 90 - 2 1 5 55
wegen Inventur geschlossen.

Schöne Weihnachtsfeiertage und ein gesegnetes und gesundes neues Jahr wünschen Ihnen

NEU in LANGEN: Die Parfümerie mit dem besonderen Flair

Parfümerie CITY Wall
Mit Kosmetik-Salon - Inh. G. Walb
Bahnstraße 23
6070 Langen Tel. 06103 / 2 35 51

Unsere verehrten Kundschaft ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und erfolgreiches neues Jahr!

Friedhofsgärtnerei BURK
AN DER KOBERSTADT 8 · 6070 LANGEN

Allen Kunden, Freunden und Gesprächspartnern frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr

F. DUNSINGER
gegr. 1920 v. E. Prussler
Schreiner - Innenausbau - Fenster
Otto-Hahn-Straße 8
6070 Langen b. Elm
Tel. (0 61 03) 7 23 80

Unsere verehrten Kunden, Freunden, Bekannten und Verwandten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auch im kommenden Jahr auf eine gute Zusammenarbeit.

Familie Stephan Stech
Elektro-Anlagen STECH
Wiesgäßchen 44 · 6070 Langen · Telefon 06103 / 2 24 11
Privat: Südliche Ringstraße 40 · 6070 Langen · Telefon 06103 / 2 25 81

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

KORTHOSPORT
1993
Inh. Peter Klepper
Lutherplatz 1-3
6070 Langen
Tel. 06103 / 2304 oder 8277

Verkauf + Einbau

Für Dienste der Sicherheit.

Schlüssel - Schlösser - Beschläge - Schließanlagen
Erreichbar zu jeder Tag- und Nachtzeit

Frohe Weihnachten und Gesundheit für das neue Jahr

Friedrich Helfmann Friedhofstraße 25 · 6070 Langen
Telefon 06103/22760

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr in bester Gesundheit und Zufriedenheit. Vor dem Ablauf des alten Jahres möchten wir uns bei Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben, bedanken.

Filou
Mode für Kinder
Birgit Golke & Gudrun Schmidt
Liebigstraße 1, 6070 Langen
(gegenüber Bahnhof)
Telefon 0 61 03 / 15 79

Ein glückliches, zufriedenes Weihnachtsfest und ein gesundes 1993

wünschen wir allen Mitgliedern und Freunden der SSG
Gleichzeitig möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Förderern bedanken, die uns auch in diesem Jahr in vielfältiger Weise unterstützt haben.

SPORT- UND SÄNGER-GEMEINSCHAFT 1889 E. V. LANGEN
- Der Vorstand -

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr in bester Gesundheit und Zufriedenheit. Ihre Familie Burgmayer und Mitarbeiter

Burgmayer
Uhrmacher & Juwelier
Hauptstr. 72 - 6072 DREIEICH
Bahnstr. 7 - 6070 LANGEN

SECTOR, Chopard, OMEGA, ETERNA, Maurice Lacroix, ADUGENA, Swatch, TISSOT, MICHEL HERBELIN, JUNGHANS

AN DEN LANGEN SAMSTAGEN VOR WEIHNACHTEN BIS 16.00 UHR GEÖFFNET

Unsere verehrten Kunden, Nachbarn und Freunden wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück im neuen Jahr

Harald Freimuth
Sanitär Heizung Spenglerei
Mühlstraße 3, 6070 Langen, Telefon 2 25 62



Ein Jahr geht schnell vorüber..

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses sagen wir herzlichen Dank und wünschen frohe Weihnachten und ein erfolgreiches 1993

Radio oechsner
Leo Oechsner - Fernsehtechnikmeister
Südliche Ringstraße 69 - 6070 Langen/Hessen
☎ (06103) 2 11 58
Farbfernsehgeräte - HiFi - Stereo - Studio
Antennenbau - Verkauf - Service

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Wir danken gleichzeitig für das uns entgegengebrachte Vertrauen und hoffen auch im kommenden Jahr auf eine gute Zusammenarbeit.

Mosaik Fliesen Hahn
SIEGFRIED HAHN
Fliesenlegermeister, 6070 Langen, Annastraße 4
Telefon 06103 / 2 36 17

Allen Kunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

hfg gebäude-reinigung gmbh
teppichboden-reinigung
6070 Langen, Ohmstraße 8, Telefon 06103 / 7 34 07 + 7 37 98

NEUERÖFFNUNG

LEVIS 501, BÖRDING, STRADIVARI, Nicos Limited Editions, SABOTAGE, SUSPECT, Chipie

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.

6070 LANGEN RHEINSTRASSE 32 TELEFON: (06103) 2 1406

Das alte Jahr neigt sich seinem Ende entgegen. Wir möchten es daher nicht versäumen, unseren verehrten Kunden und Geschäftsfreunden für die erwiesene Treue 1992 herzlich zu danken.

Wir wünschen ein friedvolles Weihnachtsfest und für das neue Jahr Glück, Gesundheit und viel Erfolg.

Autohaus Günter Otto GmbH
Vertragshändler der BMW AG
Dreieich-Sprendlingen · Darmstädter Straße 92-94
Telefon 06103 / 6 20 31

Unsere verehrten Kunden und Bekannten ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel die besten Wünsche

BENISCH
Metaltechnik
RAIFFEISENSTRASSE 14 - 6070 LANGEN
TELEFON: 06103 / 7 13 38

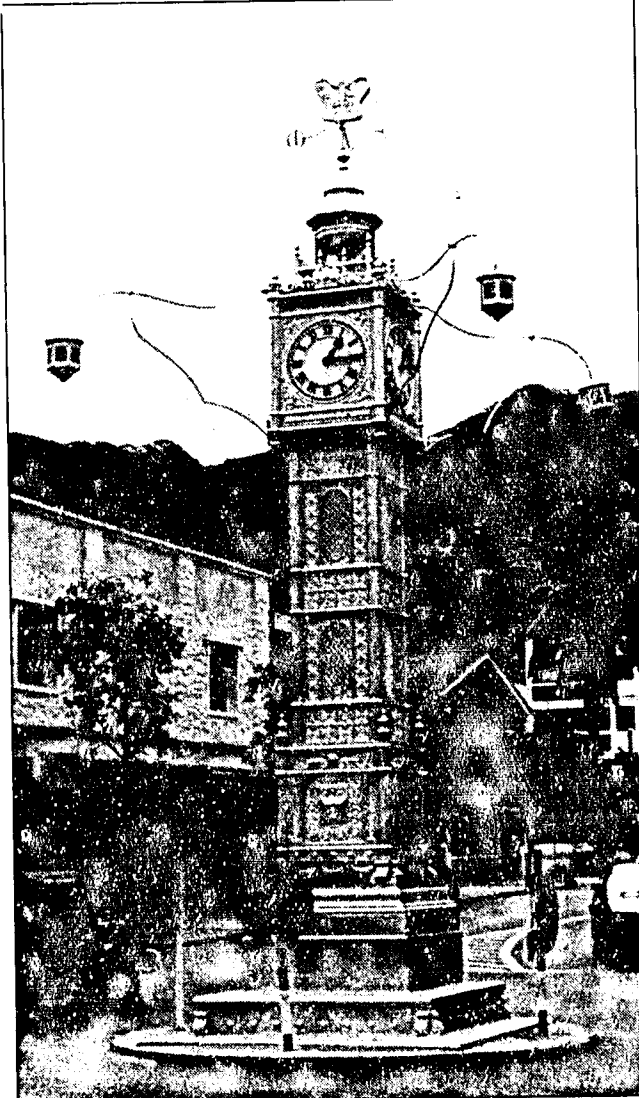
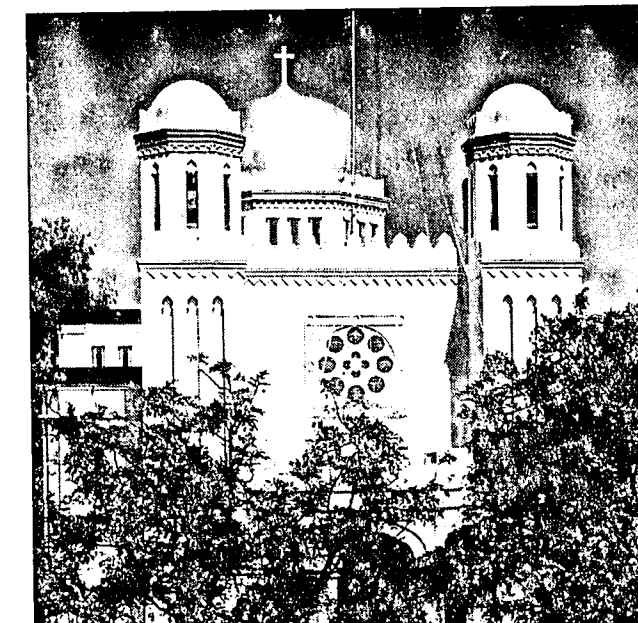
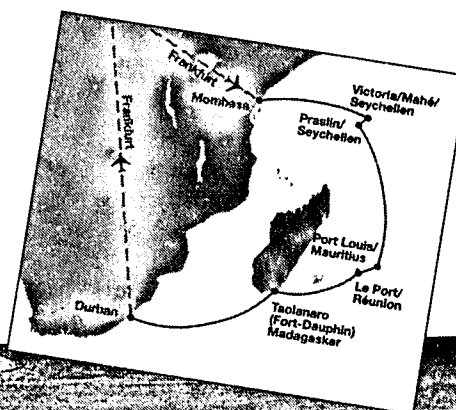
Trauminseln im Indischen Ozean



ab **DM 6.230,-**
pro Person in der 2-Bett-Innen-Kabine
ab/bis Frankfurt

Kreuzfahrt mit MS Adriana
vom 6. bis 22. Januar 1993

Flug von Frankfurt nach Mombasa/Kenia ·
Victoria/Mahé/Seychellen · Praslin/Seychellen ·
Port Louis/Mauritius · Le Port/Réunion ·
Taolanaro (Fort-Dauphin)/Madagaskar ·
Durban/Südafrika · Rückflug nach Frankfurt



Weitere Informationen in unserem
ausführlichen Prospekt.

Reiseveranstalter:



Beratung und Buchung:
Hapag-Lloyd Reisebüro, Offenbach-Post Leser-Service,
Roßmarkt 21, 6000 Frankfurt am Main 1, Telefon (0 69) 21 62-280

Redaktion
☎ 2 10 12
Anzeigen/Vertrieb
☎ 2 10 11
Langen
Darmstädter
Straße 26

Nr. 102/103 96. Jahrgang Donnerstag, 22. Dezember 1992 Einzelpreis: 1.10 DM D 44498

Heiligabend in der Dorfkirche

Von Peter Rosegger

Ich habe das Licht ausgelöscht, das Haus verlassen und bin in die Kirche gegangen. Das ist die Nacht, in welcher vom Orient bis zum Okzident die Glocken läuten. Ein Freudenruf schallt durch die Welt, und die Leuchte strahlen wie ein Diamantgürtel um den Erdball. - Auch in unserer Kirche ist es Licht, wie am hellen Tage, nur zu den Fenstern schaut die schwarze Nacht herein. Jeder hat ein Stück Kerze oder gar einen ganzen Wachsstock mitgebracht, denn in der Christnacht muß er seinen Glauben und sein Licht haben. Die Leute drängen sich zum Kripplein, das heute an der Stelle des Beichtstuhles aufgerichtet worden ist. Ich habe schon vor mehreren Jahren aus Linden- und Eichenholz die vielen kleinen Figuren geschnitten und sie zur Veranschaulichung der Geburt Christi zusammengestellt. Es ist der Stall mit der Krippe, mit dem Kindelein, mit Maria und Josef, mit Ochs und Esel, es sind die Hirten mit den Lämmlein, die heiligen Könige mit den Kamelen; es sind ferner spaßhafte Gestalten und Gruppen, wie sie Freude, Wohltun und Liebe zum Christkinde nach der Leuchte Auffassung ausdrücken sollen. In der Luft hängen die Engel und die Sterne, und im Hintergrund ist die Stadt Bethlehem. ...

Mutters Feiertagsessen

Von Gottfried Keller

Als die Kirchentüren sich aufhoben, drängte ich mich geschmeidig durch die vielen Leute, ohne die Freude an meiner Kindheit sichtbar werden zu lassen und ohne jemanden anzustoßen, und war bei aller Gelassenheit doch der erste, der sich in einiger Entfernung von der Kirche befand. Dort erwartete ich meine Mutter, welche sich endlich in ihrem schwarzen Gewand mit ihr nach Hause. ... In unserer warmen Stube angekommen, warf ich vernünftig mein Gesangbuch hin, indes die Mutter nach dem Essen, welches sie am Morgen in den Ofen gesetzt hatte. Es sollte heute so reichlich und festlich sein, wie unser Tisch seit den Tagen des Vaters nie mehr gesehen, und eine arme Witwe war dazu eingeladen, die der Mutter manche kleine Dienste leistete und sich jetzt pünktlich einfand. ... Am Weihnachtstage wird immer das erste Sauerkraut gegessen, und so wurde es auch hier aufgestellt und mit schmackhaften Schweinsrippchen. Die Beurteilung desselben gab den Frauen einen guten Anfang zum Gespräch. Die Witwe war von ebenso gutmütiger als poltroder Gemütsart; als hierauf eine kleine Pastete kam, schlug sie die Hände über dem Kopfe zusammen und versicherte, sie esse gewiß nichts davon, es wäre schade dafür. Den Schluß machte ein gebratener Hase, den der Oheim gesendet hatte. Diesen, ermahnte die Frau, sollen wir unangesehen lassen und auf den zweiten Feiertag vorsehen, trotzdem allen wir alle und süßen bei Tisch.



Detail „Christi Geburt“ des Hochaltars im Münster zu Überlingen, von Jörg Zürn geschaffen 1613-1617. Foto: Stuhler

Das wunderbare Licht

Von Franz Böhrer



Reizender Baumsehnmack: Engelchen mit Kind. Foto: Stuhler

Draußen fiel der Schnee so dicht, daß Himmel und Erde eins schienen. Die alte Frau stand am Fenster und sah in die Nacht hinaus. Am Rand der Scheibe blühten Eisblumen. Unten hastete eine in Mantel, Schal und Hut verummte Gestalt vorüber. Der späte Heimkehrer näherte sich eilig der Straßenlaterne. Sein Schatten wurde kürzer und kürzer, bis er kurz nur noch als ein rundes, schwarzes Etwas über den Schnee fiel. Dann wuchsen ihm wieder Extremitäten; hastige Flügel schlugen bizarr über das glitzernde Weiß. Dann war die Gestalt im dichten Schneetreiben verschwunden. Nur die Laterne trieb noch wie eine schwache Sonne durch die Nacht. ... Die Tür glöckelte. Die alte Frau schlurft für Tür und öffnete. Überrascht sah sie zu einem kleinen, kaum siebenjährigen Mädchen herab, das freudlich zu ihr herauflächelte. Unter einer roten wolwütigen Wolke, die das Kind bis über beide Ohren gezogen hatte, hingen zwei ordentlich geflochtene Zöpfe hervor. Die Füße steckten in Pelzstiefeln, und ein heller Stoffmanteil hüllte das Mädchen ein. Auf Mütze und Schultern hing eine Schicht aus Eissternen, die in der Wärme des Treppenhauses zu schmelzen begannen. ... „Hallo“, sagte es. „Wer bist du denn?“ „Ich bin die Angela“, sagte es wie selbstverständlich. „So, die Angela. Ja, mußt du denn nicht längst zu Hause sein? Heute ist doch Heiligabend.“ „Ich wollte dich besuchen, Oma.“ „Hm. Wohnst du hier im Haus?“ „Nein.“ „Sondern?“ „Irgendwo da.“ Es machte eine unbestimmte Geste. „Na, dann komm erst mal rein. Du bist ja ganz durchgefroren.“ Die alte Frau gab den Einlaß frei. „Zieh deine Mütze und den Mantel aus, Kind. So.“ Sie half dem Mädchen aus den nassen Sachen. „Wir hängen alles über die Heizung. Na? Geh doch weiter.“ Sie öffnete die Tür zum Wohnzimmer und rückte den Sessel zurecht. „Komm, setz dich. Magst du etwas: Kakao, Plätzchen?“ „Einen Kakao, bitte!“ Das Mädchen machte es sich bequem. „Mach' ich dir, Moment.“ Die alte Frau ging in die Küche, stellte Milch auf und holte eine Tasse aus dem Schrank. Das Kind kam in die Küche und sah ihr eine Weile zu. „Du mußt mir aber sagen, wo deine Eltern wohnen, hörst du? Sicher machen sie sich schon Sorgen.“ Das Mädchen zuckte mit den Schultern. „No.“ Es blickte sich interessiert um. „Hast du Telefon?“ „Natürlich.“ „Und?“

„Was - und, mein Schatz?“
„Mit wem telefonierst du so?“
„Na.“ Die Frau lachte unsicher. „Heute habe ich zum Beispiel mit meiner Tochter telefoniert.“
„Warum kommst sie nicht selbst?“
„Ach, Kind, ja, warum.“ Die Frau machte ein nachdenkliches Gesicht und rührte gedankenverloren den Kakao in die heiße Milch. „Sie hat nach München geheiratet. Und das ist weit weg von hier, weißt du.“
„Über dann bist du ja heute allein am Heiligabend!“
„Ja, das ist so, wenn man alt wird. Die Kinder sind groß und aus dem Haus. Sie haben eigene Familie, um die sie sich kümmern müssen, und Hubert - mein Mann - ist schon seit einigen Jahren tot.“
„Das ist schlimm“, konstatierte das Mädchen mit kindlichem Ernst. „Ist der Kakao fertig?“
„Sofort.“ Sie hörte auf mit dem Rühren und schenkte die dampfende Flüssigkeit vorsichtig in die Tasse. Die beiden gingen ins Wohnzimmer zurück. Das Kind setzte sich und schlürfte mit kleinen Schlucken den heißen Kakao. Die alte Frau hatte es sich auf dem Sofa bequem gemacht und sah ihm dabei zu.
„Das Kind sah sich um. Auf dem Tisch stand ein Arrangement aus Tannenzweigen, goldenen Nüssen und kleinen, rotköpfigen Papierpilzen. Aus ihrer Mitte ragten zwei unbenutzte Kerzen.“
„Warum steckst du die Kerzen nicht an? Ach, bitte!“
„Soll ich?“ fragte die Frau und lächelte. „Du hast recht. Immerhin ist heute Heiligabend!“ Sie holte Streichhölzer und entzündete die Kerzen. Ihr Licht spiegelte sich warm in den Augen des Kindes. Das Zimmer schien auf einmal viel größer zu sein. Die Nacht war ganz dicht an das Fenster gerückt, dessen bedrückend schwere Vorhänge das Leuchten der Straßenlaterne bisher auf ein Minimum reduziert hatten. Nun kreiselten helle Lichtfäden träge durch den Raum und erfüllten das Zimmer mit mildem Dunst. Das helle Viereck des Fensters trieb langsam wie ein schillerndes Lichtblatt über den Boden des Zimmers.
„Was ist das nun?“ rief die alte Frau, elte zum Fenster und riß den Vorhang zurück. Die Eisblumen hatten feuerrote Köpfe und zerfielen zu Tränen, als die alte Frau ihre Hände gegen die Scheibe preßte.
Jetzt schien der Schnee selbst zu brennen: eine kalte Glut schien seine Kristalle erfärbt zu haben. Plötzlich fühlte die alte Frau die warme Hand des Kindes in der ihren, sie sah zur Seite, und in den Augen des Mädchens trieb der Lichtdunst der Sterne.
„Sieh doch, sieh!“ rief es, und die alte Frau sah lächelnd in das wunderbare Licht.

Gewinner beim PS-Sparen

Langen - Im Rahmen des PS-Sparens der Sparkasse Langen...

Fünf Gewinne von je 1 000 Mark entfielen auf die Losnummern...

Zehn Gewinne von je 50 Mark entfielen auf die Losnummern...

Auf die Lose mit den Nummern...

Zeitungsleser wissen mehr!



Als Glücksfee beteiligte sich Sandra Kelm (m) und zog aus einer Fülle von richtigen Einsendungen...

Stadtbus fährt wie samstags

Langen - Die Stadtwerke Langen teilen mit, daß der Stadtbusverkehr am Heiligabend...

Gewinner beim Kaufhaus Braun

Langen - Bei der 4. Weihnachtsverlosung des Kaufhauses Braun vom 12. Dezember gab es folgende Ergebnisse...

Weihertürchen ist gesperrt

Langen - Das Weihertürchen am Stumpfen Turm (Bachgasse) ist wegen durch die Witterung bedingte, unvorhergesehene Bauschäden ab sofort bis ins neue Jahr hinein gesperrt.

Gewinner beim Kaufhaus Braun

Langen - Bei der 4. Weihnachtsverlosung des Kaufhauses Braun vom 12. Dezember gab es folgende Ergebnisse...

Weihertürchen ist gesperrt

Langen - Das Weihertürchen am Stumpfen Turm (Bachgasse) ist wegen durch die Witterung bedingte, unvorhergesehene Bauschäden ab sofort bis ins neue Jahr hinein gesperrt.

Weihnachtsbrauchtum in der Sologne

Fördererkreis berichtet von alten Sitten in der Partnerstadt Romorantin

Langens französische Partnerstadt Romorantin liegt inmitten der Sologne, einem wald- und wasserreichen Gebiet...

Ich stehe zu dem, was ich verspreche.

Sie legen Wert auf einen individuellen BMW. Damit Sie Ihr Wunschauto zum rechten Zeitpunkt bekommen...

Frauenkreis gedachte der „Heiligen Odilia“

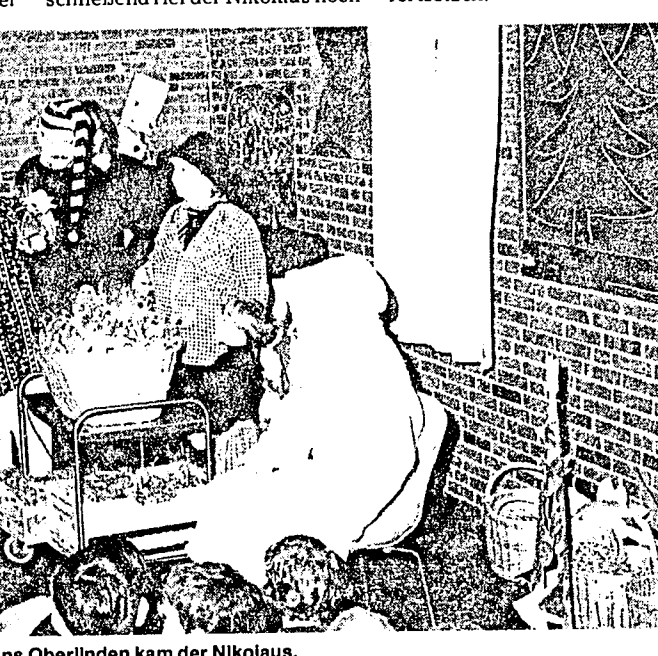
Langen - In seiner Adventsfeier gedachte der Frauenkreis von St. Albertus Magnus und Liebfrauen...

Hallenbad zu

Langen - Das Hallenbad ist am Heiligabend und an den beiden Weihnachtsfeiertagen sowie am Sonntag, 27. Dezember...

Eltern spielten für die Kinder

Langen - Wie bereits im letzten Jahr gestaltete der Elternbeirat der Kita Oberlinden für die Kindergartenkinder...



Zu den Kindern des Kindergartens Oberlinden kam der Nikolaus.

Hinter dem Pferdestall in der Heiligen Nacht

Weihnachtsgeschichte aus der Sologne, neu von Gerard Boutet

Milli Eisenbach, sehr aktives Mitglied des Langener Fördererkreis für Europäische Partnerschaften...

Weihnachtsgottesdienst im Dreieich-Krankenhaus

Langen - Auch in diesem Jahr wird im Dreieich-Krankenhaus ein Weihnachts- und Okumenischer Gottesdienst gehalten...

31. 12. ist Wüstenrot-Tag.

Jetzt noch die volle staatliche Bausparprämie oder Steuervorteile für das Jahr 92 sichern! Wer bis zum 31. 12. Wüstenrot-Bausparter wird, kommt zudem früher an zinsgingstiges Bauspargeld.

Wüstenrot: 8 x in und um Offenbach

6050 Offenbach Kaiserstraße 15, Tel. 069/814786 6140 Dieburg Ringstraße 47, Tel. 06071/25055 6142 Groß-Zimmern Nordring 9, Tel. 06071/43732 6452 Hanburg Kirchstraße 24, Tel. 06182/7059 6450 Hanau Langstraße 30, Tel. 06181/14064 und 06181/650449 6070 Langen Rheinstraße 23/Becke Wasserg., Tel. 06103/23996 6078 Neu-Isenburg Frankfurter Straße 98, Tel. 06102/38145 6074 Rödermark/Ober-Roden Dieburger Straße 64, Tel. 06074/94449

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Paul Temple und der Fall Madison KRIMINALROMAN VON FRANCIS DURIBRIDGE

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

Autohaus Kirchberger GM/BH Ihr Mitsubishi-Vertragshändler

MAZDA Verkauf und Kundendienst AUTOHAUS ERNST PATZINA

SCHROTH AUTOHAUS Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst

Zeitungsleser wissen mehr!

AUTOHAUS Ernst Jugert Peugeot-Talbot-Vertragshändler

Spende Blut! BLUTSPENDEDIENST HESSEN DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Autohaus Langen GmbH Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG

Heinrich Göbel GmbH Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG

kehr war noch stark, und Scharen von Jugendlichen, die sich bis zum letzten Augenblick in den Pubs aufgehalten hatten, füllten den Bürgersteig.

„Ich bin aber nicht verheiratet. Schätzchen.“ Daß er ihr auf eine primitive Weise drohte, erregte sie nicht.

„Was hältst du davon?“ „Ich weiß nicht, aber eine Sache ist mir aufgefallen. Hast du es auch bemerkt, Steve?“

„Tanz. Chucky hat gesagt, daß wir den Abend genießen sollen.“ „Das kleine Oval der Tanzfläche war nicht sonderlich voll, so daß sie zwischen den anderen Paaren genügend Platz hatten.“

„Nicht Chris Boyer.“ Ein Grinsen verzerrte den Mund des sterbenden Mannes und erstarrte auf schreckliche Weise.

„Paul, wir haben sie hier in den Wagen bekommen - wo die Türen doch verriegelt waren!“

BOSCH BREMSDIENST LANGEN Robert-Bosch-Str. 6 · 6070 Langen · Tel. 06103/17 90 37

AUTOHAUS GÜNTER OTTO Verkauf · Kundendienst · Ersatzteile

Autohaus Schäfer Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI OHG Mainzer Straße 46 · Tel. 0 60 74 / 5 00 64

Karosserie + Lack prennig Karosserie-Unterstanzung · Lackierungen

Hier könnte Ihre Anzeige platziert sein! Pro Erscheinungstermin DM 35,-

Schließen Sie Fenster, Türen, Kofferraum und Schiebedach Ihres Autos sorgfältig.

TOYOTA Autos Made for Germany Vertragshändler Klaus Wittner

Für Friede und Wohlbefinden

Petrusgemeinde lud zur internationalen Weihnachtsfeier

Langen - Zu einer internationalen Weihnachtsfeier hatte die Petrusgemeinde am Mittwoch, 16. Dezember, in das Gemeindehaus eingeladen...



Auch der Nikolaus kam zur internationalen Weihnachtsfeier ins Gemeindehaus der Petrusgemeinde, wo rund 200 Besucher ein friedliches Miteinander vieler Nationen demonstrierten.

Unfall vor dem Krankenhaus

Langen - Ein 56jähriger Autofahrer hatte am Donnerstagmittag sein Fahrzeug vor dem Eingang des Dreieich-Krankenhauses geparkt...

Zusammenstoß

Langen - Ein 28jähriger Fordfahrer wollte am Mittwochabend von der Neckarstraße aus die Bahnstraße in Richtung Tauernstraße überqueren...



Im Jakob-Heil-Heim, Alten- und Pflegeheim des Deutschen Roten Kreuzes, fand in der vergangenen Woche eine Weihnachtsfeier statt...

Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinden

Donnerstag, 24. Dezember: Johanneskirche, Carl-Ulrich-Straße. 16 Uhr Familiengottesdienst...

17.30 Uhr Christvesper, Mitwirkung: Posanenchor (Pfr. Borch). 23.00 Uhr Christmette...

Freitag, 25. Dezember: Johanneskirche. 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl...

Samstag, 26. Dezember: Johanneskirche. 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl...

Freie evang. Gemeinde: Wiesgäbchen 27. Heiliger Abend. 16 Uhr Weihnachtsfeier...

Sonntag, 27. Dezember: Johanneskirche. 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl...

Stadtkirche: 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl (Einzelkelche, Traubensaft). 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl...

Stadtkirche: 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl (Einzelkelche) (Pfr. Borch).

Stadtkirche: 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl (Einzelkelche) (Pfr. Borch).

Stadtkirche: 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl (Einzelkelche) (Pfr. Borch).

Stadtkirche: 10 Uhr Festgottesdienst mit Abendmahl (Einzelkelche) (Pfr. Borch).

Ein Wegweiser zu Fachleuten. Ein Service der Langener Zeitung

Langener Zeitung Die Heimatzeitung für alle! Auch für Ihre Anzeige!

TOPAS COMPUTER GMBH. Problemanalyse, Systemberatung, Hardware, Software, Inloware, Netzwerke, Zubehör.

An alle Hausbesitzer im Gebiet LANGEN - EGELSBACH - DREIEICH. Wir stellen Ihnen unsere Leistung Gerüstbau zur Verfügung.

transparent GmbH. Endlich wieder lieferbar SHARP Laserdrucker JX9500 E.

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal-KUHN. Vorn Schärer, Bildhauer und Steinmetzmeister.

H. STEITZ GMBH Malergeschäft. VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPAZIEREN.

Die Leistung Klempner, Installation, Gasheizung Ihre neue Wanne in 3 Stunden.

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers Erd und Feuerbestattungen - Überführung im In- und Ausland.

Rainer Schüller MALERMEISTER. Putz- und Trockenbau, Wärmedämmung, Fassadenrenovierung.

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH. LANGEN: Ärztlicher Sonntagsdienst.

RAUMAUSSTATTUNG J.K. BACH. Bodenbeläge - Tapetiere - Gardinen - Dekorationen.

DREIEICH: Ärztlicher Sonntagsdienst. Notdienstzentrale Dreieichhain.

Party-Back-Service für Ihre Feste. z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz.

ETEC GmbH ELEKTROANLAGENBAU. Elektroinstallationen, Steuer-Regel-Meßtechnik.

Ärztlicher Sonntagsdienst. Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr.

Apothekendienst. Der Nachdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst.

Elektro-Anlagen STECH. Fachgeschäft für Elektrotechnik.

LVM Heidrun Versicherungen. Beuchert-Drucker.

EGELSBACH: Ärztlicher Sonntagsdienst. Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr.

Apothekendienst. Sonntags- und Nachtdienstbereitschaft.

HERBERT KIRCHHERR. Aachener u. Münchener Versicherungen.

Winterangebot: Kaminholz Birke. Lieferung frei Haus ab 2 m³ / m³ 110,- DM.

Sicherheitsfällungen. Telefon 06103 / 2 81 88.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach.

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein! Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt.

Wenn die Sterne nicht lügen...

Table with 2 columns: Zodiak sign (Widder, Stier, Zwillinge, Krebs, Löwe, Jungfrau) and description of their personality traits and relationships.

AUTOHAUS SCHNABEL. MIT UNS UND OPEL ZUVERLÄSSIG IN DIE ZUKUNFT. USERNEN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN WÜNSCHEN WIR EINE FRÖHLICHE WEIHNACHTS-ZEIT UND EIN ERFOLG-REICHES JAHR 1993!

Kunststoff-Fenster. für Alt- und Neubau.

WERKMANN, JOST U. GÄRTNER. Kunststoff-Fenster u. Jalousetten GmbH.

Pietät KARL DAUM. Erd-, Feuer-, See-Überführungen. Sarglager, Sterbewäsche - Zierurnen.

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen! Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.

Wichtige Rufnummern. Dreieich-Krankenhaus, DRK-Krankentransport, Polizei-Notruf.

JÜRGEN RINKER. Nordstraße 42, 6450 Hanau.

FARBENHAUS LEHR. Farben - Lacke - Tapeten.

Gebr. SCHNEIDER. Rollendenfabrik. Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium.

Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf.

Blumenfloristik - Pflanzen Heim- und Gartenbedarf. 6070 Langen, vormals Blumen-Schickedeck.



Freie Mitglieder ehrte die Sängervereinigung Egelsbach am Samstag bei ihrer Adventsfeier im Egelshaus... Klaus Gemeth (für 25jährige Mitgliedschaft), Horst Lehner, Anneliese Koll (beide für 40jährige aktive Mitgliedschaft) und Karl Helmbüchler (für 60jährige Mitgliedschaft, davon 50 Jahre als aktiver Sänger).

Advertisement for Hermann Müller, Malermeister, listing services like Anstrich und Verputz, Fassadenanstrich, Gerüstbau, etc.

Table titled 'Kirchliche Nachrichten' with columns for church events in Egelsbach, including dates and times for various services.

Advertisement for Trinkhalle Redling, featuring Christmas wishes and contact information for the hall.

Jubel beim Schützenverein Meistertitel gleich für zwei Egelsbacher Mannschaften

Egelsbach - Nachdem im Egelsbacher Schützenhaus in den beiden vergangenen Jahren...

Eine nicht ganz unerwartete Niederlage SV Oberelchingen besiegte die Langener „Giraffen“ mit 103:88 (42:39)

Langen - Die zweite Auswärtsniederlage hintereinander haben die Bundesliga-Basketballer des TV Langen...



Thomas Krull, hier im Helmspiel gegen Lotus München, lieferte auch in Oberelchingen eine gute Partie und erzielte zwölf Punkte.

Vorsicht beim Sammeln von Misteln Für gewerbsmäßige Zwecke Genehmigung erforderlich

Egelsbach - Die Naturschutzbehörden in Hessen sind gehalten, in der Vorweihnachtszeit den Handel mit Mistelzweigen zu kontrollieren.

Derbys am laufenden Band Fünftes Charly-Graf-Gedächtnisturnier der SG Egelsbach

Egelsbach (fm) - Die Dr.-Horst-Schmidt-Halle steht von Samstag, 26., bis Montag, 28. Dezember, ganz im Zeichen des Fußballs.

Günter Bellinskis holt sich den elften Titel SGE ermittelte TV-Vereinsmeister

Egelsbach - Die SG Egelsbach ermittelte ihren Vereinsmeister im Tischtennis. Gespielt wurde diesmal in einem Vierergruppensystem mit Ko-Runde...

Jugendfußball JSG Langen

Nach 90 spannenden Spielminuten gab es ein leistungsgerechtes Unentschieden. Da beide Mannschaften punktgleich an der Spitze...

Large advertisement for 'Sahel-Wall oder Sandburg?' featuring a black and white photo of a construction site and text about building with stone walls.

Amtl. Bekanntmachungen

Einzelne Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Egelsbach, einschließlich der Bebauungspläne für verschiedene Gärten.

Amtl. Bekanntmachungen

Einzelne Bekanntmachungen der Gemeindeverwaltung Egelsbach, einschließlich der Bebauungspläne für verschiedene Gärten.

KSV II siegte in Kassel

Langen - Die zweite Gewichtshebermannschaft des KSV Langen gewann in einem Kampf der Oberliga beim PSV Phoenix Kassel...

Badminton: Packung für die Erste

Langen - Vor Weihnachten mußten alle drei Langener Badminton-Teams noch einmal antreten. Die zweite Mannschaft gewann ihr Heimspiel gegen BSC Offenbach II...

Die zweite Mannschaft blieb weiterhin auf Aufstiegskurs

Langen - Vor Weihnachten mußten alle drei Langener Badminton-Teams noch einmal antreten.

Vorbereitungen in Ruhe treffen

Egelsbach - Damit sie die letzten Weihnachtvorbereitungen in Ruhe treffen können, bietet die evangelische Kirchengemeinde Eltern wieder eine Betreuungsmöglichkeit...

Region Yatenga Burkina Faso

Advertisement for 'Brot für die Welt' featuring photos of children in an African setting and text about supporting food aid.

Large advertisement for 'FL MARKT' featuring various food products like Schöller Eiskrem, Asbach Uralt Weinbrand, and Rinder-Rouladen with prices.

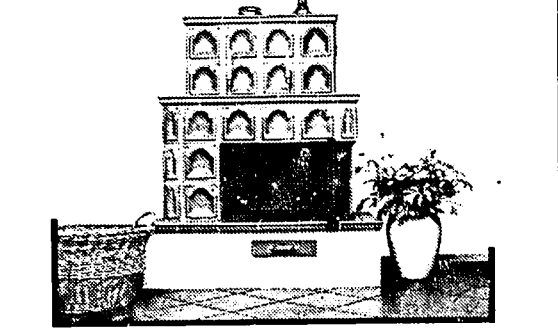
Wichtig für Anzeigenkunden

Die nächste Ausgabe der Langener Zeitung erscheint am Dienstag, dem 29. 12. 1992 Anzeigenschluß für diese Ausgabe ist morgen Mittwoch, den 23. 12. 1992 um 15 Uhr



Wichtig für Anzeigenkunden

KABE Warum auf 40 Jahre Erfahrung verzichten? Wir bieten Ihnen individuelle Beratung, Maßarbeit und Qualität. Vom Kachelofen bis zum Schornstein, Grundkachelöfen, Elektroheizungen, anker Metallkachelöfen, Kachelkamine. - Offene Kamine Schornsteinbau -



Kommen Sie in unser Ausstellungenzentrum mit Fachmarkt Union-Bau Frankfurt GmbH - Lammerstraße 106 6052 Mühlheim am Main bei Offenbach - Telefon 0 61 08 - 61 37

STELLENANGEBOTE

KLINIKUM DER JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT

Wir sind ein junges dynamisches Team und suchen: MTRAS

die gerne mit uns arbeiten möchten. Zu bieten haben wir: ein Radiol. Informationssystem, Digit. Lumineszenz Radiographie, ein neues CT, DSA und natürlich sämtliche konventionellen Arbeitsplätze. Die Bezahlung erfolgt nach BAT.

Klinikum der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main Zentrum der Radiologie - Haus 23A, Theodor-Stern-Kal 7, 6000 Frankfurt am Main 70, Tel.: 069 / 63 01 72 77-78 Prof. Dr. Kollath

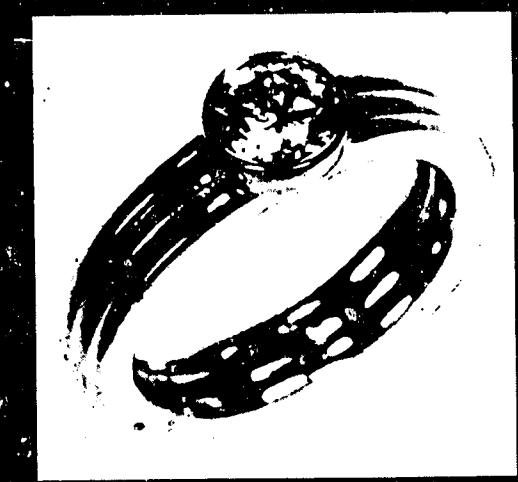
Jupiter Innovative Technik

Wir sind ein Unternehmen der Spezialschweißtechnik mit einer ständig wachsenden Palette moderner Erzeugnisse, die wir als Markenware an gewerbliche Endverbraucher in Handwerk und Industrie absetzen.

Mitarbeiter im Außendienst

Wir bieten ein Einkommen weit über dem Durchschnitt, das sich aus Festgehalt, Provision, Prämien und Spesen zusammensetzt. Wenn Sie diese Aufgabe nach (Schweiß)kenntnissen wären von Vorteil, dann rufen Sie uns an oder senden uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

WEIHNACHTS



SCHMUCK

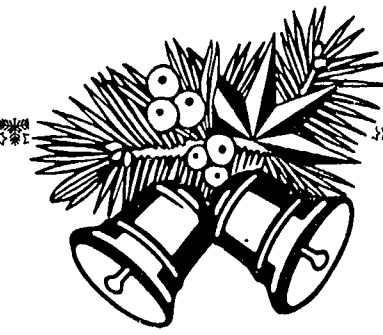
Lieben Sie das Besondere? Brillante Steine verarbeiten wir in faszinierenden Kreationen zu unseren bekannt günstigen Preisen.

- Unsere Superangebote: 1 Brillant 0,25 Karat TW, Sl. Stück nur DM 800.-, 1 Brillant 0,56 Karat TW, Sl. Stück nur DM 2 500.-, 1 Brillant 1,04 Karat TW, Sl. Stück nur DM 6 500.-

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Birk Ihr Juwelier in Offenbach Birk & Sohn

LONGINES BWC & Co. Dupont

ANZEIGEN LESEN - GÜNSTIGER KAUFEN



Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten zum Weihnachtsfest und Jahreswechsel alle guten Wünsche, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für die Kundentreue im vergangenen Jahr.

Fachliche Beratung in: Juwelen - Schmuck - Uhren - Neuanfertigungen - Gravuren REPARATUREN im Fachgeschäft immer gut beraten 12 eigene Parkplätze

HOFFMANN UHREN + SCHMUCK

Hainer Chaussee 94 • 6072 Dreieich-Dreieichhain • 06103/8 58 28

Für das Weihnachtsfest wünschen wir Ihnen erholsame, besinnliche und glückliche Tage sowie für den Jahreswechsel einen guten Rutsch! Wir haben reduziert. Scheinkönig Moden

Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und gutes neues Jahr. Foto Studio Hahn

HELFT SOMALIA! Spendenkonto 2 089 889 Dresdner Bank Bonn (BLZ 370 800 40)

Frohe Weihnachten PROF GETRANKE SHOP

Resbacher Urquelle stilles Mineralwasser 120/7-4-Kasten 8,25

Geschenke vom Feinsten! Erbacher Premium Pils / 20x0,5l Kasten / 24,95 DM

Pilsner Urquell, Budweiser, Krembacher Pils, Löwenbräu Pils - „Altbier“

DER WEG ZU IHREM HAUS

haus team SCHÜSSLEHOFSTRASSE 11 BAUW Am Bahnhofs 4 • 6457 Mainl. 3 Telefon 0 61 81 / 4 58 81

J.R. Dach Jürgen Rinker Neu- und Umdenkungen

Schnee- und Eisebeseitigung - Kein Problem! WINTERDIENST GIESELMANN

Oh Weh, UV

Bund für Umwelt und Naturschutz



Gebt den Bären eine Chance! Helfen Sie mit, die letzten europäischen Braunbären vor dem Aussterben zu bewahren!

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsläser wissen mehr! Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten Arthur Rosenberg

SCHLECKER Weihnachtseinkaufstage sind SCHLECKER-Tage

Agfa Color XRG 100 Kleinbildfarbfilm 36 Aufnahmen 5.99 Agfa Color XRG 200 Pocketfarbfilm 24 Aufnahmen 4.49

Product advertisements for Sunil Micro, Perwoll, Kukident, Sensodyne, Odol med 3, Penaten, Jacobs Café, HIPP Vollkornfrüchtebrei.

Product advertisements for Palmolive Geschirrspülmittel, Somat Supra, Air Fresh Deko Original, Air Fresh Lufti.

Product advertisements for Born Ultra Höschenwindeln, Efasit Fußbad 400g, Efasit Fußbalsam.

Product advertisements for Softlan Konzentrat 1l, Bess Toilettenpapier, Tempo Taschentücher, Always Binden, Kleenex Kosmetiktücher.

Product advertisements for Clearasil-Gesichtswasser, Energance Pflege-Shampoo, Sprungkraft Balsam, Poly Soft Pumpaarspray, Free Style Schaumfestiger, Free Style Haarspray.

Product advertisements for Badedas, Palmolive /rischer Frühling Seife, Satina Duschbad, Satina Cremelotion, Placentubex Revital System Aufbaucreme.

Product advertisements for Schaebens Melissegeist, Schaebens Franzbranntwein, Fisherman's Friend, Friskies Gourmet, Trill Sittich.

Die Kriminalpolizei rät: Schützen Sie sich vor Geldbetrügern. Lassen Sie sich nicht täuschen - das „alte“ Geld bleibt gültig. Falls Sie aber „alt“ gegen „neu“ tauschen wollen, tun Sie das bei einer Bank oder Sparkasse.

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN Lack - Hochglanz - Echtholz - Resopal ca. 60 Küchen mit tollen Ideen denn: Küchen kauft man beim Spezialisten hebeisen Im Mühlfeld 13, 6450 Hanau-B. (Klein-Auheim) Tel. 06181/69 0903-05

Wir haben den Wintergarten den Sie suchen... SKH SIMON GmbH 6451 Mainhausen 1-Zeilhausen Schulstraße 26 - Tel. 06182 / 2 10 11

GEFRAGT IST: Ihr Einsatz FÜR UMWELT UND NATURSCHUTZ WETTBEWERB ZUM EUROPÄISCHEN UMWELTPREIS 1992

HERZLICH WILLKOMMEN... FAHRSCHULE FRANK BAUMANN IN NEUEN RÄUMEN

WO: Langen, August-Bebel-Str. 2 (Ecke Fahrgasse - B 3) WANN: Anmeldung Di. ab 18.00 Uhr Mi. ab 16.30 Uhr

ACHTUNG: Begrenzte Zeit ermäßigte Grundgebühr! Schauen Sie doch einmal unverbindlich rein!

Unsere verehrten Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und die besten Wünsche für das neue Jahr!

INNENAUSBAU - GLASEREI Spiegel- und Glasbearbeitung Hügelstr. 6 - 6070 Langen - Tel. 2 11 21

Die Aktion Brot für die Welt ist die größte evangelische Spendenaktion in Deutschland zur Förderung der Entwicklung und zur Selbsthilfe der Menschen in der Dritten Welt.

Brot für die Welt Postgüter Köln 500500000 Postf. 101142 - 7000 Stuttgart 10

Alkohol-Probleme? Tun Sie den ersten Schritt! Hilfe finden Sie in einer Selbsthilfegruppe in Ihrer Nähe!

Hilfe zur Selbsthilfe SuS gemeinnütziger e.V. Postfach 102903 6900 Heidelberg 1



Die neue Multi-Limousine für die ganze Familie. Mit allen Leistungsmerkmalen einer „höheren Art“.

Table with 3 columns listing Nissan dealerships: 6110 Dieburg, 6057 Dietzenbach 2, 6072 Dreieich-Dreieichenhain, 6450 Hanau 8, 6052 Mühlheim/Main, 6050 Offenbach, 6054 Rodgau 3, 6453 Seligenstadt.



Wer Autos baut, muß Menschen kennen.

Langener Zeitung EGELSBACHER NACHRICHTEN AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH

Redaktion 2 10 12 Anzeigen/Vertrieb 2 10 11 Langen Darmstädter Straße 26

Nr. 104/105 96. Jahrgang Dienstag, 29. Dezember 1992 Einzelpreis: 1.10 DM D 44498

Der Glanz des Ordens

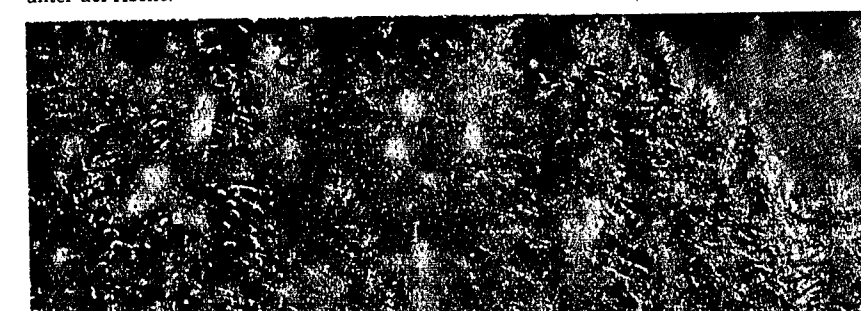
Von Anton Tschechow Am Neujahrsmorgen klopfte der Lehrer Lew Pustjakow bei seinem Freund, dem Leutnant Ledenzow an: „Mein liebster Grischka“...



Der Sekt ist gekühlt, die Wunderkerzen brennen: das neue Jahr kann kommen. Foto: Falken Verlag

Träume am Kamin

Von Romain Rolland In seinen geölten Ängeln dreht sich das Jahr. Die Pforte schließt sich und öffnet sich auf neu.



Traumhaft: den ersten Tag des neuen Jahres in einer romantisch gelegenen Berghütte im Schnee genießen... Foto: Stühler

Wer war St. Silvester?

Von Elly Heuss-Knapp Der 31. Dezember ist dem heiligen Silvester geweiht. Wie viele Menschen wissen das wohl als Silvesterabend hingegen wahr seinen ganz besonderen Charme.

Was bringt das neue Jahr?

Von C. Goetz / V. Martens An jedem Silvesterabend taucht die gleiche Frage auf: Was wird das neue Jahr bringen? Es gibt Leute, die behaupten, es könne uns nur ein Wunder vom neuen Jahre erwarten.

Treffpunkt Engelmann advertisement for ice cream and other products. Includes 'Wir wünschen Ihnen frohe Festtage!' and 'Preistreffler zum Fest'.

Advertisement for Holz-Störmer-Langen, Raiffeisenstraße 16, Ruf 06103 / 7 30 46.

Advertisement for Thomas Haase Schreinererei, Fabrikstraße 6070 Langen.

Advertisement for Shell Station and Jaspers, Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Lichterkerette von Tausenden gegen Fremdenfeindlichkeit

Eine friedliche Demonstration des guten Willens

Langen (rt) - Von Egelsbach bis Neu-Isenburg leuchteten am Dienstag zwischen halb sechs für eine Viertelstunde tausende von Lichtern...

Neujahrskonzert in der Langener Stadtkirche

Barockensemble und Posaunenchor spielen klassisch und zeitgenössisch

Langen - Für Sonntag, 3. Januar, um 19 Uhr laden das Barock-Ensemble und der Posaunenchor der evangelischen Gesamtgemeinde Langen zu einem Neujahrskonzert in die Stadtkirche ein...



Dicht an dicht standen die Monachen mit ihren Lichtern innerhalb Langens entlang der B 3.



Stadtverordnetenvorsteher Karl Weber und Bürgermeister Dieter Pitthan legten zum Gedenken an die vor 50 Jahren ermordeten Widerstandskämpfer einen Kranz am Ehrenmal des Friedhofs an.

Zum Gedenken an Nazi-Opfer

Langener Wilhelm Burk starb vor fast 50 Jahren im KZ

Langen (rt) - Am Todestag von Walter Rietig, der am 22. Dezember 1942 in Berlin-Plötzensee unter dem Fallbeil der Nazis starb...



Wilhelm Burk starb 1943 im KZ-Sachsenhausen.

Lotto in der Langener Zeitung

Mitmachen - Mitspielen - Mitgewinnen Die Spielregeln: Schreiben Sie die Lottozahlen, die am Samstag nach Erscheinen der Langener Zeitung ermittelt werden...

- 1 Wort mit vier Buchstaben 10 Mark
1 Wort mit fünf Buchstaben 20 Mark
1 Wort mit sechs Buchstaben 30 Mark
1 Wort mit sieben Buchstaben der Jackpot (mindestens 40 Mark)

Gehen zu den einzelnen Gewinnkategorien mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los...

Die Lösungen müssen jeweils bis zum kommenden Dienstag, 16 Uhr, in der Geschäftsstelle der Langener Zeitung...

Lotto grid table with columns labeled A through S and rows of numbers.

Lottozahlen: [] [] [] [] [] [] Zusatzzahl: []

- Wort mit vier Buchstaben: MICH
Gewinner: Hans Göbel, Odenwaldstraße 25, 6070 Langen
Wort mit fünf Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER
Wort mit sechs Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER
Wort mit sieben Buchstaben: KEIN LÖSUNGSWORT
Gewinner: KEINER

Jackpot: DM 970.-

Als Lösungen sind nur Wörter zugelassen, die im 'Duden' (Band 1, Rechtschreibung, Bibliographisches Institut Mannheim/Wien/Zürich, 19. Aufl. 1989) fettgedruckt im alphabetischen Stichwortverzeichnis zu finden sind...

Stammgäste spendeten für die Schule 'Polatli İlkokulu'

Schon 90 000 Mark für Schulbau in Tarsus gesammelt

Langen - Unter einem guten Stern stand die Nikolausfeier in der Gaststätte 'Zum Bahnhof'...

Feldscheune brannte nieder

Sachschaden 100 000 Mark / Brandstiftung möglich

Langen - In der Nacht vom 27. Dezember um 2.21 Uhr wurde die Feuerwehralarmiert...



Das Slogar-Posaunen-Quartett.

Posaunen erklingen auf der Stadthallenbühne

Weltbekanntes Quartett bei der KuK

Langen - Das nächste Konzert der Kunst- und Kulturgemeinde Langen findet am Sonntag, 10. Januar, um 19.30 Uhr in der Stadthalle statt...

RUND UM DEN Viererhöhenbrunnen

Zeit der Vorsätze

(rt) - Wieder stehen wir vor einem Jahreswechsel, und viele fragen sich, wo das Jahr so schnell hingekommen ist...

Langener Zeitung advertisement including contact info and subscription rates.

MEISER advertisement for kitchen furniture with 'SONDERPREISE' and 'AUSSTELLUNGSMODELLE BIS 50% REDUZIERT'.

BRILLANTE FARBBILDER advertisement for TOP FOTO.

Advertisement for 'Wichtig für Anzeigenkunden' featuring 'Langener Zeitung' and 'Feldscheune'.

AUTOHAUS SCHNABEL advertisement for Opel cars with various models and prices.

Bilder aus Langen vom zu Ende gehenden Jahr



Kaum daß Silvester lat vorbal, baglnt auch achon dia Narretal. Foto: m



Zum Waldaaa geht's nur noch par Rad, und viala Bürger aagan „schad!“ Foto: cho



Und vor der Famaahkama: vial Worta, abar malat blabia. Foto: cho



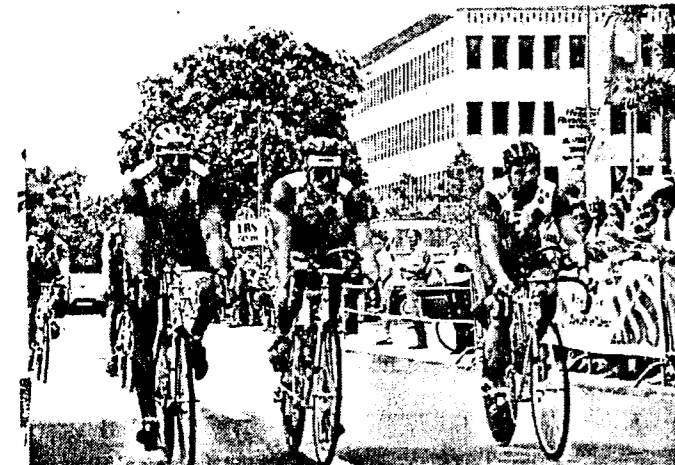
Der Frühling kommt, ea grünt und blüht, wie man hier in der Bahnstraß' alaht. Foto: n



Dral-Städte-Treffen und dabal jetzt eine Stadt aus der Türkal. Foto: r



Ein Ragan, wie man ihn nicht kannta, macht Straßen zum Kanala Granda. Foto: Weinst



Zur Heasenrundfahrt floß der Schwelß. Der letzte Sommer war aehr heilß. Foto: re



Im Kronahof um Titat atritts die Felter, dia vorzüglich ritten. Foto: r



In Oberlinden gib't Gedräng: dia Straßen werden ziemlich eng. Foto: r



Zum Jubiläum tat mit Tönen dia Band ihr Publikum varwöhnen. Foto: est



Den Nazlopfem zum Gadanken und ala Bakennntla gagan Terror wurde an der ehemaligen Synagoga ein Kranz nladargelegt. Foto: ist



Langena Jugend demonstriert eindruckavoll gegen Fremdanfeindlichkait und Aualänderhaß. Sta fordert Tolaranz. Foto: r

Hundeverein will Gemeinnützigkeit

Mitgliederversammlung beschloß Satzungsänderung
Langen - In einer außerordentlichen Mitgliederversammlung, die gut besucht war, hat der Verein für Polizei- und Schutzhunde (VPS) eine Satzungsänderung mit dem Ziel der Gemeinnützigkeit einstimmig angenommen. Der Verein kann nunmehr die Anerkennung als gemeinnützig erwarten.

Der VPS Langen hat die Förderung und Ausübung des Hundesports zum Ziel. Er fördert u.a. den Breiten- und den Leistungssport mit dem Hund, die hundesporttreibende Jugend und unterstützt die Durchführung von Leistungsprüfungen und Meisterschaften. An die Öffentlichkeit tritt der Verein auch, wenn es gilt, Fragen der Hundehaltung zu versachlichen.

Mit dem Vereinsförderungs-gesetz aus dem Jahre 1980 ist es möglich geworden, daß weitere Vereine, insbesondere aus dem Freizeitbereich, die Gemeinnützigkeit in Anspruch nehmen können. In den Katalog der förderbaren Vereine sind auch die Hundesportvereine ausdrücklich aufgenommen worden.

Für den VPS Langen bedeutet die Anerkennung der Gemeinnützigkeit, daß insbesondere Spenden steuerlich begünstigt und weitere Zuwendungen an den Verein möglich werden. Das wichtigste Ziel des VPS Langen ist es, worauf sein 1. Vorsitzender Manfred Herth in der Mitgliederversammlung hingewiesen hat, endlich den Anschluß des Vereins zum Obere Steinberg an die städtische Stromversorgung zu realisieren. Nur mit der Anerkennung als gemeinnützig und einer Eigenleistung des Vereins werde dieses Ziel zu verwirklichen sein, stellte Herth fest.

Gewinner beim Kaufhaus Braun

Langen - Bei der 5. Weihnachtverlosung am 19. Dezember wurden im Kaufhaus Braun wieder zahlreiche Gewinner ermittelt. Je einen Gutschein für eine Baucrgans erhalten Gabriele Fuchs, Südl. Ringstr. 195, Marianne Steltz, In den Tannen 14, Hanna Maschke, Gartenstr. 97, Horst Winkowsky, Feldbergstr. 27 und Emmi Abmann, Elbestr. 5 A.

Folgende Gewinner erhalten je einen Warengutschein: Gisela Langen, Dresdner Str. 16 in Egelsbach, Monika Paatz, Ruststr. 16, Elisabeth Buss, Annenstr. 21, Renate Ohme, Schweiner Str. 20, Annika Schmid, Geissbergstr. 11, Ingrid Just, J.-v.-Eichendorff-Str. 4, Monika Böhm, Südl. Ringstr. 229, Elisabeth Neff, Stettiner Str. 13, Ursula Schwarz, Ringstr. 22, Bahara Khan Niasi, Südl. Ringstr. 19, Gerhard Schmidt, Goethestr. 23, Fritz Deiters, Annstr. 20, Annemarie Müller, Im Geisbaum 12 in Egelsbach, Renate Hochenauer, Wilhelmstr. 38 und Waltraud Lenz, Gartenstr. 17.

Brot für die Welt Frau(n)los gewinnen...
Foto: r

„Grüne Drachen“ feierten wieder Waldweihnacht

Fahrtenjahr mit Gottesdienst beendet

Langen - Zur Waldweihnacht des „Grünen Drachen“ (Christliche Pfadfinderschaft Dreieich) waren am 23. Dezember um 17 Uhr 55 Leute gekommen. Wäflinge, Jungpfadfinder, Pfadfinder, Eltern und Geschwister sowie Vertreter aus dem befreundeten VCP trafen sich am Waldparkplatz hinter dem Naturfreundehaus und wanderten zum Kabersstädter Falltorhaus. Dort versammelte man sich um den Weihnachtsbaum. Es wurde gesungen und Flöte gespielt. Außerdem hörten die „Grünen Drachen“ eine Weihnachtsgeschichte.

Turmblasen zum Neujahr

Langen - Das neue Jahr wird Jahreswechsel überbrücken, diesmal in Langen wieder mit Musik begrüßt. Um 23.30 Uhr werden Bläser des Orchestervereins Langen-Egelsbach den Turm der Stadtkirche bestücken und mit festlichen Weisen den Brauch wieder aufleben die letzten Minuten bis zum läßt.



Zwei Mitarbeiterinnen des Kaufhauses Braun konnten jetzt ein Gaschäftjubiläum feiern. Christa Pfalzgraf (l) hat seit 25 Jahren im Kaufhaus als Verkäuferin und Kassiererin tätig, Marlene Schäfer hat seit 20 Jahren im Kaufhaus beschäftigt. Sie begann als Verkäuferin, wurde in kurzer Zeit zur Substitutin befördert und übt schon seit vielen Jahren ihre Tätigkeit als Einkäuferin und Abteilungsleiterin aus. Foto: p

Aus den Kirchen

- Kirchliche Nachrichten Evangelische Gemeinden**
- Petrusgemeinde**
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Olschewski)
Stadtkirche
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borch)
 - Stadtmision**
Sonntag, 3. Januar
17.15 Uhr Bibelstunde
Dienstag, 5. Januar
Bibelstunde fällt aus
Allee 31
 - Freie ev. Gemeinde Wiesgäßen 27**
Silvester, 31. Dezember
18.00 Uhr Jahresabschlussfeier (Pastor Hees)
Sonntag, 3. Januar
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Hees) kein Kindergottesdienst
 - Biblische Glaubensgemeinde Mainstraße 1-3**
Sonntag, 3. Januar
16.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst
 - Ev. Freikirche Mainstraße 1-3**
Sonntag, 3. Januar
9.30 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst
Dienstag, 5. Januar
20.00 Uhr Bibelstunde

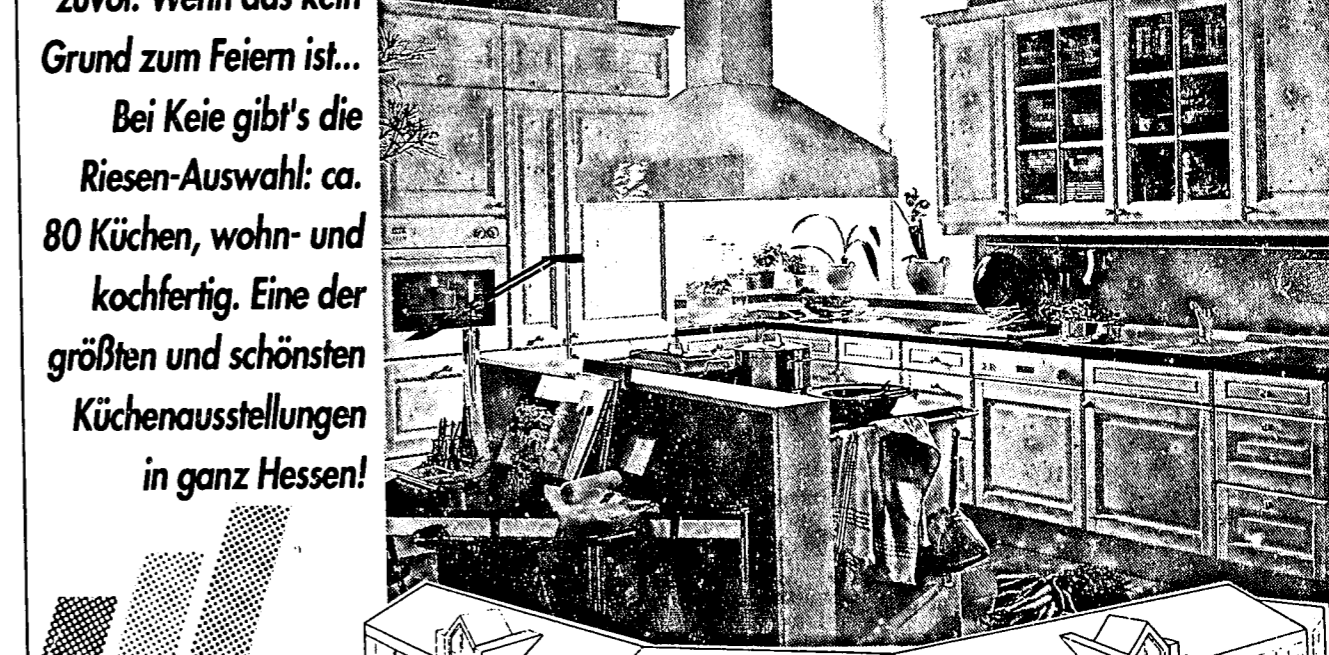


Viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr wünscht Ihnen die FWG-NEV

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
am 7. März 1993 finden in Hessen Kommunalwahlen statt. In Langen wird sich die FWG-NEV wieder zur Wahl stellen. Unsere Kandidaten stellen wir Ihnen im Januar vor.
MIT HERZ UND VERSTAND FÜR UNSERE HEIMATSTADT LANGEN - FWG-NEV

Ein Prosit Auf die neuen Kuchen!

KÜCHEN '93
So schön wie nie zuvor. Wenn das kein Grund zum Feiern ist...
Bei Keie gibt's die Riesen-Auswahl: ca. 80 Kuchen, wohn- und kochfertig. Eine der größten und schönsten Küchenausstellungen in ganz Hessen!



Keie Fachzentrum

Rainbow-Center, gegenüber Kenwood.
Kl. Seligenstädter Grund 7-13 · 6056 Heusenstamm · Telefon (0 61 04) 6 50 45-47 · Telefax (0 61 04) 6 50 48
Ihr Spezialist für Küchen, Polstermöbel & Betten

31.12. ist Wüstenrot-Tag.

Bausparen vom Echt Wüstenrot
Erfinder des Bausparens

Jetzt noch die volle staatliche Bausparprämie oder Steuervorteile für das Jahr 92 sichern! Wer bis zum 31.12. Wüstenrot-Bausparer wird, kommt zudem früher an zinsgünstiges Bauspargeld. Sprechen Sie jetzt mit uns.

Achtung Arbeitnehmer: Schenken Sie dem Staat kein Geld!

Wenn Sie Ihre vermögenswirksamen Leistungen auf einem Bausparvertrag anlegen, erhalten Sie innerhalb bestimmter Einkommensgrenzen - vom Staat 10% Sparrzulage pro Jahr als Belohnung obendrauf. Rufen Sie jetzt an!

wüstenrot
Zum Glück berät Sie Wüstenrot.

Wüstenrot: 8 x in und um Offenbach

- 6050 Offenbach, Kaiserstraße 15, Tel. 069/8147 96
- 6140 Diaburg, Ringstraße 47, Tel. 06074/25055
- 6142 Groß-Zimmern, Nordring 9, Tel. 06074/43732
- 6452 Hainburg, Kirchstraße 24, Tel. 06182/7059
- 6450 Hanau, Langstraße 30, Tel. 06181/14064 und 06181/6504 49
- 6070 Langen, Rheinstraße 23/Ecke Wasserg., Tel. 06103/23996
- 6078 Nau-Isenburg, Frankfurter Straße 98, Tel. 06102/38145
- 6074 Rödermark/Ober-Roden, Dieburger Straße 64, Tel. 06074/9 44 49

Langener Zeitung
Die Heimatzeitung für alle!
Auch für Ihre Anzeige!

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-KUHN
vorm. Schäfer
Bildhauer und Steinmetzmeister

Rainer Schüller
MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung

RAUM AUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationen

ETEC GmbH
ELEKTROANLAGENBAU
Elektroinstallationen
Steuer-Regel-Meßtechnik

LVM Versicherungen
Heidrun
Beuchert-Dracker
Wingertstraße 67 - 6072 Dreieich

Winterangebot: Kaminholz Birke
Lieferung frei Haus ab 2 m³ / m³ 110,- DM
Sicherheitsfällungen
Telefon 06103 / 2 81 88

Kunststoff-Fenster
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousietten GmbH
Weserstraße 16 - 6070 Langen - Tel. 234 68

»Pietät« KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen

Wer nicht wirbt, wird bald vergessen!
Hier könnte Ihre Anzeige stehen zum Preis von DM 105,- zzgl. MwSt.
Ihr Anzeigenberater, Herr Schmitt, berät Sie gerne.
Telefon 2 10 11-12
Langener Zeitung

TOPAS COMPUTER GMBH
Problemanalyse
Systemberatung
Hardware Software
Innovative Netzwerke
Zubehör

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN
Heinrichstr. 32 - 6070 Langen
Tel. 06103 / 2 28 42

Informationen und wichtige Rufnummern auf einen Blick
FÜR LANGEN, EGELSBACH UND DREIEICH

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 5 21 11 und 1 92 92

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain
Ringstraße 114 (Ecke Halmer Chaussee)
Telefon 06103 / 8 10 40

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Samstags, ab 7 Uhr, bis montags, 7 Uhr:
Notdienstzentrale
Telefon 1 92 92 und 5 21 11

Apothekendienst für Langen und Egelsbach
Der Nachdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr und endet am nächsten Morgen um 8.30 Uhr.

Wichtige Rufnummern
Dreieich-Krankenhaus 5 80
DRK-Krankentransport 2 37 11
Polizei-Notruf 1 10

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach
Samstag von 15-18 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckarstraße 19a - Telefon 061 03 / 2 21 87

Gebr. SCHNEIDER
Rollenfabrik
Inh. G. Zinn
Rolläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolllässe, Rollläden, Scherengitter, Markisen

COMPUTER transparent GmbH
Endlich wieder lieferbar
SHARP Laserdrucker JX9500 E
8 Seiten/Minute
512 KB RAM

J. BARTL
Schlagasse 7 - Telefon 2 34 01
6070 LANGEN/Hessen

Pietät SEHRING Inh. Peter Küppers
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
im in- und Ausland - Erledigung aller
Formalitäten - Tag und Nacht, auch sonn- und
feiertags erreichbar.

Party-Back-Service für Ihre Feste
z. B. Party-Brötchen, Party-Kranz, Laugen-
Artikel wie BREZEL, Brötchen, Stangen,
Baguette od. raffinierte Brot-Arrangements.

Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Lieferung + Montage von Elektro-Geräten u. Lampen

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10 - Langen
Telefon 06103/2 28 93

Hier könnte Ihre Anzeige plziert sein!
Zum Preis von DM 35,- zzgl. MwSt., an jedem Freitag.

Probleme mit Ihrer Frisur? Dann ins Frisierstübchen Barbara
Damen - Herren - Kinder
Ordnungsgelassen
Mo. 13.00-18.00 Uhr - Di.-Fr. 8.30-18.00 Uhr

JÜRGEN RINKER
Erbitte Kontaktaufnahme unter Tel. 06103-81970

Kfz-Zulassungsdienst E. Rettig
Anmeldungen
Ummeldungen
TUV-Vorfahrten usw.

GRAF
Blumenfloristik - Pflanzen
Heim- und Gartenbedarf
6072 Dreieich Solmische Weiherstr. 17, Tel. (06103) 8 21 61



Das Blasorchester des Turnvereins bei seinem Weihnachtskonzert.



Ein dankbares Publikum in der vollbesetzten TV-Turnhalle war begeistert.

„Es ist so schön, ein Musikant zu sein“

TV-Blasorchester begeisterte das Publikum bei seinem Weihnachtskonzert
Langen (rt) - Daß der in der Überschrift genannte Satz nicht nur der Titel einer schwungvollen Polka ist, sondern auf die Mitglieder des TV-Blasorchesters zutrifft, spürten die Besucher des traditionellen Weihnachtskonzertes am Sonntagnachmittag in der ausverkauften Turnhalle am Jahresende. Die Spielerinnen und Spieler waren mit großer Begeisterung bei der Sache und präsentierten unter ihrem neuen, 27-jährigen Dirigenten Rolf Hurlinger ein Programm, das so recht nach dem Geschmack des Publikums war.

Neues Ehrenamt für Langens Feuerwehrchef

Rolf Keim ist jetzt Kreisbrandmeister
Langen - Zum neuen Kreisbrandmeister hat der Kreisaußenrat Offenbach den Stadtbrandinspektor der Stadt Langen, Rolf Keim, ernannt. „Hierbei handelt es sich um eine Berufung in das Ehrenamtverhältnis“, erläutert Landrat Josef Lach den Beschluß vor der Presse. Nach dem der bisherige Kreisbrandmeister Karlheinz Müller aus Neu-Isenburg aufgrund familiärer Umstände um seine Entlassung gebeten hatte, war die Neubenennung notwendig geworden. „Es ist aufgrund der Erfahrungen erforderlich“, begründet Landrat Lach die neue Benennung, „daß zur Unterstützung des Kreisbrandinspektors für bestimmte Aufgabenbereiche Kreisbrandmeister zu ernennen sind.“ Rolf Keim werde in Zukunft für den Aufgabenbereich Technik und Schutzausrüstung zuständig sein sowie den Kreisbrandinspektor, wessenamt bei Einsätzen vertreten. Der neue Kreisbrandmeister arbeite bereits als Kreisaußenrat bei Maschinistenlehrgängen. Er erfülle alle notwendigen Anforderungen an Fachkenntnisse und Ausbildungen, erklärte der Landrat.

Advertisement for Modehaus Schrumpf featuring a large illustration of a ghost and the text: 'JETZT GEISTERN IRRE SONDERANGEBOTE DURCH'S MODEHAUS SCHRUMPF'. Includes address: Modehaus SCHRUMPF - Darmstadt - Rheinstraße 1.

Schmunzel-ECKE

Vieleseitig

Der Direktor der Wanderbühne gab sich gern ein bißchen großspurig...

Schwieriges Problem

Der Standesbeamte stellt mit Erstaunen fest, daß der Bräutigam...

Hereingefallen

Mulemann und Münze bewohnen mit ihren Familien je ein Reihnhaus...

Schottisches Rezept

Der schottische Fabrikbesitzer war krank. Der Arzt legte...

Gäste

Lord Duddle, ein durch die englische Erbschaftssteuer etwas in finanzielle Schwierigkeiten...

Durch die Hintertüre

Der verarmte Baron Potzenblitz kam zu Bankier Mümmelmann und hielt um die Hand der Tochter...

Schwieger Rolle

„Das ist ja miserabel, was Sie spielen!“ schreit der Regisseur die Diva an...

Der Fußballfanatiker

„Meine Frau hat gedroht, sie werde mich verlassen, wenn ich weiterhin jeden Sonntag auf den Fußballplatz gehe“...

So spielt das Leben

„Ich habe euch von der Klapperschilling erzählt“, Entschuldigend erzählte der Herr...

„He, Sie“, ruft der Polizist vom Ufer aus. „Das Baden ist hier verboten!“

Aus einem Schulaufsatz: „Computer können alles – aber sonst nichts!“

Herr Klein schreibt einen Entschuldigungsbrief an den Lehrer: „Ich bitte das Zusatkommen meiner Tochter zu entschuldigen.“

„Herr Ober, in meiner Suppe schwimmt ein Pilz.“ „Und hier wird kein Pilz gegessen“, erwidert Meiers.

In dem kleinen Landgasthaus ist ein Herr abgestiegen. Als ihm die Wirtin das Zimmer zeigt, meint er vorwurfsvoll: „Aber warum hat das Zimmer denn gar keine Vorhänge an den Fenstern?“

„Und wenn ich dann eines Tages im Himmel bin“, sagt Meiers Schwiegermutter, „und auf euch herabschaue...“

Herr Pitsch ruft bei seinem Tierarzt an: „Herr Doktor, meine Frau kommt gleich mit unserer alten Katze vorbei.“

Silbendomino

Die nachfolgenden Silben sind so zu ordnen, daß sich eine fortlaufende Kette zweiseitiger Wörter ergibt.

Hier darf gestohlen werden

Jedem der nachstehenden Wörter ist ein Buchstabe zu entnehmen, damit die 'bestohlenen' Begriffe, der Reihe nach gelesen den Gott der Kaufleute und Diebe nennen.

Besuchskarte

Wenn wir ihn sehen, soll er uns Glück bringen.

Mixrätsel

Untenstehende Wortpaare sind so zu schütteln und zu verengen, daß neue Wörter der angeführten Bedeutungen entstehen.

Schüttelrätsel

Diese Wörter sind so zu schütteln, daß neue Begriffe anderer Bedeutung entstehen.

Rätselgleichung

Gesucht wird x! (a+b) + (c-d) - (e-f) + (g-h) = x.

Kombinationsrätsel

Die Selbstlaute: a a a e e i u sind den folgenden Buchstaben:

Auflösungen

Schach: 1. T6 - b6!, (droht 2. D5 matt).

SCHLECKER

Advertisement for Schlecker department store listing various household goods and prices.

Advertisement for the City of Langen regarding street renovation permits and regulations.

Neuheitenschau in puncto KÜCHEN

Advertisement for Hebeisen Küchen, featuring modern kitchen designs and promotional offers.

Legal notice regarding the enforcement of tax collection orders by the tax office.

Advertisement for YTONG Bausatzhaus, offering a wide range of construction materials and services.

Advertisement for Schne- und Eisbesorgung, providing winter supplies and services.

Advertisement for Alkohol-Probleme?, offering support and solutions for alcohol-related issues.

RÄTSEL RATEN

Chess puzzle: Schachaufgabe Nr. 1. F. Karge, Schwalbe 1978. Matt in zwei Zügen.

Word puzzle: Silbenrätsel. Aus den Silben: ber - bob - bub - burg - co - de - di - druss - en - fu - ga - ga - ga - gar - ged - ge - gi - hi - ka - ka - kel - kor - la - laus - le - le - lent - li - lo - lopp - lopp - mac - me - ment - ment - mo - na - ne - ne - no - o - o - o - ob - of - per - po - pot - pour - pu - ral - rat - re - rek - ri - ri - rich - ri - run - sa - sch - sel - ser - to - to - tor - tung - ur - ver - zel - zel - sind 25 Wörter nachstehender Bedeutungen zu bilden!

Scandinavian crossword puzzle: Skandinavisches Kreuzworträtsel with grid and clues.

06108/72303

electronic Service GmbH
Dietsheimer Str. 43
FHV Camcorder-Service
Reparaturen aller Fabrikate
Autorisierte Service-Station
MITSUBISHI, SHARP, SANYO, FISHER,
GOLDSTAR, SAMSUNG

Ein Herz fürs Helfen

Spende Blut!

BLUTSPENEDIENST HESSEN
DES DEUTSCHEN ROTEN KREUZES

Wissen kommt nicht von ungefähr, Zeitungsleser wissen mehr!

IMMOBILIEN

Arzt sucht Einfamilienhaus
bis DM 850 000,-, verkehrsgünstig zu Ffm., Niederried, Kontakt über Herrn Hornorius, RDM-Makler seit 1964, Tel. 06105 / 7 10 55

Garten auf der Sonnenseite von Egelsbach, ca. 650 m², für DM 48 000,- zu verk. Zuschriften unter 1780.

VERMIETUNGEN

Suchen Sie eine Wohnung oder einen Mieter? Wohnungsbesitzer Post + Partner GmbH, Tel. 06403 / 7 10 61

VERMISCHTES

Stiller oder tätiger Teilhaber gesucht! Ab DM 50 000,- 10% Zins monatlich garantiert (Grundbuchabsicherung). Zuschriften erbeten unter 1781.

2 Fahren Heu billig abzugeben bei Reineke Konrad-Adenauer-Straße 109.

ZEITUNGSLESER wissen mehr!

Silvester geschlossen! – Wir wünschen unseren Besuchern ein „frohes neues Jahr“!

KINO-TREFF
LICH-BURG-KINOS
Bahnhof 73, Tel. 06103 / 22 09

HOLLYWOOD
4. WoI Tägl. 14.45 + 20.15 Uhr (S) Fr., Sa. auch 17.30
Die spaßigste Komödie dieses Winters!
ALLEN IN NEW YORK
Die Fortsetzung des „Magisches BODYGUARD“

FANTASIA
6. WoI Tägl. 14.45 Uhr (o.A.) Fr., Sa. auch 17.30
Welt Disney's Weltraum! „DE SCHÖNE UND DAS BIEST“
Die schönste Liebesgeschichte der Welt!

FANTASIA
5. WoI Täglich 20.15 Uhr (12) WHOOP! GOLDBEIG in der Komödie „RISTER ACT“
EINE HIMMLISCHE KARRIERE Sa., 23.00 Uhr
DER TOD STEHT IHR GUT

NEUES UL
Tägl. 20.00 Uhr (12), 2. WoI MERVYL STREEP - BRUCE WILLIS - GOLDIE HAWK in der „schwerenart“
Fest-Komödie mit BIG „DER TOD STEHT IHR GUT“
D. 22.30 Uhr „SNEAK PREVIEW“ (18)

Alkohol-Probleme?

Tun Sie den ersten Schritt!
Hilfe finden Sie in eurer Selbsthilfegruppe in Ihrer Nähe!

Hilfe zur Selbsthilfe
SuS gemeinnütziger e.V.
Postfach 102903, 6900 Heidelberg 1

Zeitungleser wissen mehr!

Langen

Amtliche Bekanntmachungen

7. Satzung zur Änderung der Abwasserabgabensatzung vom 29. 5. 1984

Aufgrund der §§ 1 u. 9 des Gesetzes über Abgaben für das Einleiten von Abwasser in Gewässer (AbwAG) vom 13. 9. 1976 (BGBl. I S. 2721, berichtigt S. 3007), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. 12. 1986 (BGBl. I S. 2619), in der Fassung vom 6. 11. 1990 (BGBl. I S. 2433), der §§ 1 und 2 des Hess. Ausführungsgesetzes zum Abwasserabgabengesetz (HAbwAG) vom 22. 1. 1990 (GVBl. I S. 155), der §§ 51 bis 53 des Hess. Wassergesetzes (HWG) vom 22. 1. 1990 (GVBl. I S. 114), der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hess. Gemeindeordnung (HGO) vom 25. 2. 1952 (GVBl. I S. 11) vom 1. 4. 1981 (GVBl. I S. 66), in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. 10. 1992 (GVBl. I S. 533), der §§ 1-5 a, 10 bis 12 des Gesetzes über Kom. Abgaben (KAG) vom 31. 10. 1991 (GVBl. I S. 333), der §§ 74 bis 76 des Hess. Verwaltungsvollstreckungsgesetzes vom 4. 7. 1986 (GVBl. I S. 151), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. 12. 1990 (GVBl. I S. 752),

hat die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Langen in der Sitzung am 10. Dezember 1992 folgende Satzung beschlossen:

Artikel I

§ 8 Absatz 3 wird aufgehoben und wie folgt neu gefaßt:
Die Abwassergebühr setzt sich zusammen aus:
a) 0,72 DM für jeden angefallenen qm Grundstücksfläche und Jahr, multipliziert mit dem Faktor, der für das betreffende Grundstück nach der Gebietsabflußbeurteilung gilt (Ka I - Gebührenanteil für die Niederschlagswasserbeseitigung) und
b) 2,22 DM für jeden angefallenen cbm verbrauchten Frischwassers (Ka II - Gebührenanteil für die Schmutzwasserbeseitigung einschl. der Abwasserabgabe)
Die Gebietsabflußbeurteilung ist Bestandteil dieser Abwasserabgabensatzung (Anlage 1 zur Satzung).

2. Die Gebietsabflußbeurteilung wird geändert und erhält die Fassung gemäß dem vorliegenden Entwurf vom 3.11.1992.

Artikel II

Die Änderungssatzung tritt zum 1. 1. 1993 in Kraft.

DER MAGISTRAT DER STADT LANGEN
(Pitthan) Bürgermeister

53. W

Angebotsinformation
Ihres Frische-Treffpunktes

TREFFPUNKT TENGELMANN

Feuerwerkskörper in großer Auswahl!

Ihr Treffpunkt auch im neuen Jahr.

Preisstreifer
Bitburger Pils
20 Fl. à 0,51 + 6,- Pfand
24 Fl. à 0,331 + 6,80 Pfand.
je Kasten **19.99**

9.99 Kasseler Rippenspeer goldgelb geräucht, mild und zart 1 kg

2.49 Fonduefleisch aus der zarten Rindersteakhüfte 100 g

7.99 Gekochte Kamm-Rippchen zart und saftig 1 kg

2.49 Pasteten-Aufschnitt 5-fach sortiert 100 g

1.59 Wiener-Würstchen im Saitling 100 g

1.59 Rindswürstchen "Frankfurter Art" 100 g

1.49 Frisches Sauerkraut 1 kg

1.99 Käfer extra feiner Räucherlachs Salmi Salar, 500 g-Pack, Caspian Caviar Sevraga Malossol echter Stör-Caviar 50 g-Dose

19.99 Krone Marinaden Rollmops, Brat- oder Bismarckheringe je 500 g-Glas

1.99 Chicorée Kl. I 500 g-Beutel

1.99 Paprika-Mix rot, grün, gelb, Kl. I 500 g-Netz

1.99 Saft-Orangen "Moro" Kl. I 1,5 kg-Netz

1.59 Endivien-Salat knackig-frisch, Kl. I Stück

1.59 Riesenschampignons weiß, zum Füllen bestens geeignet, Kl. I 1 kg

7.99 Aus neuer Ernte: Speisekartoffeln aus Zypern, Sorte: Spunta, vorw. festkochend, Kl. I 1,5 kg-Netz

2.99

TENGELMANN

WETTBEWERB ZUM EUROPÄISCHEN UMWELTPREIS 1992

GEFRAGT IST:
Ihr Einsatz FÜR UMWELT UND NATURSCHUTZ

Mit dem Europäischen Umweltpreis werden Projekte und Initiativen engagierter Menschen honoriert.
Die Gewinner erhalten neben finanzieller Unterstützung die einmalige Chance, ihre Aktion einer breiten Öffentlichkeit bekannt zu machen. Nationale Preisträger erhalten die Aufmerksamkeit der internationalen Presse.
Auch über die Teilnahme von Schülern und Jugendlichen freuen wir uns sehr.
Unterlagen zum Wettbewerb erhalten Sie bei der:

Stiftung Europäisches Naturerbe
Güntherer Str. 19, 7760 Radolfzell
Teilnahmeschluss: 15.8.1992

STIFTUNG EUROPÄISCHES NATURERBE

Die Aktion

BROT FÜR DIE WELT ist die größte evangelische Spendenaktion in Deutschland zur Förderung von Entwicklung und zur Selbsthilfe der Menschen in der Dritten Welt.
Alle evangelischen Landes- und Freikirchen unterstützen diese wichtige diakonische Einrichtung.

Brot für die Welt
Postgros Köln 500 500 500
Postf. 101142 - 7000 Stuttgart 10

Mit Kindern Umwelt schützen!

Ich bestelle die achtseitige, kostenlose Spiele- und Aktionsbrochure: "Mit Kindern Natur erleben und Umwelt schützen" und lege 1,- DM Briefmarken für das Rückporto bei.

BUNDjugend
Friedrich-Brauer-Str. 86,
5300 Bonn 3

Prosit Neujahr

PROFI GETRÄNKE SHOP

Resbacher Urquell stilles Mineralwasser	12/0,7-l-Kasten	8,25
Resbacher Mineralwasser + Diana „Jalisco“	12/0,7-l-Kasten	6,98
Coca Cola, Cola Light, Fanta	10/1,5-l-Kest.	18,95
frische Orangensaftgetränk	12/0,7-l-Kasten	15,45
Almdudler Kräutermisshalt	12/0,7-l-Kasten	15,45

MW extra, 0,75 l x 14	im 6er Kanton	8,99
Grüner Saft, 0,75 l x 9,96	im 6er Kanton	9,83
Pommery brut, 0,75 l x 1,95	im 6er Kanton	31,80

Heckell Trocken, 0,75 l x 14	im 6er Kanton	8,99
Fürst v. Metternich, 0,75 l x 9,96	im 6er Kanton	13,83
Vogel Glacee brut, 0,75 l x 9,96	im 6er Kanton	33,80

Pilsener Urquell, Badwälder	12/0,33-l-Kasten	17,95
Krombacher Pils	20/0,5-l-Kasten	21,95
Livonian Pils + Livonian „altbackt“	20/0,5-l-Kasten	21,95
Binding Römer Pilsener Spezial	20/0,5 u. 24/0,33-l-Kasten	18,95
Schlöffhofer Weizenbier	20/0,5-l-Kasten	18,95

Dreieichenheide, Gießstraße 1	Langen, Langestraße 3	Saligensiedel, Sternheimer Straße 43
Helmheim, Altmühlstraße 54	Pittmannstraße 45	Spandling, Eisenbahnstraße 141
Hausen, Mühlerstraße 2	Mühlheim, Dieselstraße 1	Ubersbach, K.-Adenauer-Straße 81
Hausen, Mühler-Str. 22	Neulandstraße 56a	Prof.-Zentrale, Außenh. Telefon 069 / 2 28 17-0
Saligensiedel, Str. 68	Nieder-Roden, Eisenstraße	Prof.-Tank Senefelderstr. 170
Oberhausen, Leiersstraße 3	Ober-Roden, Oberröderstraße 69	Diesel, Benzin
Großsheim, Benz-Rückle-Eckstr.	Klein-Auhelm, Berliner Str. 250	1,06 ⁹ , 1,29 ⁹
Klein-Krotzenburg, Fasaneustraße 7	Klein-Krotzenburg, Lachwegstraße 81	
	Senefelderstr. 170	